WEH® CNG Betankung

Leistungsstarke Komponenten
für Erdgasfahrzeuge und -tankstellen

ORIGINAL WEH® QUALITY
since 1973

50+ YEARS
Quality & Safety

WEH® - We Engineer Hightech

© Alle Rechte vorbehalten, WEH GmbH Verbindungstechnik.
Jegliches unbefugte Kopieren, Verbreiten und sonstige Nutzung der urheberrechtlich geschützten Inhalte ist ohne schriftliche Zustimmung der Firma WEH GmbH Verbindungstechnik untersagt.
Mit Übermittlung einer aktuelleren Version des vorliegenden Dokuments verlieren alle älteren Versionen ihre Gültigkeit. Es gilt grundsätzlich die aktuellste Version des Dokuments. Diese finden Sie unter **www.weh.com**.
Für Lieferungen und sonstige Leistungen gelten grundsätzlich unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die Know-How Schutz- und Qualitätssicherungsvereinbarung (**www.weh.com**), sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde.
Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers erkennen wir grundsätzlich nicht an.

WEH® ist eine eingetragene Marke der WEH GmbH Verbindungstechnik.

» Inhaltsverzeichnis

1 | CNG Betankungskomponenten 6

1.1 | Einführung 6

1.2 | Übersicht 8

2 | Produktlinie PKW Tankstelle 10

2.1 | Füllkupplung TK17 CNG 10

2.2 | Betankungsset TK17 CNG 14

2.3 | Füllkupplung TK16 CNG 16

2.4 | Betankungsset TK16 CNG 20

2.5 | Füllkupplung TK10 CNG 22

2.6 | Betankungsset TK10 CNG 30

2.7 | Füllkupplung TK4 CNG 32

2.8 | Füllkupplung TK4i CNG 36

2.9 | Füllkupplung TK1 CNG 40

2.10 | Abreißsicherung TSA1 CNG 44

2.11 | Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG 48

3 | Produktlinie PKW Fahrzeug (und Tankstelle) 52

3.1 | Tanknippel TN1 CNG 52

3.2 | Betankungsarmatur TS50 CNG 56

3.3 | Rückschlagventil TVR1 CNG 60

4 | Produktlinie Bus/LKW Tankstelle 64

4.1 | Füllkupplung TK26 CNG 64

4.2 | Betankungsset TK26 CNG 68

4.3 | Füllkupplung TK22 CNG 70

4.4 | Füllkupplung TK24 CNG 74

4.5 | Abreißsicherung TSA5 CNG 78

4.6 | Inline-Abreißsicherung TSA6 CNG 82

» Inhaltsverzeichnis

5 | Produktlinie Bus/LKW Fahrzeug (und Tankstelle) 86

5.1 | Tanknippel TN5 CNG 86

5.2 | Manifold TMF20 CNG 92

5.3 | Betankungsarmatur TS55 CNG 104

5.4 | Rückschlagventil TVR5 CNG 106

6 | Zubehör 108

6.1 | Filter TSF1 CNG 108

6.2 | Filter TSF2 CNG 112

6.3 | Koaleszenzfilter TSF2 CNG 114

6.4 | Filter TSF4 CNG 118

6.5 | Filter TSF5 CNG 122

6.6 | Entnahmekupplung TK23 CNG 124

6.7 | Entnahmekupplung TK6 CNG 128

6.8 | Entnahmekupplung TK21 CNG 132

6.9 | Notbetankungsset TZ21 CNG 136

6.10 | Notbetankungsset TZ22 CNG 138

6.11 | CNG-Schläuche 140

6.12 | Verschraubungen 144

7 | Zwischenkupplungen/-nippel 146

7.1 | Italienischer Standard 146

7.2 | NZ/GOST Standard - Zwischenkupplungen 150

7.3 | NZ/GOST Standard - Zwischennippel 152

7.4 | Busse und LKWs 154

8 | Weitere Informationen 156

8.1 | Technischer Anhang 156

8.2 | Prospektangaben 159

» Einführung

IMPRESSIONEN

PKW Betankung mit TK17 CNG

Quelle: www.erdgas-mobil.de

CNG-Tankstelle

Quelle: www.erdgas-mobil.de

» Einführung

WEITBLICK FÜR GLOBALE HERAUSFORDERUNGEN

Mit Weitblick für die globalen Herausforderungen der Zukunft engagierte sich die WEH GmbH Gas Technology bereits im Jahre 1986 im Bereich alternativer Kraftstoffe. Ziel war es, ein eigenes Erdgasbetankungssystem zu entwickeln, das sich durch höchste Sicherheit und Funktionalität auszeichnet. Der Bediener sollte dabei trotz der hochkomplexen Technologie aus Akzeptanzgründen das Gefühl eines normalen Betankungsvorgangs erfahren. Heute ist das WEH® Erdgasbetankungssystem unter der Bezeichnung NGV1 zum weltweit angewandten Standard geworden und hat so den unternehmerischen Mut und die Risikobereitschaft belohnt.

Es steht eine komplette Produktlinie zur Erdgasbetankung zur Verfügung - angefangen von Füllkupplungen, Schläuchen, Abreißsicherungen und Filtern an der Tankstelle bis hin zu Tanknippeln und Rückschlagventilen im Fahrzeug.
Alle Komponenten sind patentrechtlich geschützt und decken dabei alle Anwendungen der Betankung von PKW, Bus und LKW ab.
Das ausgewogene Design, hohe Bedienerfreundlichkeit, Sicherheit und Zuverlässigkeit der WEH® Produkte haben wesentlich zu einer besseren Akzeptanz alternativer Kraftstoffe in der Gesellschaft beigetragen und stellen einen Meilenstein in der Entwicklung alternativer Betankungssysteme dar.

WEH ist heute Weltmarktführer mit seinen Betankungssystemen und Partner von nahezu allen Automobilherstellern. Darüber hinaus engagiert sich WEH weltweit in zahlreichen Projekten zur Förderung von alternativen Antrieben und ist damit auch Impulsgeber für eine mobile Gesellschaft mit Zukunft.

Hochentwickelte Systeme für eine anspruchsvolle Anwendung
Die WEH® NGV-Produktlinie wurde entsprechend den hohen Anforderungen und Bedingungen im Hinblick auf die Hochdruck-
Erdgasbetankungssysteme, entwickelt. Alle Bauteile sind konstruktiv den in der Praxis vorkommenden extremen Durchflussgeschwindigkeiten und Temperaturbedingungen angepasst worden. Selbstverständlich sind alle WEH® Produkte aus hochwertigen Materialien gefertigt. Durch jahrelange Erfahrungen und zahlreiche Versuchsreihen wurden eigene Dichtungsformen und -materialien entwickelt, die perfekt auf Medium und Anwendung abgestimmt sind.

Einzigartiges WEH® Spannzangensystem
Alle Füllkupplungen besitzen das speziell von WEH entwickelte einzigartige Spannzangensystem. Die Spannzangen sind sehr unempfindlich gegen Verunreinigung. Die Abnutzung auf dem Fahrzeugnippel wird durch die im Verhältnis zu Kugelkupplungen geringe Flächenpressung minimiert.

Mehr Sicherheit durch integrierten Schmutzfilter
Durch den Einsatz eines integrierten Schmutzfilters wird das Eintreten von Schmutzteilchen von außen her verhindert. Somit werden Undichtigkeiten am Tanknippel so gut wie ausgeschlossen. Dies kommt den Aspekten Sicherheit und Zuverlässigkeit zugute – unverzichtbare Eigenschaften in Anbetracht der hohen Anforderungen, die an Erdgaskomponenten gestellt werden.

Mit Sicherheit die richtige Entscheidung
Erdgasbetankung kann gefährlich werden, wenn man hierfür ungeeignete Produkte verwendet. WEH® Produkte haben einen hohen Sicherheitsstandard, um Gefährdungspotentiale zu minimieren. Aufwändige Sicherheitsmechanismen, wie z. B. bei

» Einführung

FARBCODIERUNG ZUR EINDEUTIGEN UNTERSCHEIDUNG DER DRUCKBEREICHE

Alle 250 bar (3,600 psi) Füllkupplungen haben eine gelbe Farbcodierung.
Die Farbcodierung ermöglicht dem Bediener den Druckbereich schnell und einfach zu identifizieren.

Ein gelber Stoßschutz kennzeichnet alle 250 bar-Versionen der Füllkupplungen:

- TK16 CNG
- TK17 CNG
- TK22 CNG
- TK24 CNG
- TK26 CNG

Die 200 bar-Versionen behalten den schwarzen Stoßschutz.

Eine gelbe Schiebehülse kennzeichnet alle 250 bar-Versionen der Füllkupplungen:

- TK1 CNG
- TK4 CNG
- TK10 CNG

Die 200 bar-Versionen behalten die schwarze Schiebehülse.

Die betankungsseitige Schnittstelle aller Füllkupplungen entspricht der ANSI und dem CSA NGV1 Standard.
Weitere Zertifizierungsgrundlagen werden beim jeweiligen Produkt ausgewiesen.

KOMPATIBILITÄT FÜLLKUPPLUNGEN / TANKNIPPEL

Alle WEH® Füllkupplungen und Tanknippel verfügen über eine Kodierung für Gasart und Druckstufe und verhindern somit eine Verwechslungsgefahr mit anderen Gasen und Druckstufen.

ÜBERSICHT	Tanknippel	TN1 CNG		TN5 CNG	
Füllkupplung	***Druck PN***	*200 bar*	*250 bar*	*200 bar*	*250 bar*
TK17 CNG TK16 CNG TK10 CNG TK4 CNG TK1 CNG	*200 bar*	✓	✓		
	250 bar		✓		
TK26 CNG TK22 CNG TK24 CNG	*200 bar*			✓	✓
	250 bar				✓

» Übersicht

ÜBERSICHT KUPPLUNGEN / ABREIßSICHERUNGEN

Übersicht Füllkupplungen					
Typ	Seite	PKW	PKW (Italien)	Bus/LKW	Self-Service
TK17 CNG	10	✓			✓
TK16 CNG	16	✓			✓
TK10 CNG	22	✓			
TK4 CNG	32	✓			
TK4i CNG	36		✓		
TK1 CNG	40	✓			
TK26 CNG	64			✓	✓
TK22 CNG	70			✓	
TK24 CNG	74			✓	
Übersicht Entnahmekupplungen					
Typ	Seite	Entleeren von CNG Behältern - PKW	Entleeren von CNG Behältern - Bus/LKW	Entleeren von Trailern	
TK6 CNG	116	✓			
TK21 CNG	120		✓		
TK23 CNG	112			✓	
Übersicht Abreißsicherungen					
Typ	Seite	PKW	PKW - Inline	Bus/LKW	Bus/LKW - Inline
TSA1 CNG	44	✓			
TSA2 CNG	48		✓		
TSA5 CNG	78			✓	
TSA6 CNG	82				✓

» Standards, Zulassungen und Mitgliedschaften

ZERTIFIZIERTES QUALITÄTSMANAGEMENT

Unser hoher Qualitätsanspruch wird durch ein gelebtes Qualitätsmanagement erreicht und die Zertifizierung nach internationalen Qualitätsstandards bestätigt.

ISO

INTERNATIONALE STANDARDS UND ZULASSUNGEN

Nachfolgende Übersicht zeigt nach welchen Standards WEH® Produkte zertifiziert sein können. Detailinformationen finden Sie beim jeweiligen Produkt.

- ANSI NGV1
- ECE R110*
- ISO 14469
- ISO 15500
- ISO 15501

* Wir weisen Sie vorsorglich darauf hin, dass
a) bei der Auftragsbestätigung bzgl. der Lieferung eines jeglichen Artikels, insbesondere bei ECE / EG79-Artikeln, WEH das Erfüllen von zusätzlichen Anforderungen des betroffenen Endkunden nicht zusagt,
b) WEH dabei keiner externen Mitteilungspflicht bzgl. eines externen Änderungsmanagement (siehe Seite 156) unterliegt und
c) WEH die Wiederbeschaffung des Produktes in Form einer regelmäßigen Serienlieferung nicht zusagt.
Ausnahmen zu a) – c) können im Falle des Abschlusses eines kundenspezifischen Projekts mit entsprechenden Sonderbedingungen vereinbart werden.

MITGLIEDSCHAFTEN

WEH ist Mitglied der NGV America.

NGVAMERICA
Natural Gas Vehicles for America

» Füllkupplung **TK17 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Einhandbedienung / Links- und Rechtshänder
- Kompatibel zu Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität)
- WEH® EASY-TURN Drehdurchführung 360°
- Einfachste Handhabung
- Höchste Strömungswerte ➡ kurze Befüllzeiten
- Rückführung der entlüfteten Gasmenge
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- Handgriff mit Magnet
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Farbcodierter Stoßschutz (200 bar schwarz / 250 bar gelb)
- Hochwertige Materialien
- Kodierung für Druckstufe / Gasart

Die erste WEH® Füllkupplung mit Einhandbedienung im Design einer Benzinzapfpistole ist ausgestattet mit den bewährten Merkmalen der WEH® Füllkupplung TK16 CNG und besticht durch ihr völlig neues äußeres Erscheinungsbild. Nicht nur rein optisch gleicht sie einer Benzinzapfpistole, auch die Bedienung ist nahezu identisch. Einfach die Kupplung aus der Zapfsäulenhalterung entnehmen und auf den Tanknippel aufsetzen. Die integrierte Drehdurchführung erlaubt ein freies Drehen der Kupplung um 360° in jede gewünschte Position. Dann den Betätigungshebel zurückziehen und der Tankvorgang beginnt. Erst wenn die sichere Verbindung hergestellt ist, strömt das Erdgas durch die Leitung. Nach Beendigung des Tankvorgangs wird durch Betätigung des Verriegelungshebels die Tankkupplung abgenommen. Natürlich kann der Tankvorgang jederzeit unterbrochen werden. Der Handgriff ist mit einem Magnet für die Aktivierung eines Magnetschalters für die Freischaltung der Zapfsäule ausgerüstet.

Sicherheit
TK17 CNG bietet optimale Sicherheit für den Bediener.
Die Füllkupplung bleibt solange am Tanknippel angeschlossen, bis der Zwischenraum vom Eingangsventil bis zum Tanknippel vom Druck entlastet ist.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Füllkupplung zur Schnellbefüllung von PKWs mit Erdgas im Self-Service Betrieb, passend zu WEH® Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität).

TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	8 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar P36 nach ANSI NGV1 / B250 nach ISO 14469 PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung, Gasrückführung und Schalthebel mit Magnet	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 2 kg	
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	Die Geräte entsprechen der ANSI NGV1-2006	

» Füllkupplung **TK17 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK17 CNG

ca.-Maße (mm)

Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	C2
C1-100529-X01	TK17 CNG	200 bar	UNF 9/16"-18* AG	UNF 7/16"-20* AG
C1-100077	TK17 CNG	250 bar	UNF 9/16"-18* AG	UNF 7/16"-20* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

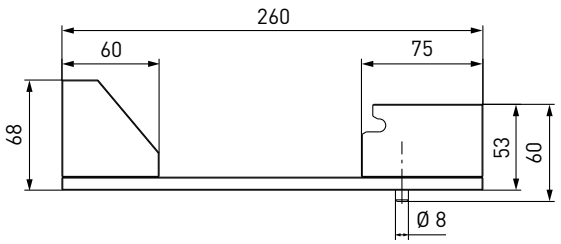
Betankungssets bestehend aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung finden Sie ab Seite 14.

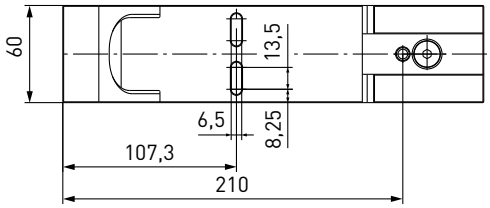
ZUBEHÖR

Für die Füllkupplung WEH® TK17 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Zapfsäulenhalterung

Halterung zur sicheren Befestigung der Füllkupplung an der Zapfsäule. Wahlweise mit oder ohne Schalterbetätigung.
Ausführung: Aluminium, rostfreier Stahl



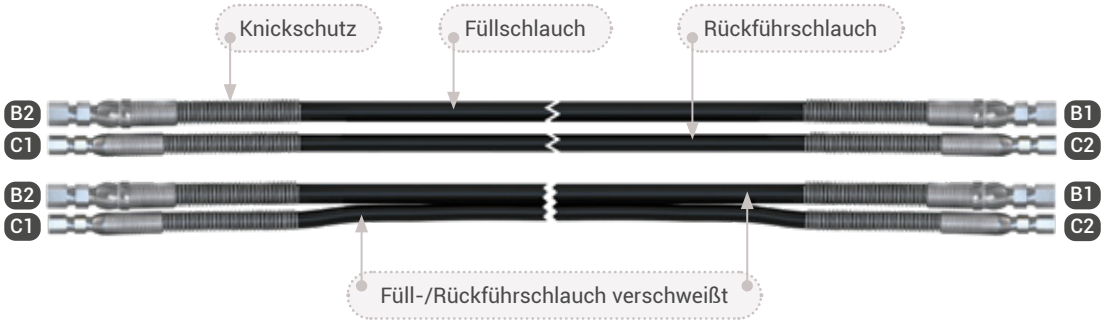


Bestellnummer	Beschreibung
C1-66775	Zapfsäulenhalterung mit Schalterbetätigung
C1-65643	Zapfsäulenhalterung ohne Schalterbetätigung

» Füllkupplung **TK17 CNG**

Schlauchsets TK17 CNG - TSA1 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung und Abreißsicherung TSA1 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen. Als separate Schläuche oder optional fest miteinander verbundene Schläuche (verschweißt).



Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-50487	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	3 m
C1-42304	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	4 m
C1-58587	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus
Alle Ausführungen sind auch mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!

Schlauchsets TK17 CNG - TSA2 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung bzw. Zapfsäule und Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
Auf Anfrage	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	2,5 | 0,5 m
Auf Anfrage	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	3,5 | 0,5 m
Auf Anfrage	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	4,5 | 0,5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus
Alle Ausführungen sind auch mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!

» Füllkupplung **TK17 CNG**

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ mit dem Füllschlauch bzw. des Anschlusses „C2“ mit dem Rückführschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Füllkupplung	Anschluss Füllschlauch
E80-79538	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18** IG
E80-65592	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	NPT 1/4“ IG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

Ersatzteile

Für die Füllkupplung TK17 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
E80-140262	1 Stoßschutz 200 bar (schwarz)
E80-106830	1 Stoßschutz 250 bar (gelb)
E80-84030	2 Verriegelungshebel
E69-60763	3 Logodeckel
E99-44923	Wartungsspray

Bitte geben Sie bei der Bestellung die auf der Füllkupplung aufgravierte Artikelnummer an.

» Betankungsset **TK17 CNG**

Zum Einbau an Tankstellen bieten wir Ihnen auch komplett montierte und druckgeprüfte Sets bestehend aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung an. Sie erhalten diese in verschiedenen Schlauchlängen und alternativ entweder mit der Abreißsicherung TSA1 CNG, welche direkt an der Zapfsäule integriert ist oder der Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG, die zwischen den Schläuchen montiert wird.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Betankungsset zur Schnellbefüllung von PKWs mit Erdgas im Self-Service Betrieb.

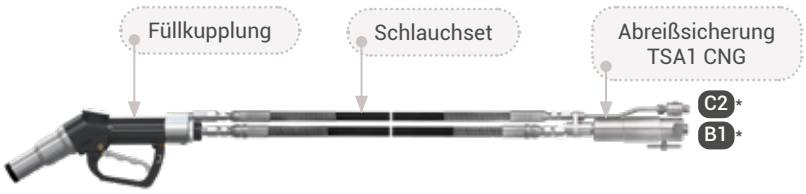
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung
Nennweite (DN)	8 mm
Maximal zulässiger Betriebsdruck	PS = 345 bar
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C
Teilewerkstoffe	Rostbeständig
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig
Ausführung	Füllkupplung TK17 CNG, Schlauchset und Abreißsicherung komplett montiert und druckgeprüft

» Betankungsset **TK17 CNG**

BESTELLUNG | Betankungsset WEH® TK17 CNG mit Abreißsicherung WEH® TSA1 CNG

Das Betankungsset besteht aus der Füllkupplung TK17 CNG (200 bar), einem Schlauchset und der Abreißsicherung TSA1 CNG (mit Filter 40 µm).

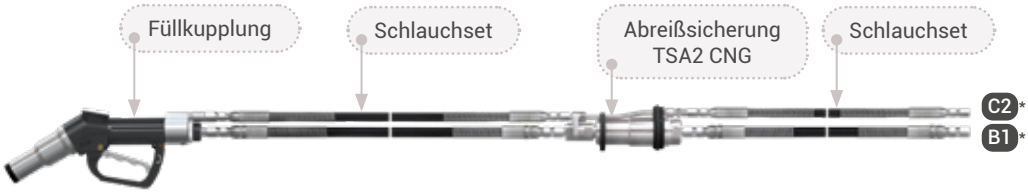


Bestellnummer	Beschreibung	Schlauchlänge
C1-80265-X01	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA1 CNG	3 m
C1-106328-X01	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA1 CNG	4 m
C1-106329-X01	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA1 CNG	5 m

Alle Ausführungen sind auch mit einer Füllkupplung TK17 CNG - 250 bar oder mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!
* Anschlussmaße „B1“ und „C2“ siehe Abreißsicherung TSA1 CNG, ab Seite 44.

BESTELLUNG | Betankungsset WEH® TK17 CNG mit Inline-Abreißsicherung WEH® TSA2 CNG

Das Betankungsset besteht aus der Füllkupplung TK17 CNG (200 bar), einem Schlauchset und der Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG.

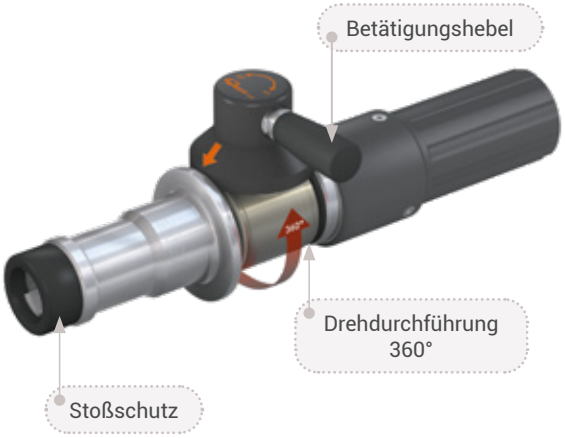


Bestellnummer	Beschreibung	Schlauchlänge
C1-96368-X01	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG	2,5 | 0,5 m
C1-106331-X01	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG	3,5 | 0,5 m
C1-106332-X01	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG	4,5 | 0,5 m

Alle Ausführungen sind auch mit einer Füllkupplung TK17 CNG - 250 bar oder mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!
* Anschlussmaße „B1“ und „C2“ siehe Schlauchset TK17 CNG, ab Seite 140.

» Füllkupplung **TK16 CNG**

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Superleicht nur 1750 Gramm
- Kompatibel zu Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität)
- WEH® EASY-TURN Drehdurchführung 360° für Betätigungshebel
- Einfachste Handhabung
- Höchste Strömungswerte kurze Befüllzeiten
- Rückführung der entlüfteten Gasmenge
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Farbcodierter Stoßschutz (200 bar schwarz / 250 bar gelb)
- Hochwertige Materialien
- Kodierung für Druckstufe / Gasart

TK16 CNG, die meistverkaufte NGV1 Füllkupplung der Welt.
Die Füllkupplung ist sehr leicht und dadurch einfach zu handhaben. Die Drehdurchführung befindet sich direkt am Betätigungshebel, dadurch kann die Füllkupplung einfach in die optimale Anschlussposition gebracht werden. Der Betätigungshebel kann beim An- und Abschließen mit geringem Kraftaufwand geschaltet werden.

Sicherheit
TK16 CNG bietet optimale Sicherheit für den Bediener.
Die Füllkupplung bleibt solange am Tanknippel angeschlossen, bis der Zwischenraum vom Eingangsventil bis zum Tanknippel vom Druck entlastet ist.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Füllkupplung zur Schnellbefüllung von PKWs mit Erdgas im Self-Service Betrieb, passend zu WEH® Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität).

TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	8 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar P36 nach ANSI NGV1 / B250 nach ISO 14469 PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung und Gasrückführung	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 1,75 kg	
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	Die Geräte entsprechen der ANSI NGV1-2006	

» Füllkupplung **TK16 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK16 CNG

ca.-Maße (mm)

Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	C2
C1-35299-X5-X01	TK16 CNG	200 bar	UNF 9/16"-18* AG	UNF 7/16"-20* AG
C1-101084-X01	TK16 CNG	250 bar	UNF 9/16"-18* AG	UNF 7/16"-20* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

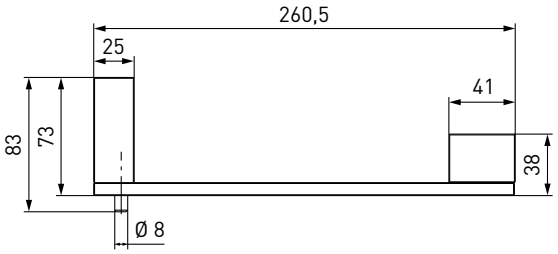
Betankungssets bestehend aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung finden Sie ab Seite 20.

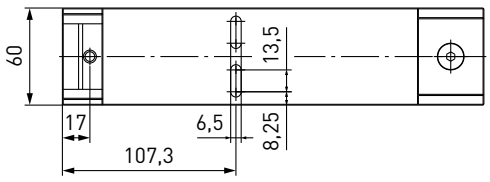
ZUBEHÖR

Für die Füllkupplung WEH® TK16 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Zapfsäulenhalterung

Halterung zur sicheren Befestigung der Füllkupplung an der Zapfsäule. Wahlweise mit oder ohne Schalterbetätigung.
Ausführung: Aluminium, rostfreier Stahl



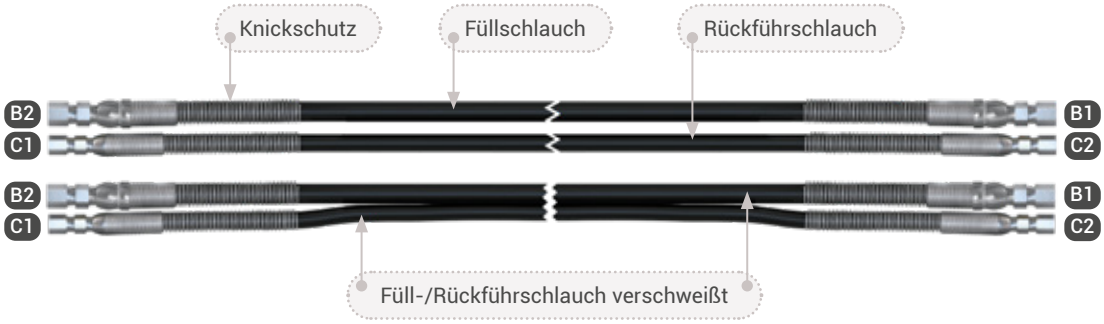


Bestellnummer	Beschreibung
C1-51233	Zapfsäulenhalterung mit Schalterbetätigung
C1-51236	Zapfsäulenhalterung ohne Schalterbetätigung

» Füllkupplung **TK16 CNG**

Schlauchsets TK16 CNG - TSA1 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung und Abreißsicherung TSA1 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen. Als separate Schläuche oder optional fest miteinander verbundene Schläuche (verschweißt).



Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-50487	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	3 m
C1-42304	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	4 m
C1-58587	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus
Alle Ausführungen sind auch mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!

Schlauchsets TK16 CNG - TSA2 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung bzw. Zapfsäule und Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
Auf Anfrage	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	2,5 | 0,5 m
Auf Anfrage	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	3,5 | 0,5 m
Auf Anfrage	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	4,5 | 0,5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus
Alle Ausführungen sind auch mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!

Konversionssets

Zur Verwendung von Schläuchen mit älteren Anschlüssen stehen Konversionssets, bestehend aus je einer Verschraubung für Füll- und Rückführanschluss zur Verfügung. Hierfür müssen die bestehenden Anschlüsse an der TK16 CNG abgeschraubt und durch die neuen ersetzt werden.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Füllkupplung	Anschluss Füllschlauch
W59444	Konversionsset	UNF 9/16“-18* IG	Rohr Ø 6
W86380	Konversionsset	UNF 9/16“-18* IG	Rohr Ø 1/4“

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Füllkupplung **TK16 CNG**

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ mit dem Füllschlauch bzw. des Anschlusses „C2“ mit dem Rückführschlauch.

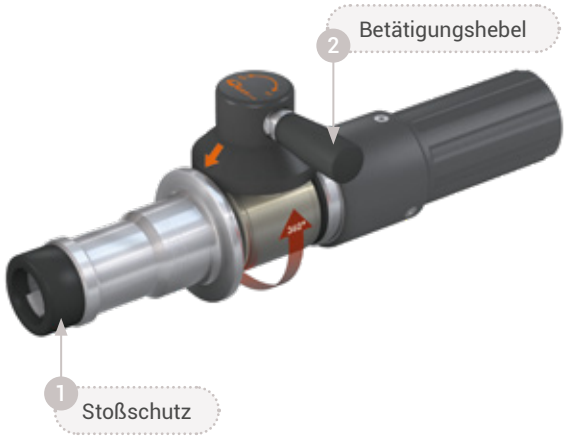
Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Füllkupplung	Anschluss Füllschlauch
E80-79538	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18** IG
E80-65592	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	NPT 1/4“ IG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

Ersatzteile

Für die Füllkupplung TK16 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.



Bestellnummer	Beschreibung
E81-143605	1 Stoßschutz 200 bar (schwarz)
E80-106824	1 Stoßschutz 250 bar (gelb)
W72504	2 Betätigungshebel
E99-44923	Wartungsspray

» Betankungsset **TK16 CNG**

Zum Einbau an Tankstellen bieten wir Ihnen auch komplett montierte und druckgeprüfte Sets bestehend aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung an. Sie erhalten diese in verschiedenen Schlauchlängen und alternativ entweder mit der Abreißsicherung TSA1 CNG, welche direkt an der Zapfsäule integriert ist oder der Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG, die zwischen den Schläuchen montiert wird.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Betankungsset zur Schnellbefüllung von PKWs mit Erdgas im Self-Service Betrieb.

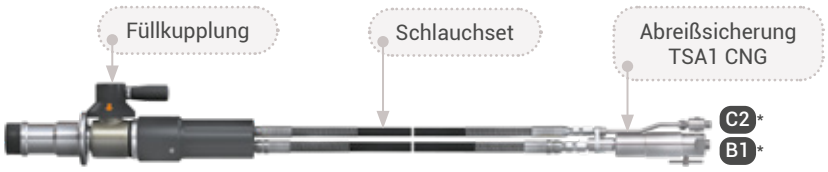
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung
Nennweite (DN)	8 mm
Maximal zulässiger Betriebsdruck	PS = 345 bar
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C
Teilewerkstoffe	Rostbeständig
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig
Ausführung	Füllkupplung TK16 CNG, Schlauchset und Abreißsicherung komplett montiert und druckgeprüft

» Betankungsset **TK16 CNG**

BESTELLUNG | Betankungsset WEH® TK16 CNG mit Abreißsicherung WEH® TSA1 CNG

Das Betankungsset besteht aus der Füllkupplung TK16 CNG (200 bar), einem Schlauchset und der Abreißsicherung TSA1 CNG (mit Filter 40 µm).



Bestellnummer	Beschreibung	Schlauchlänge
C1-81365-X01	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA1 CNG	3 m
C1-117123-X01	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA1 CNG	4 m
C1-106333-X01	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA1 CNG	5 m

Alle Ausführungen sind auch mit einer Füllkupplung TK16 CNG - 250 bar oder mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!
* Anschlussmaße „B1“ und „C2“ siehe Abreißsicherung TSA1 CNG, ab Seite 44.

BESTELLUNG | Betankungsset WEH® TK16 CNG mit Inline-Abreißsicherung WEH® TSA2 CNG

Das Betankungsset besteht aus der Füllkupplung TK16 CNG (200 bar), einem Schlauchset und der Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG.

Bestellnummer	Beschreibung	Schlauchlänge
C1-106330-X01	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG	2,5 | 0,5 m
C1-106334-X01	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG	3,5 | 0,5 m
C1-106335-X01	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG	4,5 | 0,5 m

Alle Ausführungen sind auch mit einer Füllkupplung TK16 CNG - 250 bar oder mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!
* Anschlussmaße „B1“ und „C2“ siehe Schlauchset TK16 CNG, ab Seite 140.

» Füllkupplung **TK10 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Kompatibel zu Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität)
- Kuppeln ohne Zurückziehen der Schiebehülse
- Integriertes Absperrventil
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- Version mit und ohne Gasrückführung
- Griffstellung wahlweise 45° oder 90°
- Ergonomisches Design
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Farbcodierte Schiebehülse (200 bar schwarz / 250 bar gelb)
- Hochwertige Materialien

Die Füllkupplung WEH® TK10 CNG zeichnet sich besonders durch den hohen Bedienerkomfort aus. Die integrierte Füllkupplung WEH® TK4 CNG kann durch die Spannzangentechnik ohne Zurückziehen der Hülse einfach auf den Tanknippel geschoben werden. Das Aufsetzen selbst erfolgt durch die ergonomische Form des Handgriffes angenehm leicht. Der Handgriff ist leicht abgewinkelt. Hierdurch wird ein starkes Abbiegen des Schlauches verhindert.

Der Tankvorgang beginnt nach Öffnen des integrierten Kugelhahnes. Nach der Befüllung wird der Kugelhahn wieder geschlossen. Bei Füllkupplungen mit integrierter Gasrückführung wird das System über die Gasrückführung entlastet, bei Füllkupplungen ohne Gasrückführung wird das System über den eingebauten Schalldämpfer direkt an der Kupplung entlastet. Die TK10 CNG kann nun durch Zurückziehen der Schiebehülse an der TK4 CNG abgenommen werden.

Durch die verlängerte Bauweise der integrierten Füllkupplung TK4 CNG können auch schwer zugängliche Füllstutzen bequem betankt werden. Ein gleichmäßiges Greifen der WEH® Spannzangen verhindert eine Beschädigung am Nippelprofil.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Füllkupplung zur Schnellbefüllung von PKWs mit Erdgas, passend zu WEH® Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität).
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

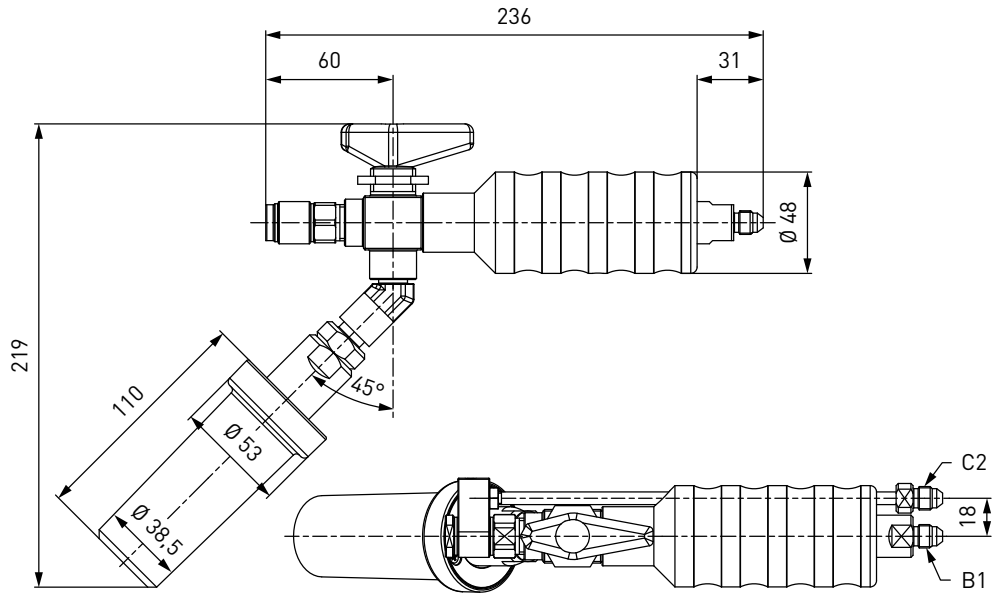
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	4 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar P36 nach ANSI NGV1 / B250 nach ISO 14469 PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung Mit oder ohne Gasrückführung Griffstellung 45° oder 90°	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 1,3 kg	
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	Die Geräte entsprechen der ANSI NGV1-2006 (gilt für TK4 CNG)	

» Füllkupplung **TK10 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK10 CNG mit Gasrückführung und Griffstellung 45°

ca.-Maße (mm)



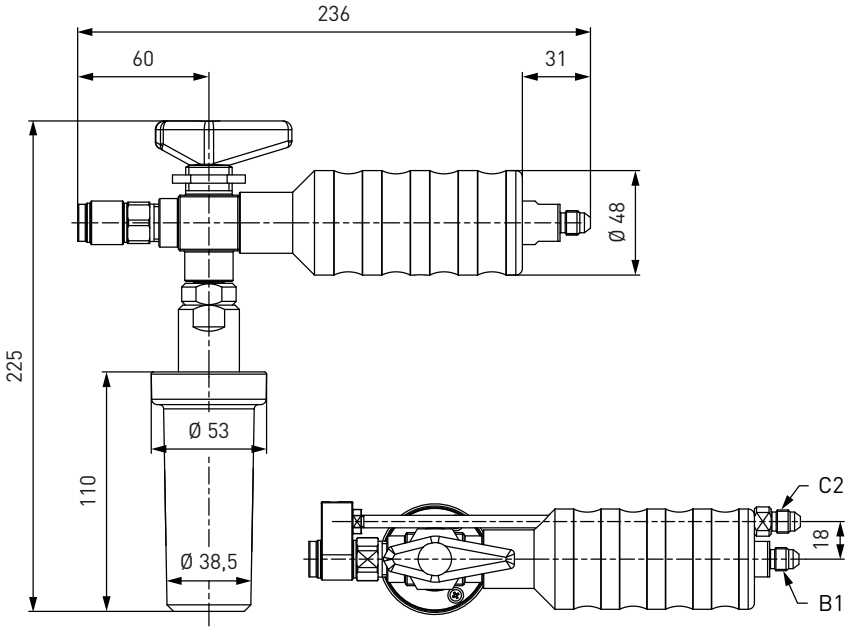
Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	C2
C1-126013-X01	TK10 CNG	200 bar	UNF 7/16"-20* AG	UNF 7/16"-20* AG
C1-126011-X01	TK10 CNG	250 bar	UNF 7/16"-20* AG	UNF 7/16"-20* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Füllkupplung **TK10 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK10 CNG mit Gasrückführung und Griffstellung 90°

ca.-Maße (mm)



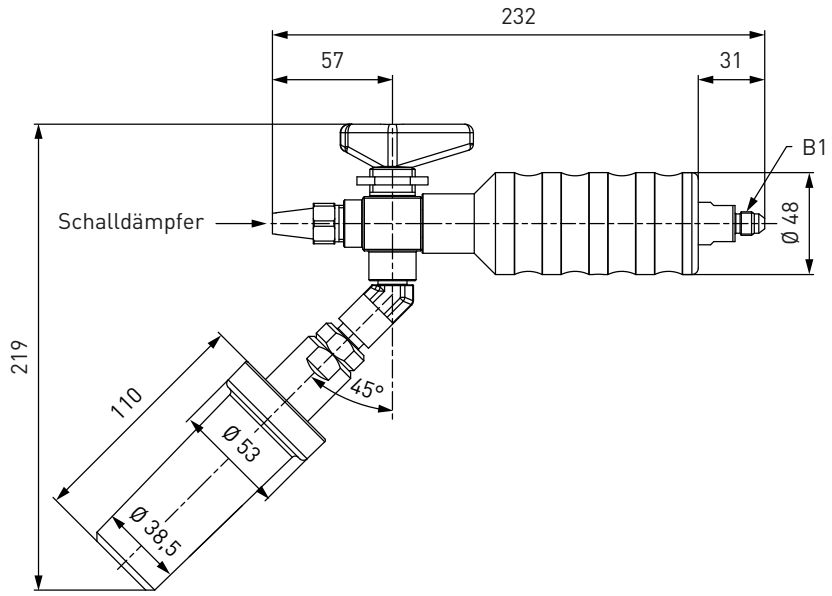
Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	C2
C1-126014-X01	TK10 CNG	200 bar	UNF 7/16“-20* AG	UNF 7/16“-20* AG
C1-126012-X01	TK10 CNG	250 bar	UNF 7/16“-20* AG	UNF 7/16“-20* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Füllkupplung **TK10 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK10 CNG ohne Gasrückführung und Griffstellung 45°

ca.-Maße (mm)



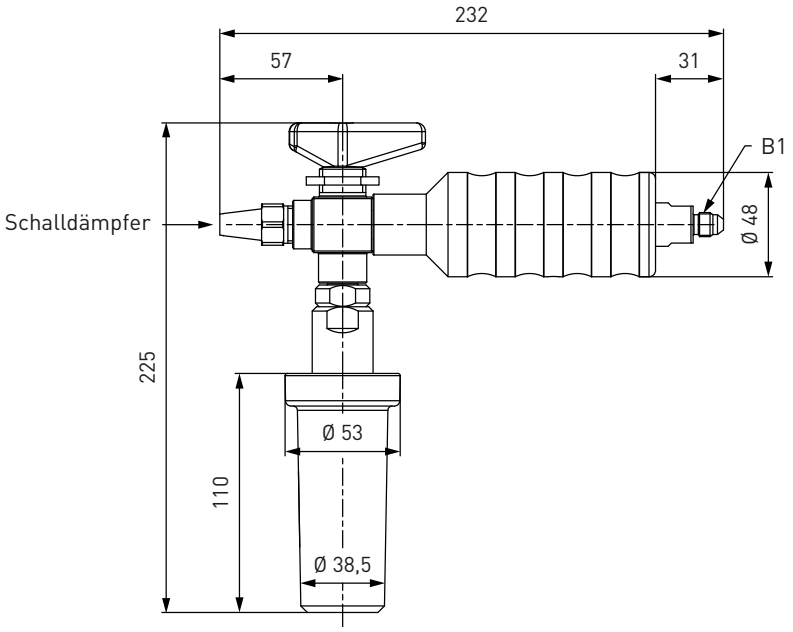
Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1
C1-126006-X01	TK10 CNG	200 bar	UNF 7/16"-20* AG
C1-126009-X01	TK10 CNG	250 bar	UNF 7/16"-20* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Füllkupplung **TK10 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK10 CNG ohne Gasrückführung und Griffstellung 90°

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1
C1-126008-X01	TK10 CNG	200 bar	UNF 7/16"-20* AG
C1-126010-X01	TK10 CNG	250 bar	UNF 7/16"-20* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Auf Anfrage erhalten Sie TK10 CNG auch direkt mit Gewindeanschluss „B1" Ihrer Wahl.

Betankungssets bestehend aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung finden Sie ab Seite 30.

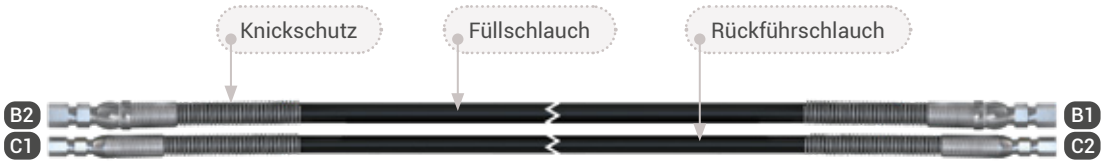
» Füllkupplung **TK10 CNG**

ZUBEHÖR

Für die Füllkupplung WEH® TK10 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Schlauchsets TK10 CNG - TSA1 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung und Abreißsicherung TSA1 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.



Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-106385	UNF 7/16"-20* IG	UNF 7/16"-20* IG	3 m
C1-106386	UNF 7/16"-20* IG	UNF 7/16"-20* IG	4 m
C1-106387	UNF 7/16"-20* IG	UNF 7/16"-20* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Schlauchsets TK10 CNG - TSA2 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung bzw. Zapfsäule und Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-106395	UNF 7/16"-20* IG	UNF 7/16"-20* IG	2,5 | 0,5 m
C1-106396	UNF 7/16"-20* IG	UNF 7/16"-20* IG	3,5 | 0,5 m
C1-106397	UNF 7/16"-20* IG	UNF 7/16"-20* IG	4,5 | 0,5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Füllkupplung **TK10 CNG**

Füllschläuche

Füllschläuche zur Verbindung von Füllkupplungen ohne Gasrückführung und Zapfsäule, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1032-3000	UNF 7/16“-20* IG	3 m
E68-1032-4000	UNF 7/16“-20* IG	4 m
E68-1032-5000	UNF 7/16“-20* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ mit dem Füllschlauch bzw. des Anschlusses „C2“ mit dem Rückführschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Füllkupplung	Anschluss Füllschlauch
E80-648P	Verschraubung	UNF 7/16“-20* IG	UNF 9/16“-18* AG
E80-32692	Verschraubung	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* AG
E80-62138	Verschraubung	UNF 7/16“-20* IG	NPT 1/4“ IG

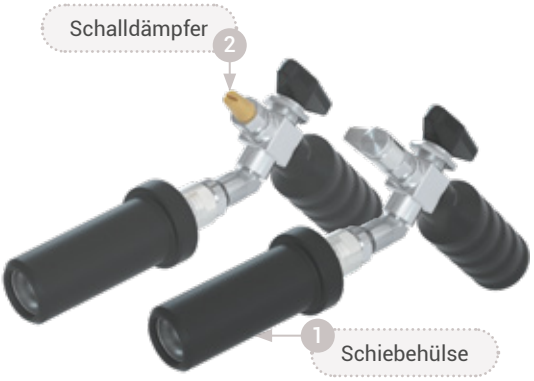
* gemäß SAE J514, 37° Konus

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

» Füllkupplung **TK10 CNG**

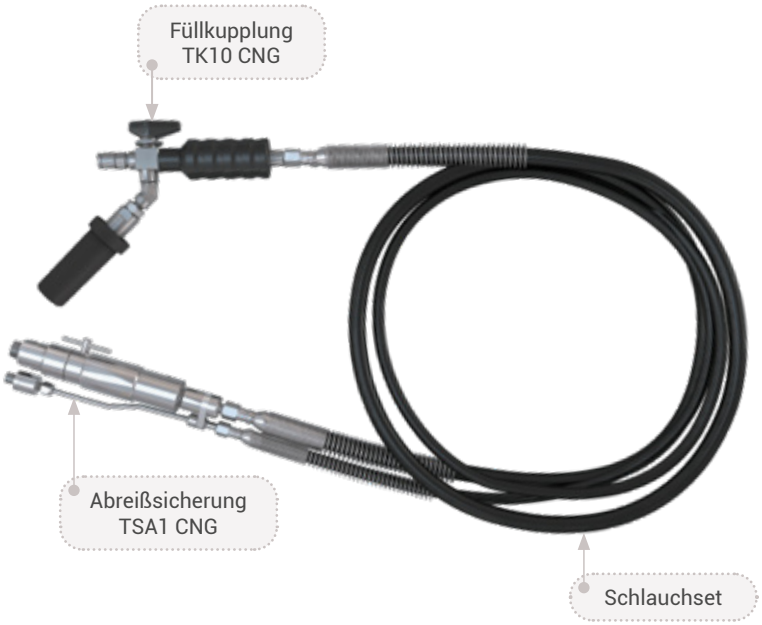
Ersatzteile

Für die Füllkupplung TK10 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.



Bestellnummer	Beschreibung
W132266	1 Ersatzteilset 200 bar (Schiebehülse schwarz inkl. Scheibe und 3 Schrauben)
W132267	1 Ersatzteilset 250 bar (Schiebehülse gelb inkl. Scheibe und 3 Schrauben)
E69-9311	2 Schalldämpfer für TK10 CNG ohne Gasrückführung
E99-44923	Wartungsspray

» Betankungsset **TK10 CNG**



Zum Einbau an Tankstellen bieten wir Ihnen auch komplett montierte und druckgeprüfte Sets bestehend aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung an. Sie erhalten diese in verschiedenen Schlauchlängen und alternativ entweder mit der Abreißsicherung TSA1 CNG, welche direkt an der Zapfsäule integriert ist oder der Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG, die zwischen den Schläuchen montiert wird.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Betankungsset zur Schnellbefüllung von PKWs mit Erdgas.
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

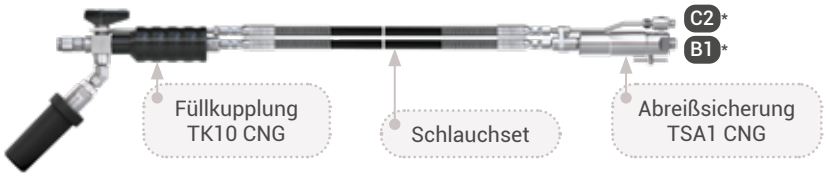
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung
Nennweite (DN)	4 mm
Maximal zulässiger Betriebsdruck	PS = 345 bar
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C
Teilewerkstoffe	Rostbeständig
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig
Ausführung	Füllkupplung TK10 CNG, Schlauchset und Abreißsicherung komplett montiert und druckgeprüft

» Betankungsset **TK10 CNG**

BESTELLUNG | Betankungsset WEH® TK10 CNG mit Gasrückführung und Abreißsicherung WEH® TSA1 CNG

Das Betankungsset besteht aus der Füllkupplung TK10 CNG (200 bar) mit Gasrückführung und Griffstellung 45°, einem Schlauchset und der Abreißsicherung TSA1 CNG (mit Filter 40 µm).

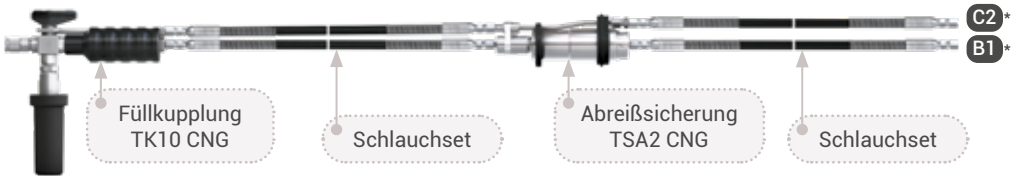


Bestellnummer	Beschreibung	Schlauchlänge
C1-106384	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA1 CNG	3 m
C1-106389	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA1 CNG	4 m
C1-106390	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA1 CNG	5 m

Alle Ausführungen sind auch mit einer Füllkupplung TK10 CNG - 250 bar und/oder in 90° Ausführung erhältlich. Bitte fragen Sie an!
* Anschlussmaße „B1“ und „C2“ siehe Abreißsicherung TSA1 CNG, ab Seite 44.

BESTELLUNG | Betankungsset WEH® TK10 CNG mit Gasrückführung und Inline-Abreißsicherung WEH® TSA2 CNG

Das Betankungsset besteht aus der Füllkupplung TK10 CNG (200 bar) mit Gasrückführung und Griffstellung 90°, einem Schlauchset und der Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG.

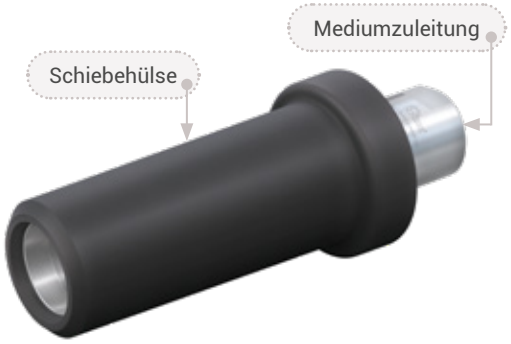


Bestellnummer	Beschreibung	Schlauchlänge
C1-168496	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG	2,5 | 0,5 m
C1-171630	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG	3,5 | 0,5 m
C1-171639	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG	4,5 | 0,5 m

Alle Ausführungen sind auch mit einer Füllkupplung TK10 CNG - 250 bar und/oder in 45° Ausführung erhältlich. Bitte fragen Sie an!
* Anschlussmaße „B1“ und „C2“ siehe Schlauchset TK10 CNG, ab Seite 140.

» Füllkupplung **TK4 CNG**

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Kompatibel zu Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität)
- Push-Pull Betätigung
- Integriertes Absperrventil
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Farbcodierte Schiebehülse (200 bar schwarz / 250 bar gelb)
- Hochwertige Materialien
- Kompakte Bauweise

Die Füllkupplung TK4 CNG wurde speziell für die Schnellbefüllung von Fahrzeugen mit NGV1 Nippelprofil an Tankstellen mit NGV1 Standard entwickelt und ist optimal auf diesen Anwendungsfall abgestimmt.
Die TK4 CNG Füllkupplung ist nun noch einfacher in ihrer Bedienung. Die Spannzangen der Füllkupplung sind im abgeschlossenen Zustand geöffnet, ein Zurückziehen der Schiebehülse beim Anschließen ist nicht mehr notwendig. Die Füllkupplung wird nur gerade aufgesetzt und auf den Tanknippel geschoben. Die Spannzangen der TK4 CNG spannen sich auf dem Tanknippel fest. Beim Anschließen wird das integrierte Absperrventil geöffnet - die druckdichte Verbindung ist hergestellt.
Durch die verlängerte Bauweise der Füllkupplung können auch schwer zugängliche Tanknippel bequem betankt werden.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Füllkupplung zur Schnellbefüllung von PKWs mit Erdgas, passend zu WEH® Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität).
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

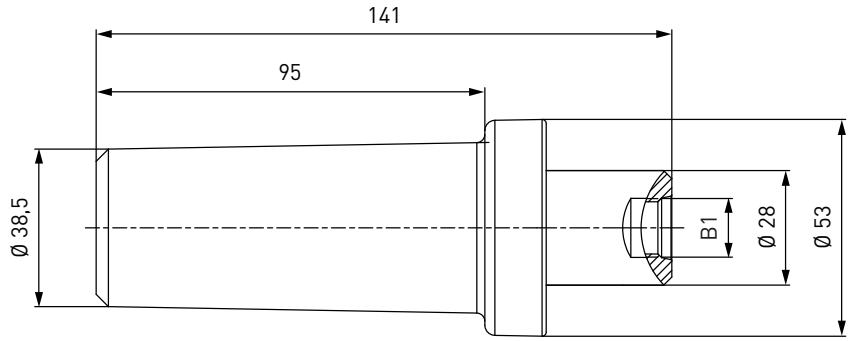
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	*Standardausführung*	*Varianten*
Nennweite (DN)	8 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar P36 nach ANSI NGV1 / B250 nach ISO 14469 PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 0,4 kg	
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	Die Geräte entsprechen der ANSI NGV1-2006	

» Füllkupplung **TK4 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK4 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1
C1-112765-X01	TK4 CNG	200 bar	UNF 9/16“-18* IG
C1-112764-X01	TK4 CNG	250 bar	UNF 9/16“-18* IG
C1-125996-X01	TK4 CNG	200 bar	UNF 9/16“-18-LH* IG
C1-125997-X01	TK4 CNG	200 bar	G3/8“ IG

* gemäß SAE J1926-1

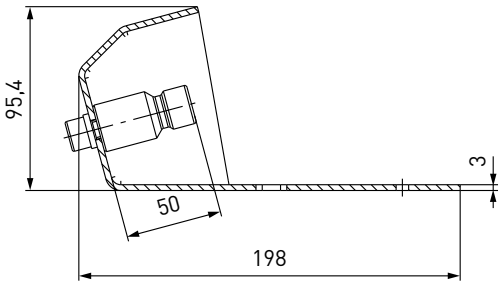
Auf Anfrage erhalten Sie TK4 CNG auch direkt mit Gewindeanschluss „B1“ Ihrer Wahl.

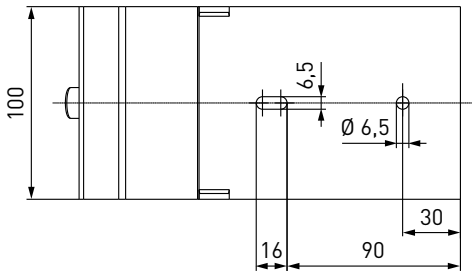
ZUBEHÖR

Für die Füllkupplung WEH® TK4 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Zapfsäulenhalterung

Halterung zur sicheren Befestigung der Füllkupplung an der Zapfsäule. Ausführung: rostfreier Stahl





Bestellnummer	Beschreibung
C1-100205	Zapfsäulenhalterung ohne Schalterbetätigung

» Füllkupplung **TK4 CNG**

Filter TSF1 CNG (40 µm)

Wir empfehlen den Einbau eines TSF1 CNG Filters (siehe Seite 96) zwischen Füllkupplung und Schlauch, um die Systemkomponenten vor Beschädigungen durch verschmutztes Erdgas zu schützen.

Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-94070-X01	TSF1 CNG	8	250 bar	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* AG
C1-106854-X01	TSF1 CNG	8	250 bar	UNF 9/16“-18** AG	UNF 9/16“-18* AG

* gemäß SAE J1926-1
** gemäß SAE J514, 37° Konus

Füllschläuche

Füllschläuche zur Verbindung von Füllkupplung und Zapfsäule, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1031-3000	UNF 9/16“-18* IG	3 m
E68-1031-4000	UNF 9/16“-18* IG	4 m
E68-1031-5000	UNF 9/16“-18* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ der Füllkupplung mit dem Füllschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Füllkupplung	Anschluss Füllschlauch
W6702	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 9/16“-18* AG
W6705	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 7/16“-20* AG
W6927	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 7/8“-14* AG
E80-561P	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	NPT 1/4“ AG

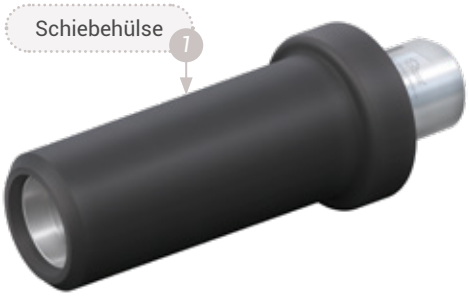
* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

» Füllkupplung **TK4 CNG**

Ersatzteile

Für die Füllkupplung TK4 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.



Bestellnummer	*Beschreibung*
W132266	1 Ersatzteilset 200 bar (Schiebehülse schwarz inkl. Scheibe und 3 Schrauben)
W132267	1 Ersatzteilset 250 bar (Schiebehülse gelb inkl. Scheibe und 3 Schrauben)
E99-44923	Wartungsspray

» Füllkupplung **TK4i CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Kompatibel zum ital. Nippelprofil
- Push-Pull Betätigung
- Integriertes Absperrventil
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Hochwertige Materialien
- Kompakte Bauweise

Die Füllkupplung TK4i CNG wurde speziell für den italienischen NGV-Markt entwickelt. Nun ist es auch möglich mit einer einfachen Push-Pull Kupplung an italienische Tanknippel anzuschließen.
Die TK4i CNG Füllkupplung ist nun noch einfacher in ihrer Bedienung. Die Spannzangen der Füllkupplung sind im abgeschlossenen Zustand geöffnet, ein Zurückziehen der Schiebehülse beim Anschließen ist nicht mehr notwendig. Die Füllkupplung wird nur gerade aufgesetzt und auf den Tanknippel geschoben. Die Spannzangen der TK4i CNG spannen sich auf dem Tanknippel fest. Beim Anschließen wird das integrierte Absperrventil geöffnet - die druckdichte Verbindung ist hergestellt.
Im Gegensatz zu den häufig eingesetzten Kugelkupplungen hinterlassen die Spannzangen der TK4i CNG keine Abdrücke auf dem Tanknippel.
Durch die verlängerte Bauweise der Füllkupplung können auch schwer zugängliche Tanknippel bequem betankt werden.

WEH bietet auch für Italiener, die in Deutschland tanken möchten, den geeigneten Zwischenadapter für den neuen ital. Standard an (siehe Seite 134).

Einsatzgebiete und Anwendungen
Füllkupplung zur Schnellbefüllung von PKWs mit Erdgas, passend zum ital. Nippelprofil.
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

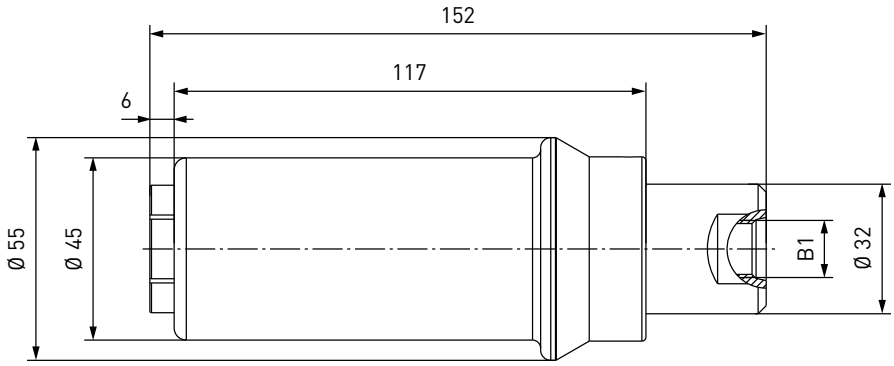
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	5 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 300 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 0,7 kg	

» Füllkupplung **TK4i CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK4i CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1
C1-17901-X5-X01	TK4i CNG für ital. Nippelprofil im Fahrzeug	200 bar	UNF 9/16"-18* IG

* gemäß SAE J1926-1

Auf Anfrage erhalten Sie TK4i CNG auch direkt mit Gewindeanschluss „B1" Ihrer Wahl.

ZUBEHÖR

Für die Füllkupplung WEH® TK4i CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Filter TSF1 CNG (40 µm)

Wir empfehlen den Einbau eines TSF1 CNG Filters (siehe Seite 96) zwischen Füllkupplung und Schlauch, um die Systemkomponenten vor Beschädigungen durch verschmutztes Erdgas zu schützen.

Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-94070-X01	TSF1 CNG	8	250 bar	UNF 9/16"-18* IG	UNF 9/16"-18* AG
C1-106854-X01	TSF1 CNG	8	250 bar	UNF 9/16"-18** AG	UNF 9/16"-18* AG

* gemäß SAE J1926-1
** gemäß SAE J514, 37° Konus

» Füllkupplung **TK4i CNG**

Füllschläuche

Füllschläuche zur Verbindung von Füllkupplung und Zapfsäule, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1031-3000	UNF 9/16“-18* IG	3 m
E68-1031-4000	UNF 9/16“-18* IG	4 m
E68-1031-5000	UNF 9/16“-18* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ der Füllkupplung mit dem Füllschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Füllkupplung	Anschluss Füllschlauch
W6702	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 9/16“-18* AG
W6705	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 7/16“-20* AG
W6927	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 7/8“-14* AG
E80-561P	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	NPT 1/4“ AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

» Füllkupplung **TK4i CNG**

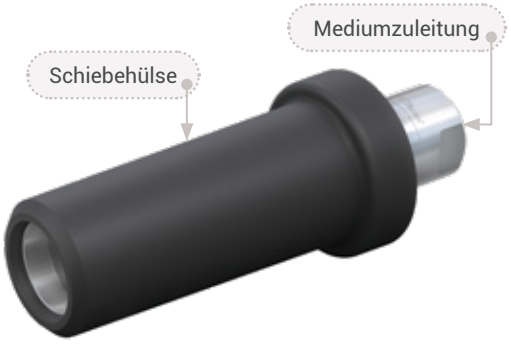
Ersatzteile

Für die Füllkupplung TK4i CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
W128103	1 Ersatzteilset (Schiebehülse inkl. Metallhülse und Sprengring)
E99-44923	Wartungsspray

» Füllkupplung **TK1 CNG** für Slow-Fill

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Kompatibel zu Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität)
- Push-Pull Betätigung
- Integriertes Absperrventil
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Farbcodierte Schiebehülse (200 bar schwarz / 250 bar gelb)
- Hochwertige Materialien
- Kompakte Bauweise

Die Füllkupplung TK1 CNG wurde speziell für die Langzeitbefüllung von Fahrzeugen mit „Homefill"-Kompressoren entwickelt und ist optimal auf diesen Anwendungsfall abgestimmt.
Die TK1 CNG Füllkupplung ist nun noch einfacher in ihrer Bedienung. Die Spannzangen der Füllkupplung sind im abgeschlossenen Zustand geöffnet, ein Zurückziehen der Schiebehülse beim Anschließen ist nicht mehr notwendig. Die Füllkupplung wird nur gerade aufgesetzt und auf den Tanknippel geschoben. Die Spannzangen der TK1 CNG spannen sich auf dem Tanknippel fest. Beim Anschließen wird das integrierte Absperrventil geöffnet - die druckdichte Verbindung ist hergestellt.
Durch die verlängerte Bauweise der Füllkupplung können auch schwer zugängliche Tanknippel bequem betankt werden.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Füllkupplung zur Langzeitbefüllung von PKWs mit Erdgas, passend zu WEH® Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität).
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

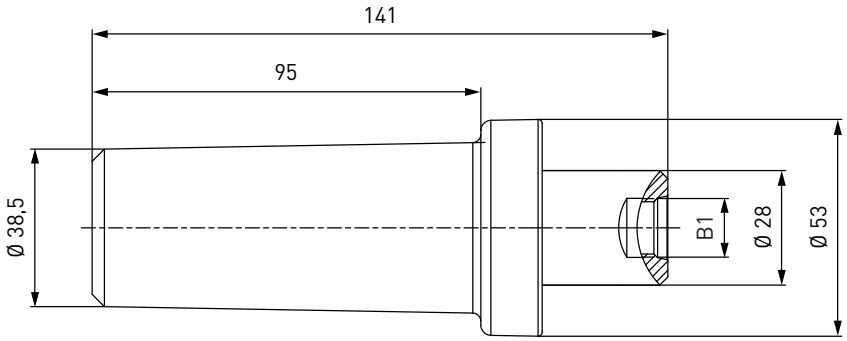
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	4 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar P36 nach ANSI NGV1 / B250 nach ISO 14469 PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 0,4 kg	
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	Die Geräte entsprechen der ANSI NGV1-2006	

» Füllkupplung **TK1 CNG** für Slow-Fill

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK1 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1
C1-126000-X01	TK1 CNG	200 bar	UNF 9/16“-18* IG
C1-126001-X01	TK1 CNG	200 bar	UNF 9/16“-18-LH* IG
C1-126003-X01	TK1 CNG	250 bar	UNF 7/16“-20-LH* IG

* gemäß SAE J1926-1

Auf Anfrage erhalten Sie TK1 CNG auch direkt mit Gewindeanschluss „B1“ Ihrer Wahl.

» Füllkupplung **TK1 CNG** für Slow-Fill

ZUBEHÖR

Für die Füllkupplung WEH® TK1 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Filter TSF1 CNG (40 µm)

Wir empfehlen den Einbau eines TSF1 CNG Filters (siehe Seite 96) zwischen Füllkupplung und Schlauch, um die Systemkomponenten vor Beschädigungen durch verschmutztes Erdgas zu schützen.

Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-100700-X01	TSF1 CNG	8	250 bar	UNF 9/16“-18-LH* IG	UNF 9/16“-18-LH* AG

* gemäß SAE J1926-1

Füllschläuche

Füllschläuche zur Verbindung von Füllkupplung und Zapfsäule, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1031-3000	UNF 9/16“-18* IG	3 m
E68-1031-4000	UNF 9/16“-18* IG	4 m
E68-1031-5000	UNF 9/16“-18* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ der Füllkupplung mit dem Füllschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Füllkupplung	Anschluss Füllschlauch
W6702	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 9/16“-18* AG
W6705	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 7/16“-20* AG
W6927	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 7/8“-14* AG
E80-561P	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	NPT 1/4“ AG
W59695	Verschraubung	UNF 9/16“-18-LH** AG	UNF 9/16“-18* AG

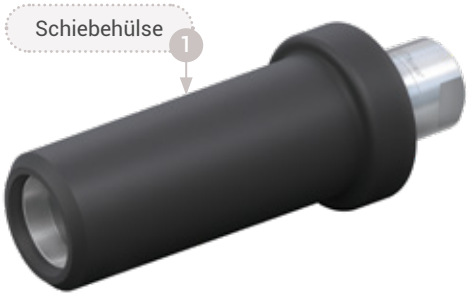
* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

» Füllkupplung **TK1 CNG** für Slow-Fill

Ersatzteile

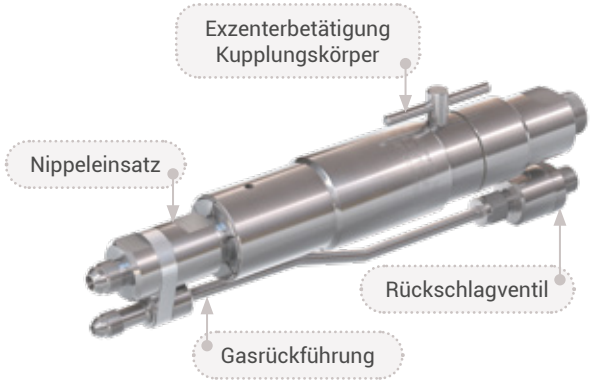
Für die Füllkupplung TK1 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.



Bestellnummer	Beschreibung
W132266	1 Ersatzteilset 200 bar (Schiebehülse schwarz inkl. Scheibe und 3 Schrauben)
W132267	1 Ersatzteilset 250 bar (Schiebehülse gelb inkl. Scheibe und 3 Schrauben)
E99-44923	Wartungsspray

» Abreißsicherung **TSA1 CNG**

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Ohne Werksinstandsetzung wiederverwendbar
- Installation an der Zapfsäule
- Kleine kompakte Bauweise
- Version mit und ohne Gasrückführung
- Integrierter, zu reinigender Filter (40 µm); optional ohne Filter
- Rückschlagventil an Entlüftungsleitung
- Kein zusätzliches Werkzeug notwendig

Die Abreißsicherung Typ TSA1 CNG bietet zusätzliche Sicherheit für Ihre PKW-Tankstelle. Sie wird zwischen Zapfsäule und Füll-/Rückführschlauch installiert. Treten unerwartet Zugkräfte auf, wie z. B. durch das Wegfahren eines Fahrzeuges mit angeschlossener Füllkupplung, trennt die Abreißsicherung kontrolliert die Verbindung zwischen Zapfsäule und Schlauch. Sie dichtet beide Seiten ab. Beschädigungen am Fahrzeugnippel, der Füllkupplung und der Zapfsäule können dadurch weitgehendst verhindert werden. Die Abreißsicherung kann nach einer Funktionsprüfung wieder verwendet werden.
Wir empfehlen grundsätzlich die Verwendung der Abreißsicherungen mit integriertem Filter. Der Filter reinigt das Erdgas vor Verschmutzungen und kann bei einer Wartung leicht und schnell gereinigt werden. Selbstverständlich bieten wir auch Abreißsicherungen ohne Filter an.

Die Abreißsicherung besteht aus dem Kupplungskörper, dem Nippeleinsatz und einer Gasrückführung mit einem Rückschlagventil. Sie ist auch ohne Gasrückführung erhältlich.

Es stehen auch Betankungssets zur Verfügung. Sie bestehen aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung (siehe Betankungssets bei den entsprechenden Füllkupplungen).

Einsatzgebiete und Anwendungen
Abreißsicherung für PKW-Tankstellen zur direkten Installation zwischen Zapfsäule und Füll-/Rückführschlauch.

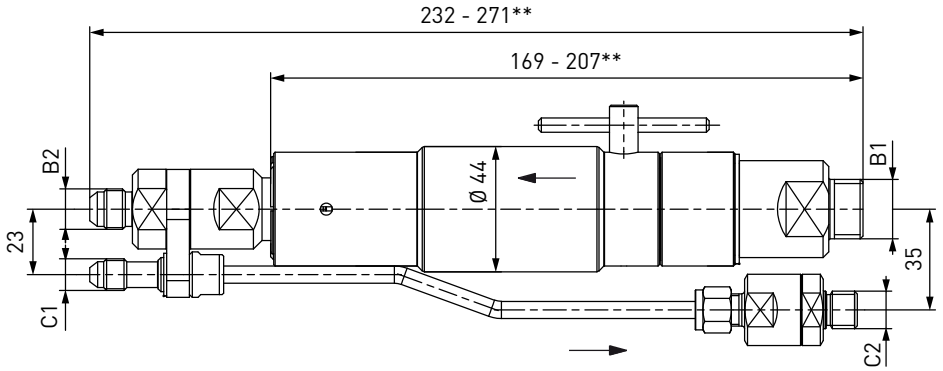
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Max. 8 mm	4 mm (C1-101108), andere auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 300 bar PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Abreißkraft	222 - 660 N	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständiger Edelstahl, Aluminium	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit Gasrückführung und Filter (40 µm)	Ohne Gasrückführung Ohne Filter

» Abreißsicherung **TSA1 CNG**

BESTELLUNG | Abreißsicherung WEH® TSA1 CNG mit Gasrückführung

ca.-Maße (mm)

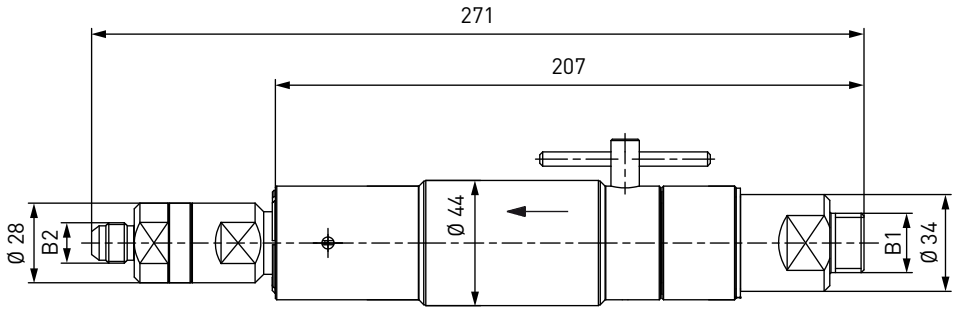


Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	B2	C1	C2
C1-17195/7-X01	TSA1 CNG mit Filter	200 bar	G1/2" AG	UNF 9/16"-18* AG	UNF 7/16"-20* AG	G1/4" AG
C1-102487	TSA1 CNG mit Filter	250 bar	G1/2" AG	UNF 9/16"-18* AG	UNF 7/16"-20* AG	G1/4" AG
C1-17196-X7-X01	TSA1 CNG ohne Filter	200 bar	G1/2" AG	UNF 9/16"-18* AG	UNF 7/16"-20* AG	G1/4" AG
C1-101108-X01	TSA1 CNG mit Filter	200 bar	G1/2" AG	UNF 7/16"-20* AG	UNF 7/16"-20* AG	G1/4" AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** Längenmaß je nach Ausführung der Abreißsicherung unterschiedlich

BESTELLUNG | Abreißsicherung WEH® TSA1 CNG ohne Gasrückführung

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	B2
C1-17197-X3-X01	TSA1 CNG mit Filter	200 bar	G1/2" AG	UNF 9/16"-18* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

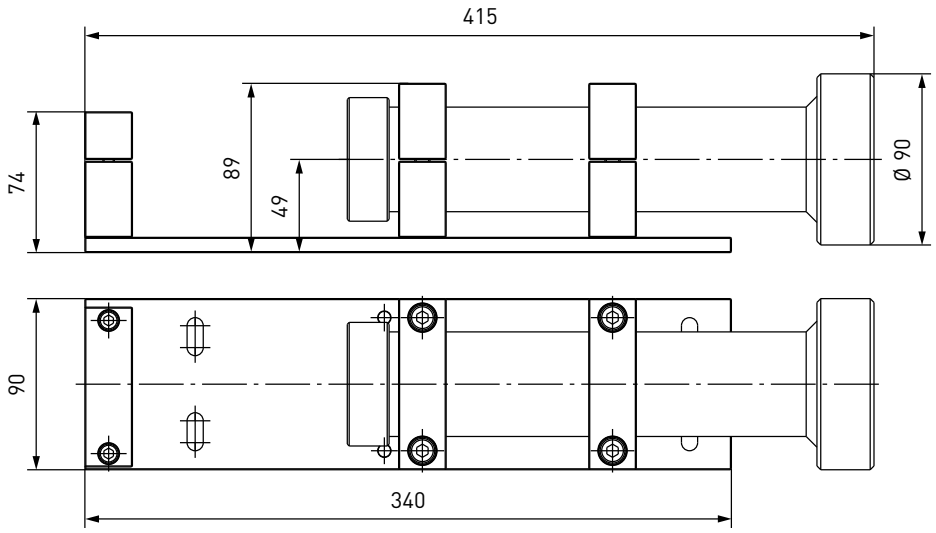
» Abreißsicherung **TSA1 CNG**

ZUBEHÖR

Für die Abreißsicherung WEH® TSA1 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Zapfsäulenhalterung

Die Abreißsicherung kann auch in Kombination mit einer Halterung verwendet werden. Die Halterung wird an der Zapfsäule fixiert. In die Halterung ist ein Führungsrohr integriert, das eine gerade Abzugskraft sicherstellt.



Bestellnummer	Beschreibung
C1-69275	Zapfsäulenhalterung für TSA1 CNG

Schläuche

Die passenden Füll- und Rückführschläuche für die Abreißsicherung TSA1 CNG finden Sie auf Seite 140 oder bei den entsprechenden Füllkupplungen.

» Abreißsicherung **TSA1 CNG**

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ mit dem Füllschlauch bzw. des Anschlusses „C2“ mit dem Rückführschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Abreißsicherung	Anschluss Füllschlauch
E80-79538	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18** IG
E80-647P	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/8“-14* AG
E80-60018	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	G3/8“ AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

Ersatzteile

Für die Abreißsicherung TSA1 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
W56149	Nippeleinsatz für UNF 9/16“-18 AG, 37° (B2), UNF 7/16“-20 AG, 37° (C1)
W101086	Nippeleinsatz für UNF 7/16“-20 AG, 37° (B2), UNF 7/16“-20 AG, 37° (C1)
W60006	Nippeleinsatz für UNF 9/16“-18 AG, 37° (B2)
B200B-119056	Ersatzdichtungsset für Nippeleinsatz W56149 und W101086
B200B-119054	Ersatzdichtungsset für Nippeleinsatz W60006
E69-9061	Drahtfiltereinsatz 40 µm (inkl. Feder und Stützring)
W139032	Ersatzteilset bestehend aus Gasrückführrohr (Länge: ca. 195 mm) und montiertem Rückschlagventil für G1/4“ AG (C2)
W139315	Ersatzteilset bestehend aus Gasrückführrohr (Länge: ca. 157 mm) und montiertem Rückschlagventil für G1/4“ AG (C2)

» Inline-Abreißsicherung **TSA2 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Ohne Werksinstandsetzung wiederverwendbar
- Installation zwischen den Füll- und Rückführschläuchen
- Kleine kompakte Bauweise
- Version mit und ohne Gasrückführung
- Gummischutz
- Exzenterbetätigung durch Inbusschlüssel

Mit der Abreißsicherung Typ TSA2 CNG steht für PKW-Tankstellen jetzt auch eine Inline-Abreißsicherung zur Verfügung. Sie wird zwischen den Füll- und Rückführschläuchen integriert. Treten unerwartet Zugkräfte auf, wie z. B. durch das Weg-fahren
eines Fahrzeuges mit angeschlossener Füllkupplung, trennt die Abreißsicherung kontrolliert die Verbindung zwischen Zapfsäule und Schläuchen. Sie dichtet beide Seiten ab. Beschädigungen am Fahrzeugnippel, der Füllkupplung und der Zapfsäule können dadurch weitgehendst verhindert werden. Die Abreißsicherung kann nach einer Funktionsprüfung wieder verwendet werden.

Die Abreißsicherung besteht aus dem Kupplungskörper, dem Nippeleinsatz und einer optionalen Gasrückführung.

Beim Einsatz einer TSA2 CNG Inline-Abreißsicherung empfehlen wir Ihnen zusätzlich einen TSF5 CNG Filter (siehe Seite 122). Er schützt Ihr System vor Verschmutzung.

Es stehen auch Betankungssets zur Verfügung. Sie bestehen aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung (siehe Betankungssets bei den entsprechenden Füllkupplungen).

Einsatzgebiete und Anwendungen
Inline-Abreißsicherung für PKW-Tankstellen zur Installation zwischen den Füll- und Rückführschläuchen.

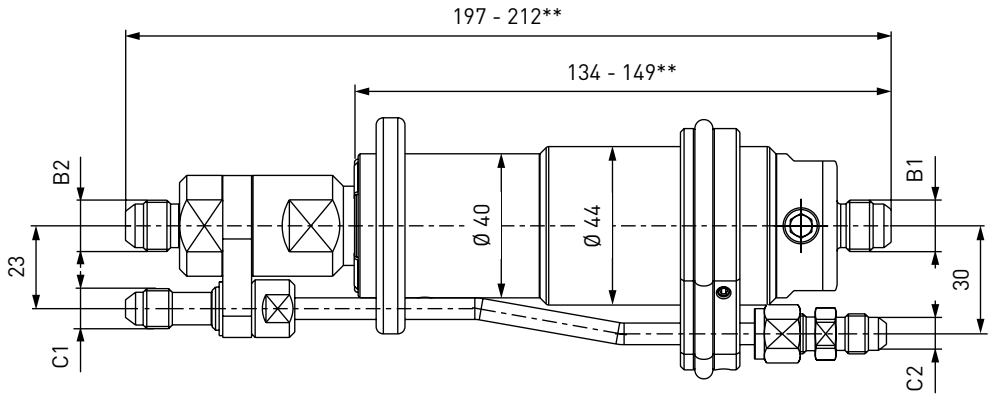
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Je nach Ausführung	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 300 bar PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Abreißkraft	222 - 660 N	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständiger Edelstahl, Aluminium	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit Gasrückführung	Ohne Gasrückführung

» Inline-Abreißsicherung **TSA2 CNG**

BESTELLUNG | Inline-Abreißsicherung WEH® TSA2 CNG mit Gasrückführung

ca.-Maße (mm)

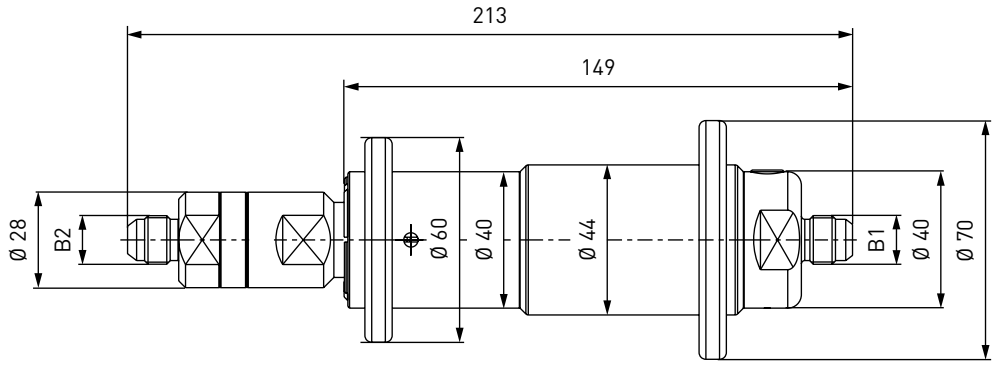


Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1/B2	C1/C2
C1-60003-X1-X01	TSA2 CNG	8	200 bar	UNF 9/16“-18* AG	UNF 7/16“-20* AG
C1-101094-X01	TSA2 CNG	8	250 bar	UNF 9/16“-18* AG	UNF 7/16“-20* AG
C1-92668-X01	TSA2 CNG	4	200 bar	UNF 7/16“-20* AG	UNF 7/16“-20* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** Längenmaß je nach Ausführung der Abreißsicherung unterschiedlich

BESTELLUNG | Inline-Abreißsicherung WEH® TSA2 CNG ohne Gasrückführung

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-60007-X1-X01	TSA2 CNG	8	200 bar	UNF 9/16“-18* AG	UNF 9/16“-18* AG
C1-101042-X01	TSA2 CNG	8	250 bar	UNF 9/16“-18* AG	UNF 9/16“-18* AG
C1-74443-X01	TSA2 CNG	4	200 bar	UNF 7/16“-20* AG	UNF 7/16“-20* AG
C1-103076-X01	TSA2 CNG	4	200 bar	UNF 9/16“-18* AG	UNF 7/16“-20* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Inline-Abreißsicherung **TSA2 CNG**

ZUBEHÖR

Für die Inline-Abreißsicherung WEH® TSA2 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Filter TSF5 CNG (50 µm)

Zur Nachrüstung vorhandener Inline-Abreißsicherungen ohne integrierten Filter, steht der Filter TSF5 CNG (siehe Seite 122) zur Verfügung. Er schützt Ihr System vor Verschmutzungen. Der TSF5 CNG wird als Vorfilter in der Mediumzuleitung zwischen der Inline-Abreißsicherung und dem Füllschlauch eingebaut.

Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-83120-X01	TSF5 CNG	8	200 bar	UNF 9/16“-18* AG	UNF 9/16“-18* IG
C1-102491-X01	TSF5 CNG	8	250 bar	UNF 9/16“-18* AG	UNF 9/16“-18* IG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Schläuche

Die passenden Füll- und Rückführschläuche für die Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG finden Sie auf Seite 140 oder bei den entspre- chenden Füllkupplungen.

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ mit dem Füllschlauch bzw. des Anschlusses „C2“ mit dem Rückführschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Abreißsicherung	Anschluss Füllschlauch
E80-79538	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18** IG
E80-66850	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 3/4“-16* AG
E80-65592	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	NPT 1/4“ IG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

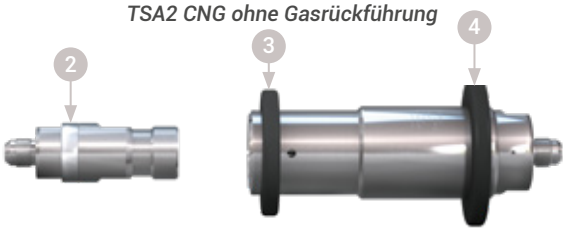
Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

» Inline-Abreißsicherung **TSA2 CNG**

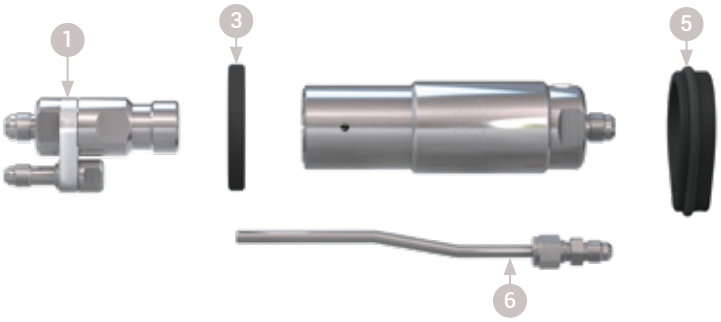
Ersatzteile

Für die Abreißsicherung TSA2 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

TSA2 CNG ohne Gasrückführung



TSA2 CNG mit Gasrückführung



Bestellnummer	Beschreibung
W56149	1 Nippeleinsatz für UNF 9/16"-18 AG, 37° (B2), UNF 7/16"-20 AG, 37° (C1)
W101086	1 Nippeleinsatz für UNF 7/16"-20 AG, 37° (B2), UNF 7/16"-20 AG, 37° (C1)
W60006	2 Nippeleinsatz für UNF 9/16"-18 AG, 37° (B2)
W74608	2 Nippeleinsatz für UNF 7/16"-20 AG, 37° (B2)
B200B-119056	Ersatzdichtungsset für Nippeleinsatz W56149 und W101086
B200B-119054	Ersatzdichtungsset für Nippeleinsatz W60006 und W74608
E80-71324	3 Vorderer Gummischutz
E80-71325	4 Hinterer Gummischutz
W150599	5 Halteflansch inkl. Stoßschutz
W139030	6 Ersatzteilset bestehend aus Gasrückführrohr und montierter Verschraubung für UNF 7/16"-20 AG, 37° (C2)

» Tanknippel **TN1 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Kompatibel zu Füllkupplungen nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität)
- Geräuscharmes Tanken
- Integrierter selbstreinigender Schmutzfilter (40 µm)
- Integriertes Rückschlagventil mit hohem Durchfluss
- Dichtungsschonende Bauart
- Kodierung für Druckstufe / Gasart

Der speziell für die Erdgasbetankung entwickelte WEH® Tanknippel TN1 CNG zeichnet sich besonders durch eine aerodynamisch optimale Anpassung der Innenformen des Tanknippels aus. Dadurch werden kurze Füllzeiten auch bei großen Volumenströmen möglich. Die internen Dichtungen sind so angeordnet, dass eine Beschädigung der Dichtkomponenten weitgehend verhindert wird. Der TN1 CNG Tanknippel erweist sich im Einsatz als äußerst robust und langlebig. Ausfallzeiten werden durch geringen Wartungsaufwand auf ein Minimum reduziert. Der TN1 CNG ist mit einem integrierten Rückschlagventil ausgestattet und verfügt über eine Kodierung für die Druckstufe / Gasart.

Mehr Sicherheit durch integrierten Schmutzfilter
Durch den Einsatz eines integrierten Schmutzfilters wird das Eintreten von Schmutzteilchen von außen her verhindert. Somit werden Undichtigkeiten am Tanknippel so gut wie ausgeschlossen. Dies kommt den Aspekten Sicherheit und Zuverlässigkeit zugute – unverzichtbare Eigenschaften in Anbetracht der hohen Anforderungen, die an Erdgaskomponenten gestellt werden.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Tanknippel zur Erdgas-Betankung / Befüllung von PKWs und Flurfahrzeugen bzw. anderen industriellen Anwendungen, passend zu WEH® Füllkupplungen nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität).
Beim Einbau in Fahrzeuge mit Straßenzulassung dürfen nur Tanknippel mit ECE-Zulassung verwendet werden.

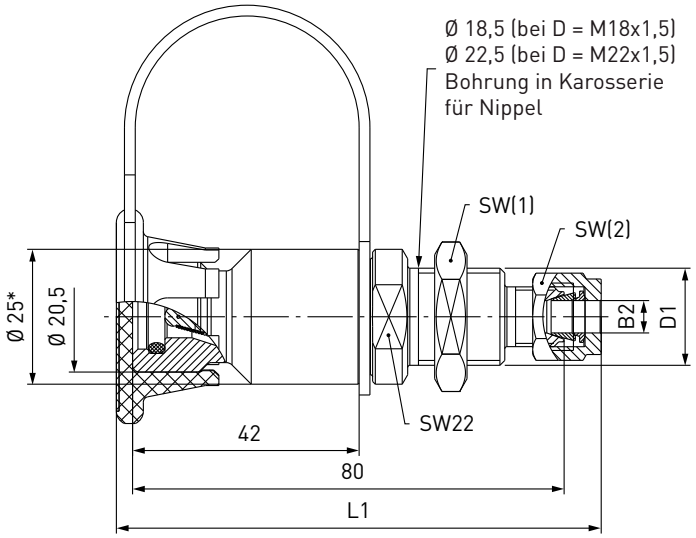
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Je nach Ausführung	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 260 bar (ECE) PN = 250 bar | PS = 315 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +120 °C (ECE) -40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit Schutzkappe, integriertem Schmutzfilter (40 µm) und Verschraubungsteilen (bei Rohrverschraubung)	Ohne integrierten Schmutzfilter
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	ECE R110	

» Tanknippel **TN1 CNG**

BESTELLUNG | Tanknippel WEH® TN1 CNG mit Rohrverschraubung und Filter (40 µm)

ca.-Maße (mm)



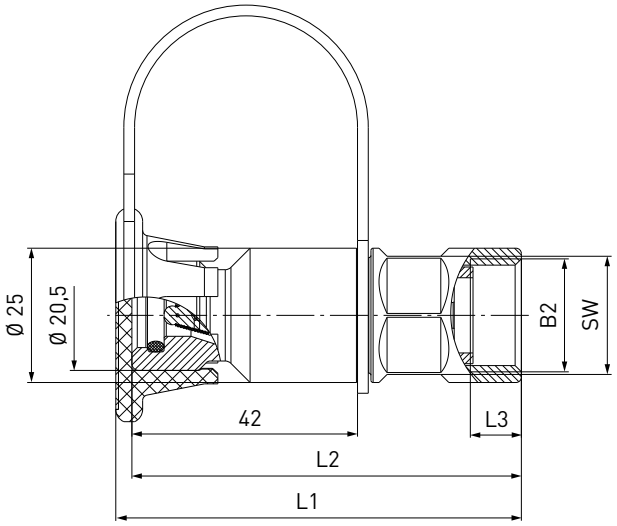
Bestellnummer	Beschreibung	DN**	Druck (PN)	B2***	L1	D1	SW(1)	SW(2)
C1-99331	TN1 CNG (ECE)	5	200 bar	Rohr Ø 6	90	M18x1,5	24	14
C1-105789	TN1 CNG (ECE)	5	200 bar	Rohr Ø 1/4"	90	M18x1,5	24	14
C1-102542-X01*	TN1 CNG	5	250 bar	Rohr Ø 1/4"	90	M18x1,5	24	14
C1-106400	TN1 CNG (ECE)	6	200 bar	Rohr Ø 8	90	M18x1,5	24	16
C1-103611	TN1 CNG (ECE)	6	200 bar	Rohr Ø 3/8"	90	M18x1,5	24	17,4
C1-102579-X01*	TN1 CNG	6	250 bar	Rohr Ø 3/8"	90	M18x1,5	24	17,4
C1-106401	TN1 CNG (ECE)	6	200 bar	Rohr Ø 10	91	M18x1,5	24	19
C1-105939	TN1 CNG (ECE)	6	200 bar	Rohr Ø 12	92	M22x1,5	27	22
C1-106402	TN1 CNG (ECE)	6	200 bar	Rohr Ø 1/2"	94	M22x1,5	27	22
C1-102580*	TN1 CNG	6	250 bar	Rohr Ø 1/2"	94	M22x1,5	27	22

* Abweichender Durchmesser (Ø 24 mm) aufgrund der Druckstufenkodierung
** Abhängig vom Rohrinnendurchmesser
*** Doppelklemmringverschraubung

» Tanknippel **TN1 CNG**

BESTELLUNG | Tanknippel WEH® TN1 CNG mit Innengewinde und Filter (40 µm)

ca.-Maße (mm)

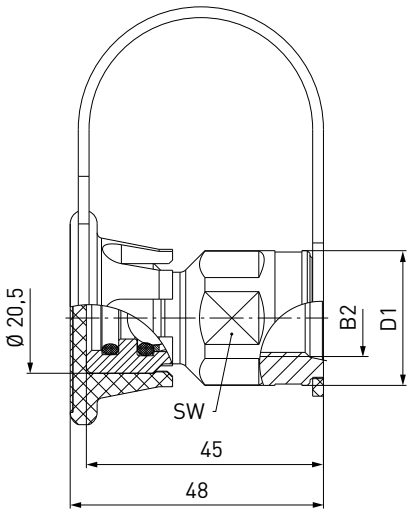


Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2	L1	L2	L3	SW
C1-92149	TN1 CNG (ECE)	5	200 bar	G1/2" IG	75,5	72,5	9,5	22
C1-101953	TN1 CNG (ECE)	5	200 bar	UNF 9/16"-18* IG	80	77	12,7	23

* gemäß SAE J1926-1

BESTELLUNG | Tanknippel WEH® TN1 CNG mit Innengewinde (ohne Filter)

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2	D1	SW
C1-101122	TN1 CNG (ECE)	6	200 bar	UNF 9/16"-18* IG	25	23
C1-33505-X01	TN1 CNG	6	250 bar	UNF 9/16"-18* IG	24	22

* gemäß SAE J1926-1

Andere Anschlüsse auf Anfrage.

» Tanknippel **TN1 CNG**

ERSATZTEILE

Für den Tanknippel WEH® TN1 CNG stehen folgende Ersatzteile zur Verfügung:

Schutzkappe

Schutzkappe mit Lasche zum Schutz des Tanknippels gegen Verschmutzungen.

Bestellnummer	Beschreibung
E80-68966	Schutzkappe

» Betankungsarmatur **TS50 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Integrierter Tanknippel WEH® TN1 CNG (NGV1) mit Filter
- Integrierter Mikroschalter zur Startunterbrechung (Version 1 + 3)
- Schutzschlauch-Gasentlüftung (Version 1 + 2)
- Tankdeckel unterschiedlich, je nach Bauart
- Schutz vor unbefugtem Zugriff (Version 1 + 3)
- Schmutz- und spritzwasserdicht
- Keine Vereisungsgefahr

Zur Nachrüstung von Fahrzeugen auf Erdgasbetankung bietet WEH die Betankungsarmaturen Typ TS50 CNG an. Diese können einfach und schnell in das Fahrzeug eingebaut werden. Sie bestehen aus zwei Hülsen, die in Sekundenschnelle vorinstalliert werden können. Die endgültige Installation am Fahrzeug wird von der Innen- oder Außenseite vorgenommen. Die TS50 CNG ist mit integriertem NGV1-kompatiblem Tanknippel mit Filter ausgerüstet. In Version 1 und 3 ist ein Mikroschalter zur Startunterbrechung eingebaut. Die Startunterbrechung verhindert das Wegfahren während des Betankungsvorganges. Zur zusätzlichen Sicherheit sind Version 1 und 2 mit einer Schutzschlauch-Gasentlüftung ausgerüstet, die bei Undichtigkeiten das Gas kontrolliert vom Anschluss wegleitet.
Die Armatur wird mit einem Tankdeckel verschlossen. Dadurch ist der Innenraum der Armatur vor Schmutz- und Spritzwasser geschützt. Einer Vereisung wird somit vorgebeugt.

Auf Wunsch kann die TS50 CNG auch ohne Hülse für Schutzschlauch-Gasentlüftung und ohne Startunterbrechung geliefert werden.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Betankungsarmatur zum Einbau in PKWs.
Beim Einbau in Fahrzeuge mit Straßenzulassung dürfen nur Betankungsarmaturen mit ECE-Zulassung verwendet werden.

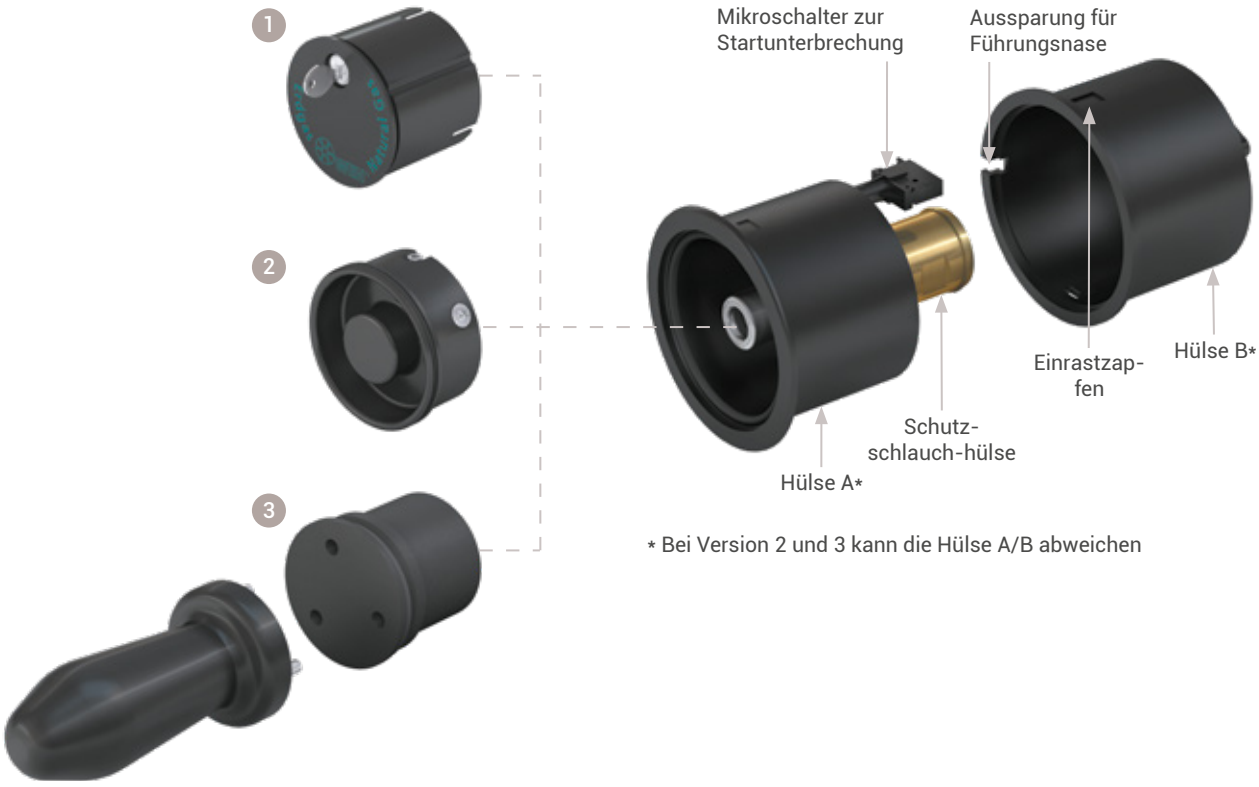
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	8 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 260 bar (ECE)	
Temperaturbereich	-40 °C bis +120 °C (ECE)	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Gehäuse = Kunststoff Tanknippel = rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Inkl. Tanknippel TN1 CNG mit Filter (40 µm), Schalter für Startunterbrechung (Schutzart IP67), Hülse für Schutzschlauch-Gasentlüftung, Tankdeckel und Verschraubungsteilen	Ohne Hülse für Schutzschlauch-Gasentlüftung Ohne Startunterbrechung
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	ECE R110 (gilt für TN1 CNG)	

» Betankungsarmatur **TS50 CNG**

ÜBERSICHT BAUARTEN TS50 CNG

Die Betankungsarmatur TS50 CNG steht in verschiedenen Ausführungen zur Verfügung:



* Bei Version 2 und 3 kann die Hülse A/B abweichen

1 TS50 CNG mit abschließbarem Tankdeckel und Schlüssel (Version 1)

Um die Betankungsarmatur vor unbefugtem Zugriff zu schützen, wurde diese mit einem abschließbarem Tankdeckel ausgestattet.

2 TS50 CNG mit Tankdeckel, ohne Schloss und Startunterbrechung (Version 2)

Die TS50 CNG ist auch ohne Schloss erhältlich. Der Tankdeckel schützt den Innenaum der Armatur vor Schmutz- und Spritzwasser und beugt einer Vereisung vor.

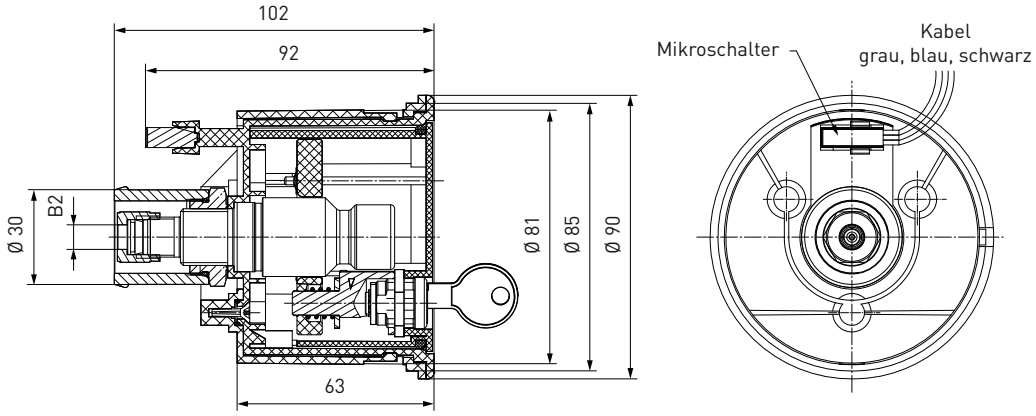
3 TS50 CNG mit abschließbarem 3-Loch-Tankdeckel (Version 3)

Für beengte Platzverhältnisse bieten wir die TS50 CNG auch mit 3-Loch-Tankdeckel und speziellem Schlüssel zum Schutz vor unbefugtem Zugriff an.

» Betankungsarmatur **TS50 CNG**

BESTELLUNG | Betankungsarmatur WEH® TS50 CNG mit abschließbarem Tankdeckel und 2 Schlüsseln (Version 1)

ca.-Maße (mm)



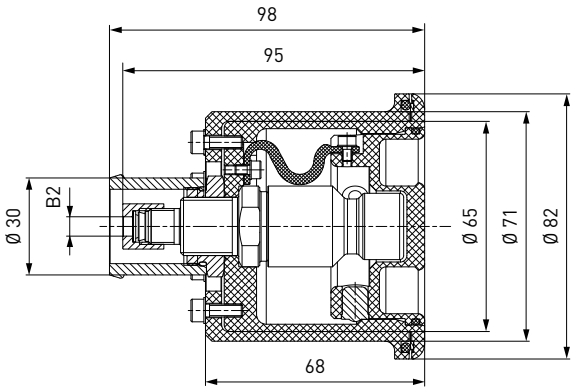
Kabel: grau = Öffner | blau = Schließer | schwarz = Eingangsanschluss

Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B2
C1-106406	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 6*
C1-106413	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 1/4"*
C1-106410	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 8*
C1-106414	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 3/8"*
C1-106415	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 10*

* Doppelklemmringverschraubung

BESTELLUNG | Betankungsarmatur WEH® TS50 CNG mit Tankdeckel, ohne Startunterbrechung (Version 2)

ca.-Maße (mm)



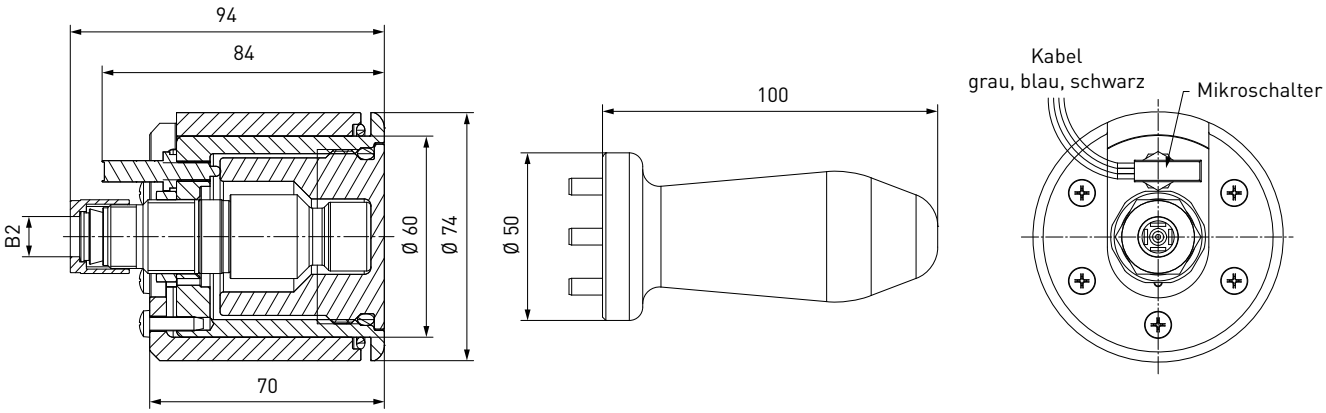
Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B2
C1-106416	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 6*
C1-106417	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 8*
C1-106418	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 10*

* Doppelklemmringverschraubung

» Betankungsarmatur **TS50 CNG**

BESTELLUNG | Betankungsarmatur WEH® TS50 CNG mit abschließbarem 3-Loch-Tankdeckel (Version 3)

ca.-Maße (mm)



Kabel: grau = Öffner | blau = Schließer | schwarz = Eingangsanschluss

Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B2
Auf Anfrage**	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 10*
C1-106419**	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 12*
C1-106421**	TS50 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 1/2"*

* Doppelklemmringverschraubung
** Ohne Hülse für Schutzschlauchgasentlüftung

ERSATZTEILE

Für die Betankungsarmatur WEH® TS50 CNG stehen folgende Ersatzteile zur Verfügung:

Bestellnummer	Beschreibung
W6931	1 Tankdeckel mit Beschriftung inkl. 2 Schlüssel (Version 1)
W35528	2 Tankdeckel zum Herausziehen (Version 2)
Auf Anfrage	3 3-Loch-Tankdeckel (Version 3)
W6036	4 Schlüssel für 3-Loch-Tankdeckel (Version 3)

» Rückschlagventil **TVR1 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Robuste Bauweise
- Geräuscharmes Öffnen und Schließen
- Rostbeständiger Edelstahl
- Hohe Dichtheit

Mit dem Typ TVR1 CNG bietet WEH ein leistungsstarkes Rückschlagventil für den Einsatz mit Erdgas. Die Dichtungen im Ventil sind so angeordnet, dass sie nicht durch Schmutzteilchen im Gasstrom beschädigt werden. Das WEH® TVR1 CNG Rückschlagventil ist aus rostbeständigem Edelstahl gefertigt und erweist sich durch den robusten Innenaufbau im Einsatz als äußerst langlebig.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Rückschlagventil für PKWs (ECE-Zulassung), auch zum Einbau in Tankstellen geeignet.
Beim Einbau in Fahrzeuge mit Straßenzulassung dürfen nur Rückschlagventile mit ECE-Zulassung verwendet werden.

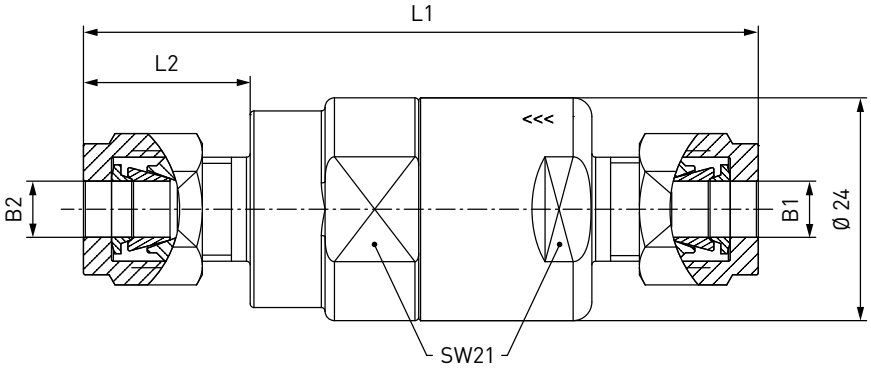
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Je nach Ausführung, max. 8 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 260 bar (ECE) PN = 250 bar | PS = 315 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +120 °C (ECE) -40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständiger Edelstahl	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Inkl. Verschraubungsteilen (bei Rohrverschraubung)	Auf Anfrage
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	ECE R110	

» Rückschlagventil **TVR1 CNG**

BESTELLUNG | Rückschlagventil WEH® TVR1 CNG mit beidseitiger Rohrverschraubung

ca.-Maße (mm)



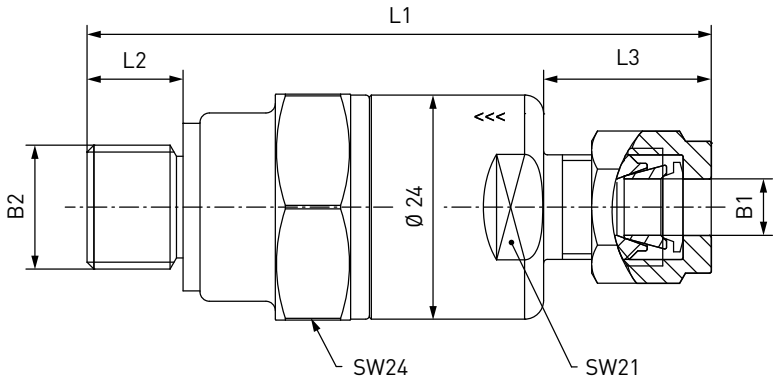
Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2	L1	L2
C1-105917	TVR1 CNG (ECE)	5	200 bar	Rohr Ø 6*	Rohr Ø 6*	72	18
C1-106982-X01	TVR1 CNG	5	250 bar	Rohr Ø 6*	Rohr Ø 6*	72	18
C1-106455	TVR1 CNG (ECE)	5	200 bar	Rohr Ø 1/4"*	Rohr Ø 1/4"*	73	18
C1-102597-X01	TVR1 CNG	5	250 bar	Rohr Ø 1/4"*	Rohr Ø 1/4"*	73	18
C1-106451	TVR1 CNG (ECE)	6	200 bar	Rohr Ø 8*	Rohr Ø 8*	75	20
C1-106983-X01	TVR1 CNG	6	250 bar	Rohr Ø 8*	Rohr Ø 8*	75	20
C1-107710	TVR1 CNG (ECE)	8	200 bar	Rohr Ø 3/8"*	Rohr Ø 3/8"*	76	20
C1-102598-X01	TVR1 CNG	8	250 bar	Rohr Ø 3/8"*	Rohr Ø 3/8"*	76	20
C1-106452	TVR1 CNG (ECE)	8	200 bar	Rohr Ø 10*	Rohr Ø 10*	77	20
C1-106984	TVR1 CNG	8	250 bar	Rohr Ø 10*	Rohr Ø 10*	77	20
C1-106453	TVR1 CNG (ECE)	8	200 bar	Rohr Ø 12*	Rohr Ø 12*	81	22
C1-106985-X01	TVR1 CNG	8	250 bar	Rohr Ø 12*	Rohr Ø 12*	81	22

* Doppelklemmringverschraubung

» Rückschlagventil **TVR1 CNG**

BESTELLUNG | Rückschlagventil WEH® TVR1 CNG mit Rohrverschraubung und Außengewinde

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Pressure (PN)	B1	B2	L1	L2	L3
C1-73740	TVR1 CNG (ECE)	5	200 bar	Rohr Ø 6*	G1/4“ AG	66	10	18
C1-106986	TVR1 CNG	5	250 bar	Rohr Ø 6*	G1/4“ AG	66	10	18
C1-106979	TVR1 CNG (ECE)	5	200 bar	Rohr Ø 6*	UNF 9/16“-18** AG SAE O-Ring	66	12	18
C1-106987-X01	TVR1 CNG	5	250 bar	Rohr Ø 6*	UNF 9/16“-18** AG SAE O-Ring	66	12	18
C1-106988	TVR1 CNG (ECE)	5	200 bar	Rohr Ø 8*	G1/4“ AG	68	10	20
C1-106989	TVR1 CNG	5	250 bar	Rohr Ø 8*	G1/4“ AG	68	10	20

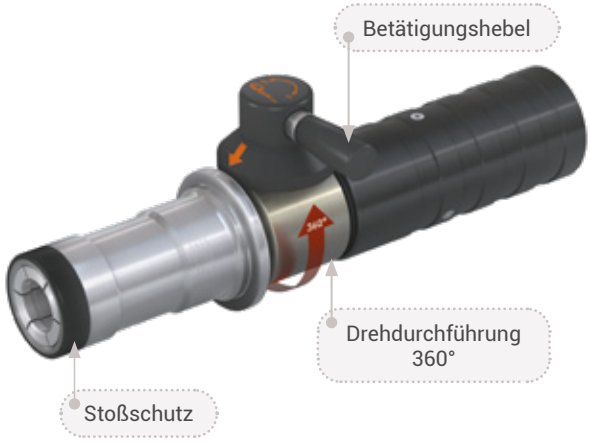
* Doppelklemmringverschraubung
** gemäß SAE J1926-1

Andere Anschlüsse auf Anfrage.

» Rückschlagventil **TVR1 CNG**

» Füllkupplung **TK26 CNG**

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Superleicht nur 3400 Gramm
- Kompatibel zu Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität)
- WEH® EASY-TURN Drehdurchführung 360° für Betätigungshebel
- Einfachste Handhabung
- Höchste Strömungswerte kurze Befüllzeiten
- Rückführung der entlüfteten Gasmenge
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Farbcodierter Stoßschutz (200 bar schwarz / 250 bar gelb)
- Hochwertige Materialien
- Kodierung für Druckstufe / Gasart

Durch enorme Gewichtsreduzierung ist die Füllkupplung TK26 CNG sehr einfach zu handhaben. Die Drehdurchführung befindet sich direkt am Betätigungshebel, welcher dadurch einfach in die optimale Anschlussposition gebracht werden kann. Der Betätigungshebel kann beim An- und Abschließen mit geringem Kraftaufwand geschaltet werden.

Sicherheit
TK26 CNG bietet optimale Sicherheit für den Bediener.
Die Füllkupplung bleibt solange am Tanknippel angeschlossen, bis der Zwischenraum vom Eingangsventil bis zum Tanknippel vom Druck entlastet ist.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Füllkupplung zur Schnellbefüllung von Bussen und LKWs mit Erdgas im Self-Service Betrieb, passend zu WEH® Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität).

TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	12 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	P30HD nach ANSI NGV1 / C200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar P36HD nach ANSI NGV1 / C250 nach ISO 14469 PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung und Gasrückführung	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 3,4 kg	
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	In Anlehnung an ISO 14469	

» Füllkupplung **TK26 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK26 CNG

ca.-Maße (mm)

Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	C2
C1-70708-X01	TK26 CNG	200 bar	UNF 7/8“-14* AG	UNF 9/16“-18* AG
C1-102475-X01	TK26 CNG	250 bar	UNF 7/8“-14* AG	UNF 9/16“-18* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

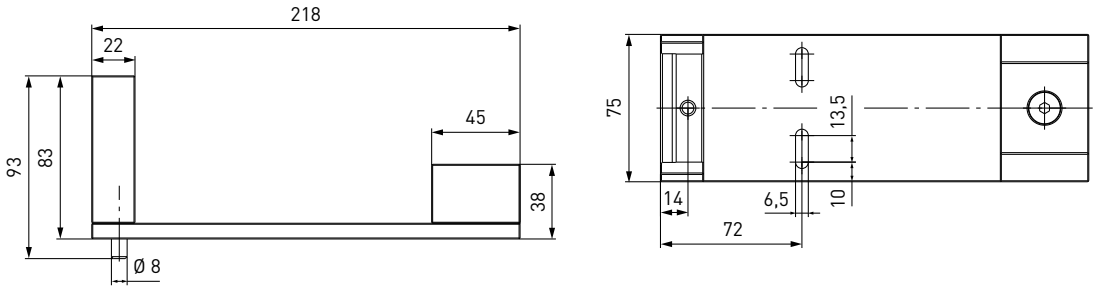
Betankungssets bestehend aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung finden Sie ab Seite 68.

ZUBEHÖR

Für die Füllkupplung WEH® TK26 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Zapfsäulenhalterung

Halterung zur sicheren Befestigung der Füllkupplung an der Zapfsäule. Wahlweise mit oder ohne Schalterbetätigung.
Ausführung: Aluminium, rostfreier Stahl

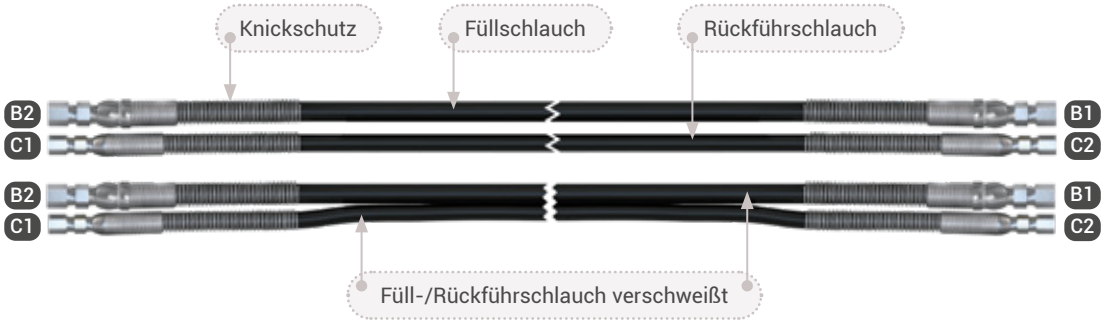


Bestellnummer	Beschreibung
C1-94805	Zapfsäulenhalterung mit Schalterbetätigung
C1-117370	Zapfsäulenhalterung ohne Schalterbetätigung

» Füllkupplung **TK26 CNG**

Schlauchsets TK26 CNG - TSA5 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung und Abreißsicherung TSA5 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen. Als separate Schläuche oder optional fest miteinander verbundene Schläuche (verschweißt).



Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-101749	UNF 7/8"-14* IG	UNF 9/16"-18* IG	3 m
C1-102079	UNF 7/8"-14* IG	UNF 9/16"-18* IG	4 m
C1-102508	UNF 7/8"-14* IG	UNF 9/16"-18* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus
Alle Ausführungen sind auch mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!

Schlauchsets TK26 CNG - TSA6 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung bzw. Zapfsäule und Inline-Abreißsicherung TSA6 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
Auf Anfrage	UNF 7/8"-14* IG	UNF 9/16"-18* IG	2,5 | 0,5 m
Auf Anfrage	UNF 7/8"-14* IG	UNF 9/16"-18* IG	3,5 | 0,5 m
Auf Anfrage	UNF 7/8"-14* IG	UNF 9/16"-18* IG	4,5 | 0,5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus
Alle Ausführungen sind auch mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!

» Füllkupplung **TK26 CNG**

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ mit dem Füllschlauch bzw. des Anschlusses „C2“ mit dem Rückführschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Füllkupplung	Anschluss Füllschlauch
E80-97227	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* IG
E80-79538	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18 ** IG
E80-647P	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/8“-14* AG
E80-66850	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 3/4“-16* AG
E80-65592	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	NPT 1/4“ IG
E80-52705	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	UNF 9/16“-18* AG
E80-105411	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	UNF 7/16“-20* AG
E80-48976	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	NPT 1/4“ AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

Ersatzteile

Für die Füllkupplung TK26 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
E80-94808	1 Stoßschutz 200 bar (schwarz)
E80-106832	1 Stoßschutz 250 bar (gelb)
W72504	2 Betätigungshebel
E99-44923	Wartungsspray

» Betankungsset **TK26 CNG**

Zum Einbau an Tankstellen bieten wir Ihnen auch komplett montierte und druckgeprüfte Sets bestehend aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung an. Sie erhalten diese in verschiedenen Schlauchlängen und alternativ entweder mit der Abreißsicherung TSA5 CNG, welche direkt an der Zapfsäule integriert ist oder der Inline-Abreißsicherung TSA6 CNG, die zwischen den Schläuchen montiert wird.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Betankungsset zur Schnellbefüllung von Bussen und LKWs mit Erdgas im Self-Service Betrieb.

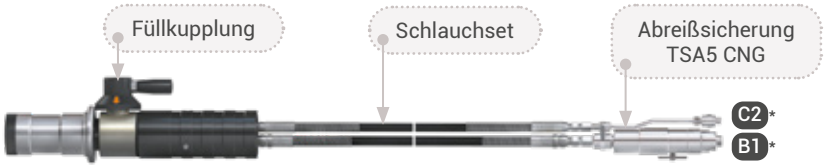
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung
Nennweite (DN)	12 mm
Maximal zulässiger Betriebsdruck	PS = 345 bar
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C
Teilewerkstoffe	Rostbeständig
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig
Ausführung	Füllkupplung TK26 CNG, Schlauchset und Abreißsicherung komplett montiert und druckgeprüft

» Betankungsset **TK26 CNG**

BESTELLUNG | Betankungsset WEH® TK26 CNG mit Abreißsicherung WEH® TSA5 CNG

Das Betankungsset besteht aus der Füllkupplung TK26 CNG (200 bar), einem Schlauchset und der Abreißsicherung TSA5 CNG (mit Filter 40 µm).



Bestellnummer	Beschreibung	Schlauchlänge
C1-101917-X01	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA5 CNG	3 m
C1-106459-X01	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA5 CNG	4 m
C1-106460-X01	Betankungsset mit Abreißsicherung TSA5 CNG	5 m

Alle Ausführungen sind auch mit einer Füllkupplung TK26 CNG - 250 bar oder mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!
* Anschlussmaße „B1“ und „C2“ siehe Abreißsicherung TSA5 CNG, ab Seite 78.

BESTELLUNG | Betankungsset WEH® TK26 CNG mit Inline-Abreißsicherung WEH® TSA6 CNG

Das Betankungsset besteht aus der Füllkupplung TK26 CNG (200 bar), einem Schlauchset und der Inline-Abreißsicherung TSA6 CNG.

Bestellnummer	Beschreibung	Schlauchlänge
C1-106464-X01	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA6 CNG	2,5 | 0,5 m
C1-106466-X01	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA6 CNG	3,5 | 0,5 m
C1-106467-X01	Betankungsset mit Inline-Abreißsicherung TSA6 CNG	4,5 | 0,5 m

Alle Ausführungen sind auch mit einer Füllkupplung TK26 CNG - 250 bar oder mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!
* Anschlussmaße „B1“ und „C2“ siehe Schlauchset TK26 CNG, ab Seite 140.

» Füllkupplung **TK22 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Kompatibel zu Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität)
- Push-Pull Betätigung
- Extrem großer Durchfluss
- Integriertes Absperrventil
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Farbcodierter Stoßschutz (200 bar schwarz / 250 bar gelb)
- Hochwertige Materialien
- Kompakte Bauweise
- Griffhülsensicherung jederzeit nachrüstbar

TK22 CNG ist die starke Füllkupplung von WEH für die Betankung von Erdgas-bussen und LKWs. Mit ihrer stabilen Konstruktion und dem einmaligen WEH® Spannzangenmechanismus stellen Sie in Sekundenschnelle eine druckdichte Verbindung her.

TK22 CNG kann überall dort eingesetzt werden, wo der Druck über die Zapf-säule zugeschaltet und entlüftet wird. Leichte Bedienung durch Push-Pull, d. h. die Kupplung wird nur leicht auf den Tanknippel gedrückt und die Spannzangen schließen. Zum Abnehmen der Kupplung einfach die Griffhülse zurückziehen.

TK22 CNG mit Griffhülsensicherung

Einsatzgebiete und Anwendungen
Füllkupplung zur Schnellbefüllung von Bussen und LKWs mit Erdgas, passend zu WEH® Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität).
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!
Für den Self-Service empfehlen wir unsere TK22 CNG mit Griffhülsensicherung.

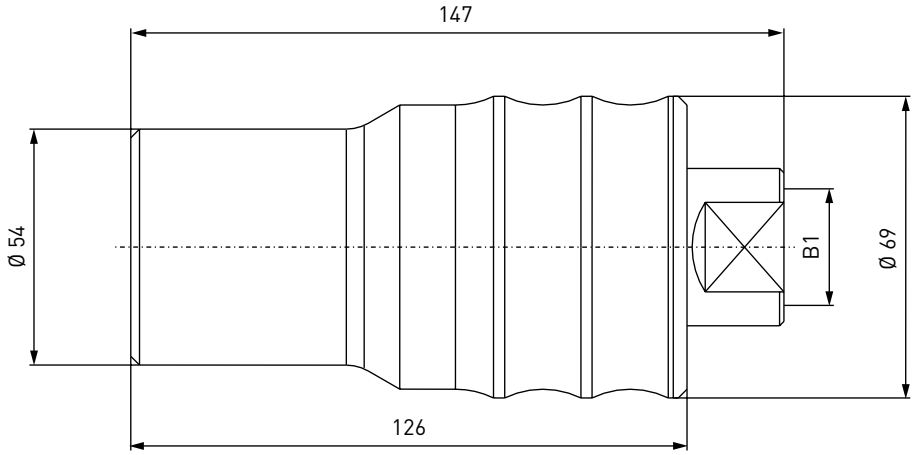
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	12 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	P30HD nach ANSI NGV1 / C200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar P36HD nach ANSI NGV1 / C250 nach ISO 14469 PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 1,8 kg (TK22 CNG) bzw. ca. 2,2 kg (TK22 CNG mit Griffhülsensicherung)	

» Füllkupplung **TK22 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK22 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1
C1-18890-X2-X01	TK22 CNG	200 bar	UNF 7/8"-14* IG
C1-102476-X01	TK22 CNG	250 bar	UNF 7/8"-14* IG

* gemäß SAE J1926-1

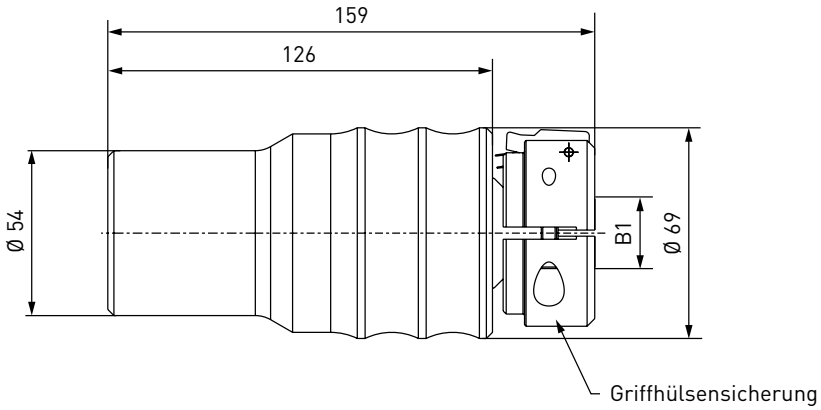
» Füllkupplung **TK22 CNG**

ZUBEHÖR

Für die Füllkupplung WEH® TK22 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Griffhülsensicherung

Zur Verwendung der Füllkupplung TK22 CNG im Self-Service.



Bestellnummer	Beschreibung
W33337	Griffhülsensicherung für TK22 CNG

Füllschläuche

Füllschläuche zur Verbindung von Füllkupplung und Zapfsäule, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1033-3000	UNF 7/8"-14* IG	3 m
E68-1033-4000	UNF 7/8"-14* IG	4 m
E68-1033-5000	UNF 7/8"-14* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Füllkupplung **TK22 CNG**

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ der Füllkupplung mit dem Füllschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Füllkupplung	Anschluss Füllschlauch
W6703	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	UNF 7/8“-14** AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

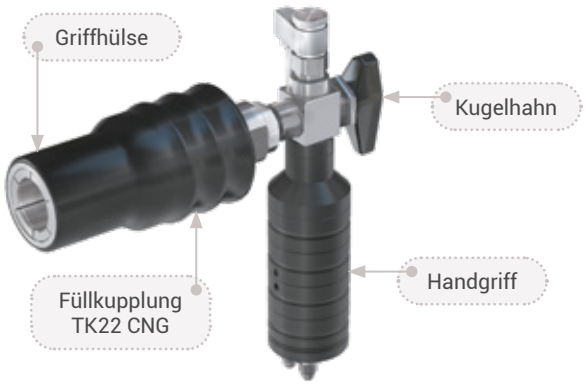
Ersatzteile

Für die Füllkupplung TK22 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
W127951	1 Ersatzteilset 200 bar (Griffhülse inkl. Metallhülse und Sprengring)
W127950	1 Ersatzteilset 250 bar (Griffhülse inkl. Stoßschutz gelb, Metallhülse und Sprengring)
E99-44923	Wartungsspray

» Füllkupplung **TK24 CNG**

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Kompatibel zu Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität)
- Push-Pull Betätigung
- Integriertes Absperrventil
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- Version mit und ohne Gasrückführung
- Griffstellung 90°
- Ergonomisches Design
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Farbcodierter Stoßschutz (200 bar schwarz / 250 bar gelb)
- Hochwertige Materialien

Die Füllkupplung TK24 CNG zeichnet sich besonders durch den hohen Bedienerkomfort aus. Die integrierte TK22 CNG Füllkupplung kann durch die einzigartige Spannzangentechnik einfach auf den Tanknippel geschoben werden. Das Aufsetzen selbst erfolgt durch die ergonomische Form des Handgriffes und durch die 90° Griffstellung angenehm leicht. Hierdurch wird ein starkes Abbiegen des Schlauches verhindert. Der Tankvorgang beginnt nach Öffnen des integrierten Kugelhahnes. Nach der Befüllung wird der Kugelhahn wieder geschlossen und das System über die integriete Gasrückführung entlastet. Die Füllkupplung kann nun durch Zurückziehen der Griffhülse an der TK22 CNG abgenommen werden. Optional ist die TK24 CNG auch ohne Gasrückführung erhältlich.

Durch die verlängerte Bauweise der integrierten TK22 CNG Füllkupplung können auch schwer zugängliche Füllstutzen bequem betankt werden. Ein gleichmäßiges Greifen der WEH® Edelstahl-Spannzangen verhindert eine Beschädigung am Nippelprofil.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Füllkupplung zur Schnellbefüllung von Bussen und LKWs mit Erdgas (auch zur Langsambetankung geeignet), passend zu WEH® Tanknippeln nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität).
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

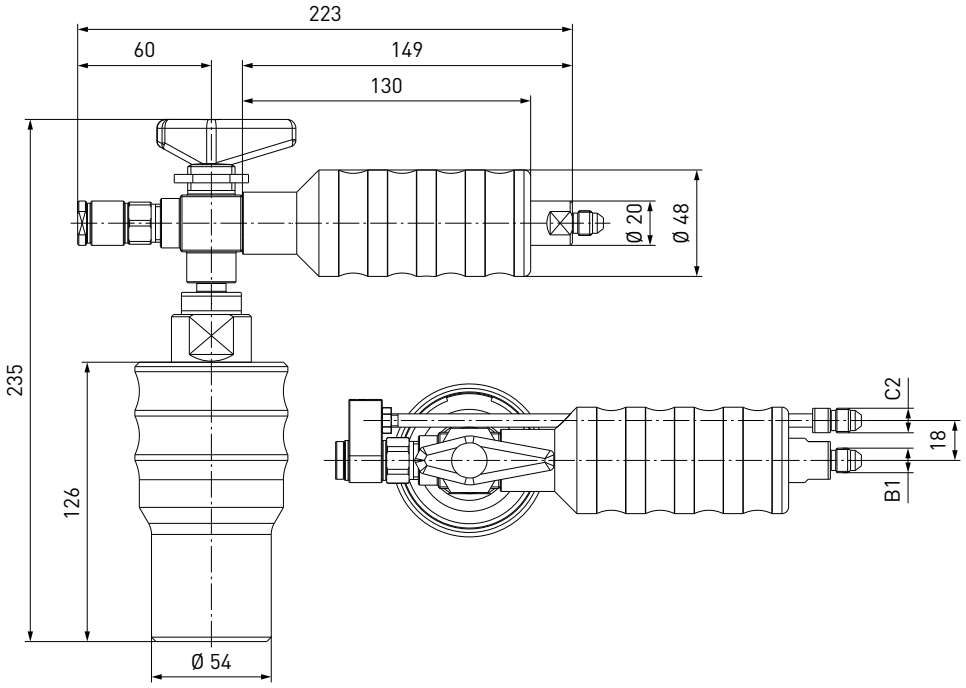
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	5 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	P30HD nach ANSI NGV1 / C200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar P36HD nach ANSI NGV1 / C250 nach ISO 14469 PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung, eingebautem Kugelhahn und mit bzw. ohne Gasrückführung	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 2,7 kg (ohne Gasrückführung) bzw. ca. 3,4 kg (mit Gasrückführung)	

» Füllkupplung **TK24 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK24 CNG mit Gasrückführung

ca.-Maße (mm)



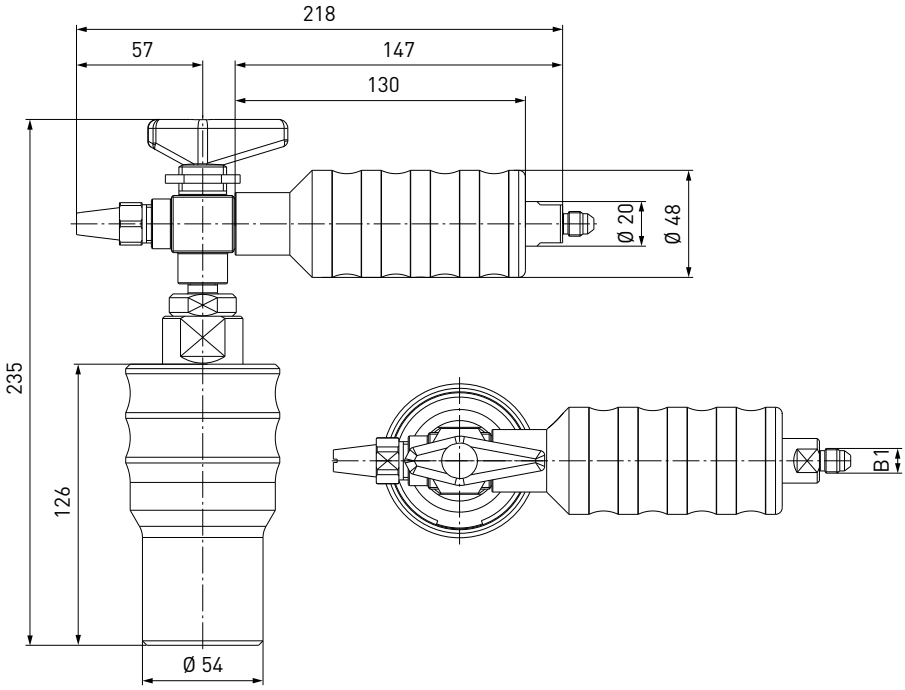
Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	C2
C1-42414-X2-X01	TK24 CNG	200 bar	UNF 7/16"-20* AG	UNF 7/16"-20* AG
C1-112627-X01	TK24 CNG	250 bar	UNF 7/16"-20* AG	UNF 7/16"-20* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Füllkupplung **TK24 CNG**

BESTELLUNG | Füllkupplung WEH® TK24 CNG ohne Gasrückführung

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1
C1-72213-X1-X01	TK24 CNG	200 bar	UNF 7/16“-20* AG
C1-111939	TK24 CNG	250 bar	UNF 7/16“-20* AG

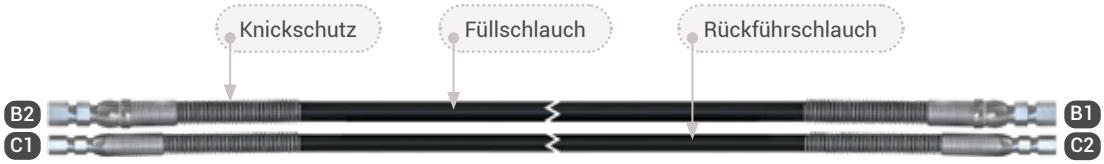
* gemäß SAE J514, 37° Konus

ZUBEHÖR

Für die Füllkupplung WEH® TK24 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Schlauchsets TK24 CNG - TSA1 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung und Abreißsicherung TSA1 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.



Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-106385	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* IG	3 m
C1-106386	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* IG	4 m
C1-106387	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Füllkupplung **TK24 CNG**

Schlauchsets TK24 CNG - TSA2 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung bzw. Zapfsäule und Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-106395	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* IG	2,5 | 0,5 m
C1-106396	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* IG	3,5 | 0,5 m
C1-106397	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* IG	4,5 | 0,5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Füllschläuche

Füllschläuche für Kupplungen ohne Gasrückführung zur Verbindung von Füllkupplung und Zapfsäule, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1032-3000	UNF 7/16“-20* IG	3 m
E68-1032-4000	UNF 7/16“-20* IG	4 m
E68-1032-5000	UNF 7/16“-20* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ mit dem Füllschlauch bzw. des Anschlusses „C2“ mit dem Rückführschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Füllkupplung	Anschluss Füllschlauch
E80-648P	Verschraubung	UNF 7/16“-20* IG	UNF 9/16“-18* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

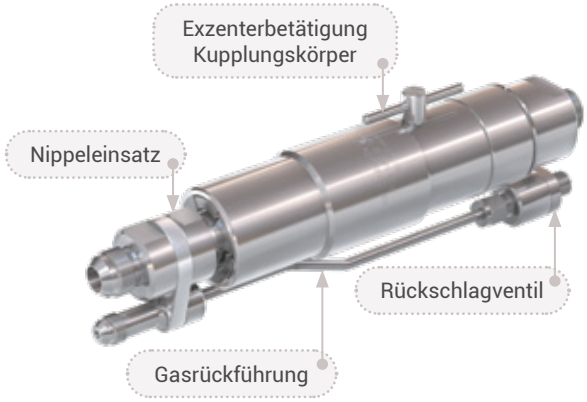
Ersatzteile

Für die Füllkupplung TK24 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
W127951	1 Ersatzteilset 200 bar (Griffhülse inkl. Metallhülse und Sprengring)
W127950	1 Ersatzteilset 250 bar (Griffhülse inkl. Stoßschutz gelb, Metallhülse und Sprengring)
E99-44923	Wartungsspray

» Abreißsicherung **TSA5 CNG**

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Ohne Werksinstandsetzung wiederverwendbar
- Installation an der Zapfsäule
- Kleine kompakte Bauweise
- Version mit und ohne Gasrückführung
- Integrierter, zu reinigender Filter (40 µm); optional ohne Filter
- Rückschlagventil an Entlüftungsleitung
- Kein zusätzliches Werkzeug notwendig

Die Abreißsicherung Typ TSA5 CNG bietet zusätzliche Sicherheit für Ihre Bus- und LKW-Tankstelle. Sie wird zwischen Zapfsäule und Füll-/Rückführ-schlauch installiert. Treten unerwartet Zugkräfte auf, wie z. B. durch das Wegfahren eines Fahrzeuges mit angeschlossener Füllkupplung, trennt die Abreißsicherung kontrolliert die Verbindung zwischen Zapfsäule und Schlauch. Sie dichtet beide Seiten ab. Beschädigungen am Fahrzeugnippel, der Füllkupplung und der Zapfsäule können dadurch weitgehendst verhindert werden. Die Abreißsicherung kann nach einer Funktions-prüfung wieder verwendet werden. Wir empfehlen grundsätzlich die Verwendung der Abreißsicherungen mit integriertem Filter. Der Filter reinigt das Erdgas vor Verschmutzungen und kann bei einer Wartung leicht und schnell gereinigt werden. Selbstverständlich bieten wir auch Abreißsicherungen ohne Filter an.

Die Abreißsicherung besteht aus dem Kupplungskörper, dem Nippeleinsatz und einer Gasrückführung mit einem Rück-schlagventil. Sie ist auch ohne Gasrückführung erhältlich.

Es stehen auch Betankungssets zur Verfügung. Sie bestehen aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung (siehe Betankungssets bei den entsprechenden Füllkupplungen).

Einsatzgebiete und Anwendungen
Abreißsicherung für Bus- und LKW-Tankstellen zur direkten Installation zwischen Zapfsäule und Füll-/Rückführschlauch.

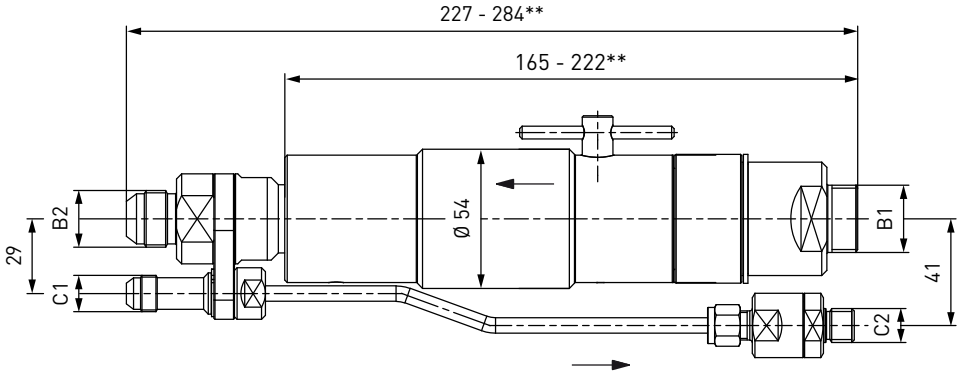
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	12 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 300 bar PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Abreißkraft	222 - 660 N	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständiger Edelstahl, Aluminium	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit Gasrückführung und Filter (40 µm)	Ohne Gasrückführung Ohne Filter

» Abreißsicherung **TSA5 CNG**

BESTELLUNG | Abreißsicherung WEH® TSA5 CNG mit Gasrückführung

ca.-Maße (mm)

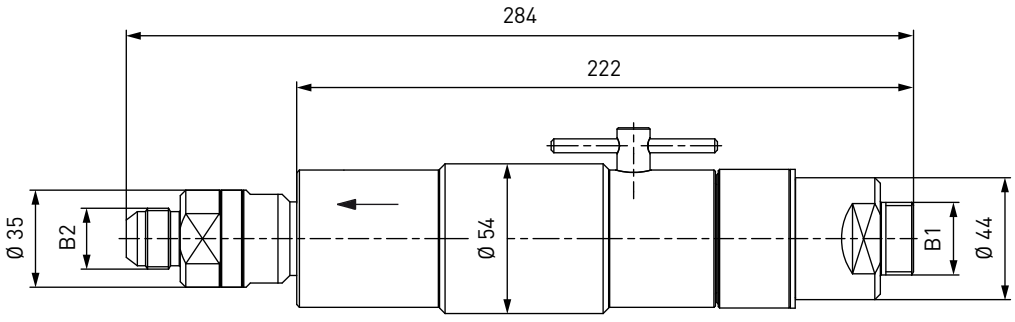


Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	B2	C1	C2
C1-17198-X7-X01	TSA5 CNG mit Filter	200 bar	G3/4“ AG	UNF 7/8“-14* AG	UNF 9/16“-18* AG	G1/4“ AG
C1-102489-X01	TSA5 CNG mit Filter	250 bar	G3/4“ AG	UNF 7/8“-14* AG	UNF 9/16“-18* AG	G1/4“ AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** Längenmaß je nach Ausführung der Abreißsicherung unterschiedlich

BESTELLUNG | Abreißsicherung WEH® TSA5 CNG ohne Gasrückführung

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	B2
C1-18693-X2-X01	TSA5 CNG mit Filter	200 bar	G3/4“ AG	UNF 7/8“-14* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

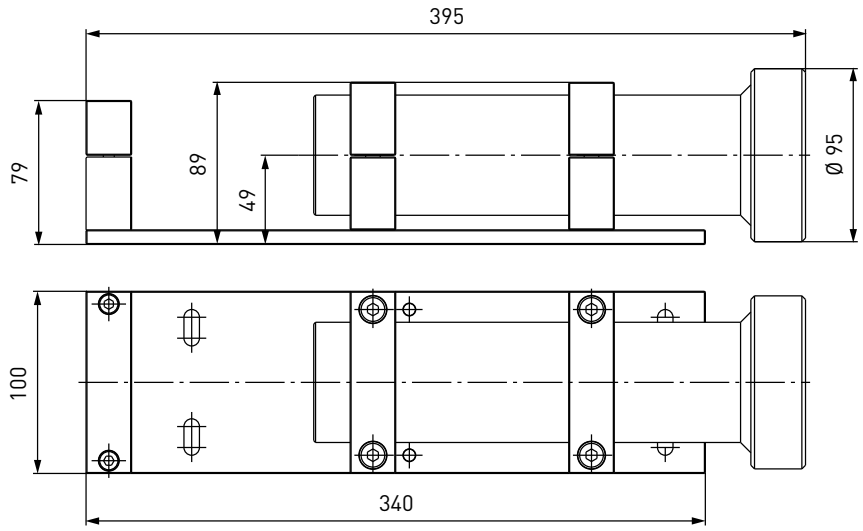
» Abreißsicherung **TSA5 CNG**

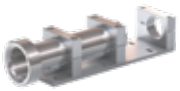
ZUBEHÖR

Für die Abreißsicherung WEH® TSA5 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Zapfsäulenhalterung

Die Abreißsicherung kann auch in Kombination mit einer Halterung verwendet werden. Die Halterung wird an der Zapfsäule fixiert. In die Halterung ist ein Führungsrohr integriert, das eine gerade Abzugskraft sicherstellt.





Bestellnummer	Beschreibung
C1-82110	Zapfsäulenhalterung für TSA5 CNG

Schläuche

Die passenden Füll- und Rückführschläuche für die Abreißsicherung TSA5 CNG finden Sie auf Seite 140 oder bei den entsprechenden Füllkupplungen.

» Abreißsicherung **TSA5 CNG**

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ mit dem Füllschlauch bzw. des Anschlusses „C2“ mit dem Rückführschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Abreißsicherung	Anschluss Füllschlauch
E80-97227	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* IG
E80-79538	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18 ** IG
E80-647P	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/8“-14* AG
E80-66850	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 3/4“-16* AG
E80-65592	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	NPT 1/4“ IG
E80-52705	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	UNF 9/16“-18* AG
E80-105411	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	UNF 7/16“-20* AG
E80-48976	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	NPT 1/4“ AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

Ersatzteile

Für die Abreißsicherung TSA5 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
W83706	Nippeleinsatz für UNF 7/8“-14 AG, 37° (B2), UNF 9/16“-18 AG, 37° (C1)
W106557	Nippeleinsatz für UNF 7/8“-14 AG, 37° (B2)
B200B-119726	Ersatzdichtungsset für Nippeleinsatz W83706
B200B-119725	Ersatzdichtungsset für Nippeleinsatz W106557
E69-9062	Drahtfiltereinsatz 40 µm (inkl. Feder und Stützring)
W139034	Ersatzteilset bestehend aus Gasrückführrohr (Länge: ca. 195 mm) und montiertem Rückschlagventil für G1/4“ AG (C2)

» Inline-Abreißsicherung **TSA6 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Ohne Werksinstandsetzung wiederverwendbar
- Installation zwischen den Füll- und Rückführschläuchen
- Kleine kompakte Bauweise
- Version mit und ohne Gasrückführung
- Gummischutz / Halteflansch
- Kein zusätzliches Werkzeug notwendig

Mit der Abreißsicherung Typ TSA6 CNG steht für Bus- und LKW-Tankstellen jetzt auch eine Inline-Abreißsicherung zur Verfügung. Sie wird zwischen den Füll- und Rückführschläuchen integriert. Treten unerwartet Zugkräfte auf, wie z. B. durch das Wegfahren eines Fahrzeuges mit angeschlossener Füllkupplung, trennt die Abreißsicherung kontrolliert die Verbindung zwischen Zapfsäule und Schläuchen. Sie dichtet beide Seiten ab. Beschädigungen am Fahrzeugnippel, der Füllkupplung und der Zapfsäule können dadurch weitgehendst verhindert werden. Die Abreißsicherung kann nach einer Funktionsprüfung wieder verwendet werden.

Die Abreißsicherung besteht aus dem Kupplungskörper, dem Nippeleinsatz und einer optionalen Gasrückführung.

Beim Einsatz einer TSA6 CNG Inline-Abreißsicherung empfehlen wir Ihnen zusätzlich einen TSF5 CNG Filter (siehe Seite 122). Er schützt Ihr System vor Verschmutzung.

Es stehen auch Betankungssets zur Verfügung. Sie bestehen aus Füllkupplung, Schlauchset und Abreißsicherung (siehe Betankungssets bei den entsprechenden Füllkupplungen).

Einsatzgebiete und Anwendungen
Inline-Abreißsicherung für Bus- und LKW-Tankstellen zur Installation zwischen den Füll- und Rückführschläuchen.

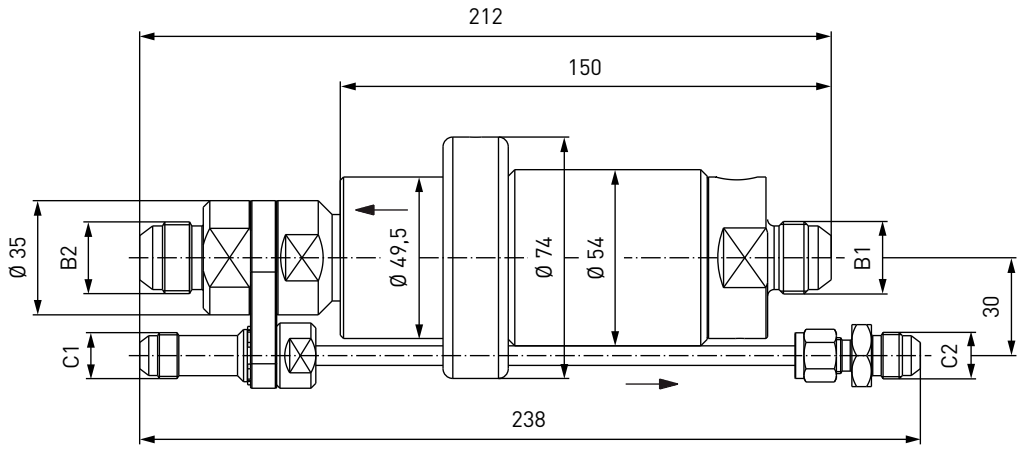
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	12 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 300 bar PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Abreißkraft	222 - 660 N	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständiger Edelstahl, Aluminium	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit Gasrückführung	Ohne Gasrückführung

» Inline-Abreißsicherung **TSA6 CNG**

BESTELLUNG | Inline-Abreißsicherung WEH® TSA6 CNG mit Gasrückführung

ca.-Maße (mm)

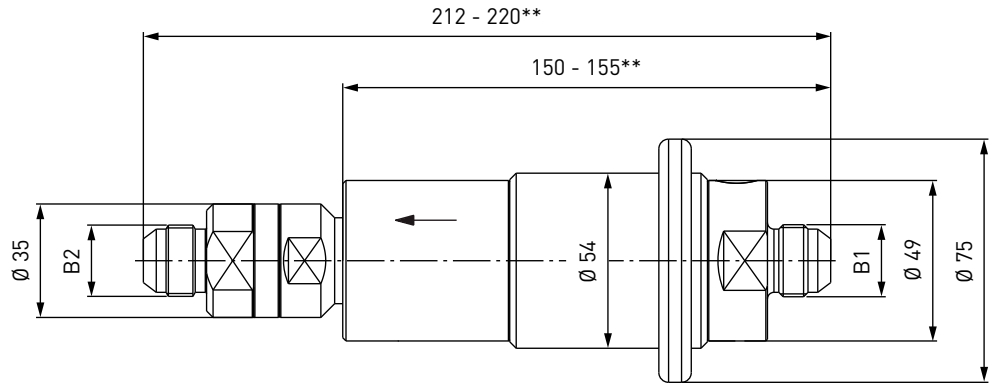


Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1/B2	C1/C2
C1-78834-X01	TSA6 CNG	200 bar	UNF 7/8"-14* AG	UNF 9/16"-18* AG
C1-102493-X01	TSA6 CNG	250 bar	UNF 7/8"-14* AG	UNF 9/16"-18* AG
C1-71057-X1-X01	TSA6 CNG	200 bar	UNF 7/8"-14* AG	UNF 7/16"-20* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

BESTELLUNG | Inline-Abreißsicherung WEH® TSA6 CNG ohne Gasrückführung

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1/B2
C1-76955-X01	TSA6 CNG	200 bar	UNF 7/8"-14* AG
C1-102492-X01	TSA6 CNG	250 bar	UNF 7/8"-14* AG
C1-74444-X1-X01	TSA6 CNG	200 bar	UN 1 1/16"-12* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** Längenmaß je nach Ausführung der Abreißsicherung unterschiedlich

» Inline-Abreißsicherung **TSA6 CNG**

ZUBEHÖR

Für die Inline-Abreißsicherung WEH® TSA6 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Filter TSF5 CNG (50 µm)

Zur Nachrüstung vorhandener Inline-Abreißsicherungen ohne integrierten Filter, steht der Filter TSF5 CNG (siehe Seite 122) zur Verfügung. Er schützt Ihr System vor Verschmutzungen. Der TSF5 CNG wird als Vorfilter in der Mediumzuleitung zwischen der Inline-Abreißsicherung und dem Füllschlauch eingebaut.

Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-105923-X01	TSF5 CNG	12	200 bar	UNF 7/8“-14* AG	UNF 7/8“-14* IG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Schläuche

Die passenden Füll- und Rückführschläuche für die Inline-Abreißsicherung TSA6 CNG finden Sie auf Seite 140 oder bei den entspre- chenden Füllkupplungen.

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B1“ mit dem Füllschlauch bzw. des Anschlusses „C2“ mit dem Rückführschlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Abreißsicherung	Anschluss Füllschlauch
E80-97227	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* IG
E80-79538	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18 ** IG
E80-647P	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/8“-14* AG
E80-66850	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 3/4“-16* AG
E80-65592	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	NPT 1/4“ IG
E80-52705	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	UNF 9/16“-18* AG
E80-105411	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	UNF 7/16“-20* AG
E80-48976	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	NPT 1/4“ AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

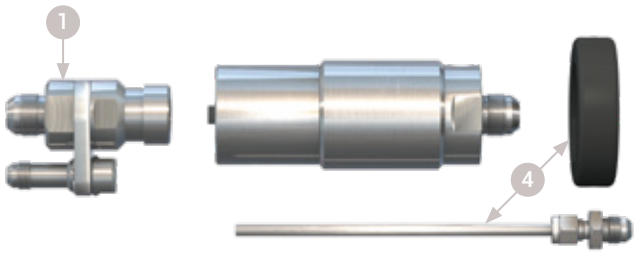
» Inline-Abreißsicherung **TSA6 CNG**

Ersatzteile

Für die Abreißsicherung TSA6 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

TSA6 CNG ohne Gasrückführung

TSA6 CNG mit Gasrückführung



Bestellnummer	Beschreibung
W83706	1 Nippeleinsatz für UNF 7/8"-14 AG, 37° (B2), UNF 9/16"-18 AG, 37° (C1)
W71060	1 Nippeleinsatz für UNF 7/8"-14 AG, 37° (B2), UNF 7/16"-20 AG, 37° (C1)
W106557	2 Nippeleinsatz für UNF 7/8"-14 AG, 37° (B2)
W74634	2 Nippeleinsatz für UN 1 1/16"-12 AG, 37° (B2)
B200B-119726	Ersatzdichtungsset für Nippeleinsatz W83706 und W71060
B200B-119725	Ersatzdichtungsset für Nippeleinsatz W106557 und W74634
E80-76830	3 Gummischutz
W139031	4 Ersatzteilset bestehend aus Halteflansch, Gasrückführrohr und montierter Verschraubung für UNF 9/16"-18 AG, 37° (C2)
W139839	4 Ersatzteilset bestehend aus Halteflansch, Gasrückführrohr und montierter Verschraubung für UNF 7/16"-20 AG, 37° (C2)

» Tanknippel **TN5 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Kompatibel zu Füllkupplungen nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität)
- Geräuscharmes Tanken
- Integriertes Rückschlagventil mit hohem Durchfluss
- Dichtungsschonende Bauart
- Optional: integrierter Schmutzfilter (50 µm)
- Kodierung für Druckstufe / Gasart

Der speziell für die Erdgasbetankung entwickelte WEH® Tanknippel TN5 CNG zeichnet sich besonders durch eine aerodynamisch optimale Anpassung der Innenformen des Tanknippels aus. Dadurch werden kurze Füllzeiten auch bei großen Volumenströmen möglich. Die internen Dichtungen sind so angeordnet, dass eine Beschädigung der Dichtkomponenten weitgehend verhindert wird. Der TN5 CNG Tanknippel erweist sich im Einsatz als äußerst robust und langlebig. Ausfallzeiten werden durch geringen Wartungsaufwand auf ein Minimum reduziert. Der TN5 CNG ist mit einem integrierten Rückschlagventil ausgestattet und verfügt über eine Kodierung für die Druckstufe / Gasart.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Tanknippel zur Erdgas-Befüllung / Betankung von Bussen, LKWs und Flurfahrzeugen bzw. anderen industriellen Anwendungen, passend zu WEH® Füllkupplungen nach nach NGV1 Standard und ISO 14469 (siehe Seite 7, Kompatibilität). Beim Einbau in Fahrzeuge mit Straßenzulassung dürfen nur Tanknippel mit ECE-Zulassung verwendet werden.

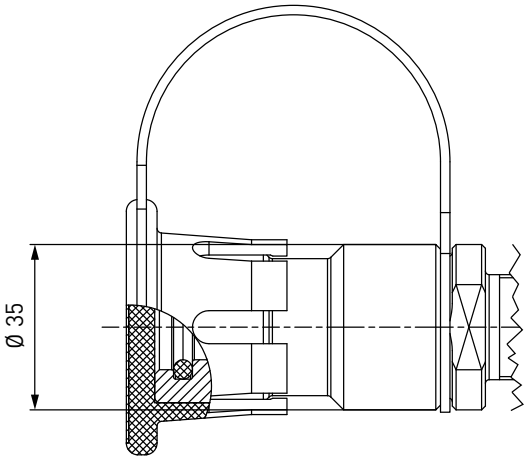
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Je nach Ausführung	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 260 bar (ECE) PN = 250 bar | PS = 260 bar (ECE) PN = 250 bar | PS = 315 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +120 °C (ECE) -40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit Schutzkappe (mit Ausnahme der Tanknippel mit ACME-Gewinde) und Verschraubungsteilen (bei Rohrverschraubung)	Ohne Schutzkappe Integrierter Schmutzfilter (50 µm)
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	ECE R110	

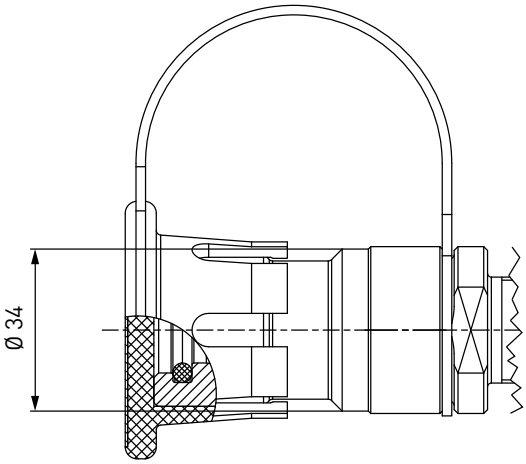
» Tanknippel **TN5 CNG**

DRUCKSTUFEN 200 BAR | 250 BAR

Druckstufe 200 bar

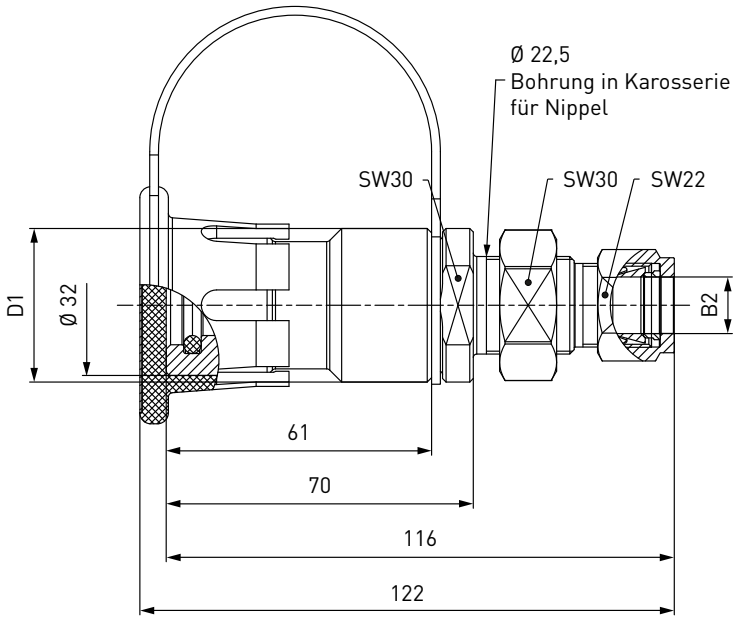


Druckstufe 250 bar



BESTELLUNG | Tanknippel WEH® TN5 CNG mit Rohrverschraubung und Filter (50 µm)

ca.-Maße (mm)



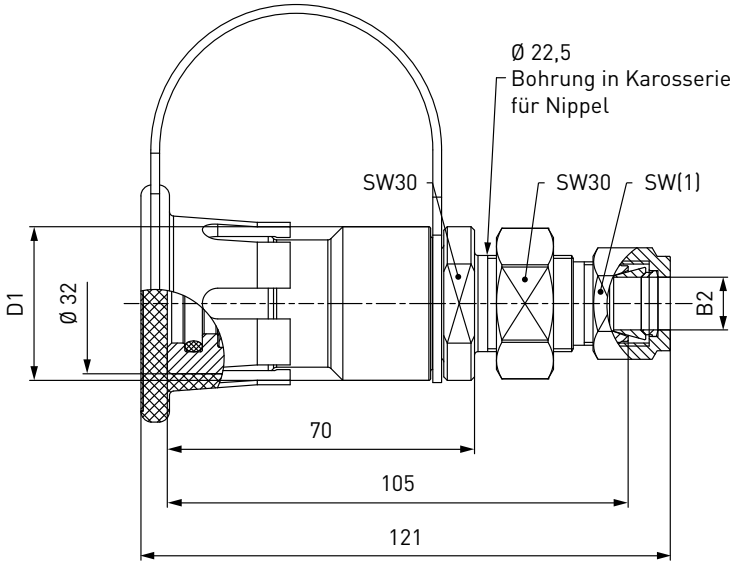
Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2	D1
C1-101906	TN5 CNG (ECE)	8	200 bar	Rohr Ø 10*	35
C1-106903	TN5 CNG (ECE)	10	200 bar	Rohr Ø 12*	35
C1-106906	TN5 CNG (ECE)	10	250 bar	Rohr Ø 12*	34
C1-81605	TN5 CNG (ECE)	10	200 bar	Rohr Ø 1/2"*	35
C1-81615	TN5 CNG (ECE)	10	250 bar	Rohr Ø 1/2"*	34
C1-108583	TN5 CNG (ECE)	12	200 bar	Rohr Ø 16*	35
C1-108584	TN5 CNG (ECE)	12	250 bar	Rohr Ø 16*	34

* Doppelklemmringverschraubung

» Tanknippel **TN5 CNG**

BESTELLUNG | Tanknippel WEH® TN5 CNG mit Rohrverschraubung (ohne Filter)

ca.-Maße (mm)

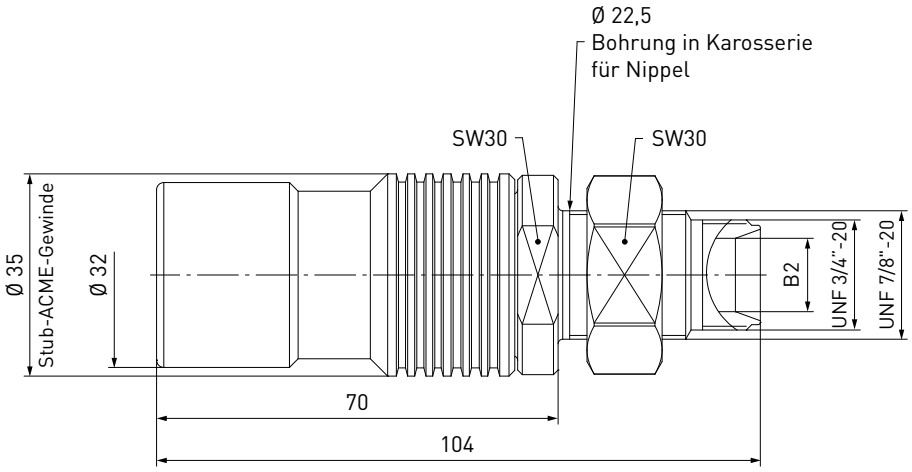


Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2	D1	SW(1)
C1-49817	TN5 CNG (ECE)	10	200 bar	Rohr Ø 12*	35	22
C1-105717-X01	TN5 CNG	10	250 bar	Rohr Ø 12*	34	22
C1-108330	TN5 CNG (ECE)	10	200 bar	Rohr Ø 1/2"*	35	22
C1-81623	TN5 CNG (ECE)	10	250 bar	Rohr Ø 1/2"*	34	22
C1-35401	TN5 CNG (ECE)	12	200 bar	Rohr Ø 16*	35	25
C1-33744	TN5 CNG (ECE)	12	250 bar	Rohr Ø 16*	34	25

* Doppelklemmringverschraubung

BESTELLUNG | Tanknippel WEH® TN5 CNG mit Rohrverschraubung und ACME-Gewinde und Filter (50 µm)

ca.-Maße (mm)



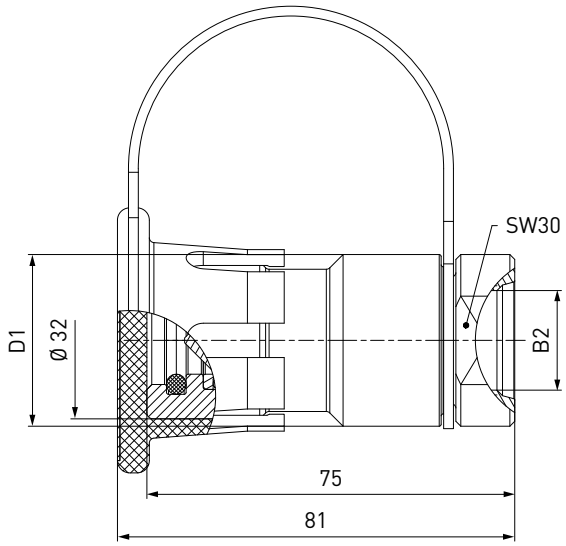
Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2
C1-106904	TN5 CNG (ECE)	10	200 bar	Rohr Ø 1/2"*

* Doppelklemmringverschraubung

» Tanknippel **TN5 CNG**

BESTELLUNG | Tanknippel WEH® TN5 CNG mit Innengewinde (ohne Filter)

ca.-Maße (mm)

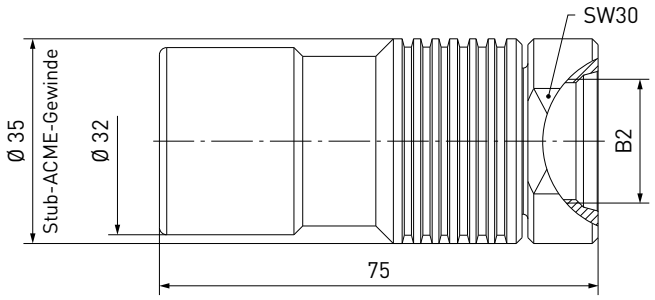


Bestellnummer	Beschreibung	DN*	Druck (PN)	B2	D1
C1-35432	TN5 CNG (ECE)	12	200 bar	UNF 7/8“-14** IG	35
C1-42194	TN5 CNG (ECE)	12	250 bar	UNF 7/8“-14** IG	34

* Abhängig vom Rohrinnendurchmesser
** gemäß SAE J1926-1

BESTELLUNG | Tanknippel WEH® TN5 CNG mit Innengewinde und ACME-Gewinde (ohne Filter)

ca.-Maße (mm)



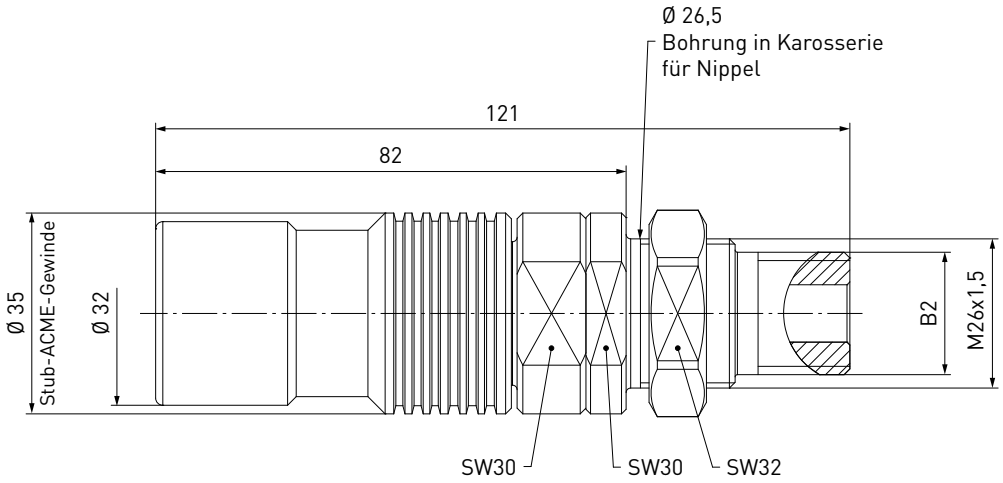
Bestellnummer	Beschreibung	DN*	Druck (PN)	B2
C1-84168	TN5 CNG (ECE)	14	200 bar	UNF 7/8“-14** IG

* Abhängig vom Rohrinnendurchmesser
** gemäß SAE J1926-1

» Tanknippel **TN5 CNG**

BESTELLUNG | Tanknippel WEH® TN5 CNG mit NPT-Außengewinde und ACME-Gewinde (ohne Filter)

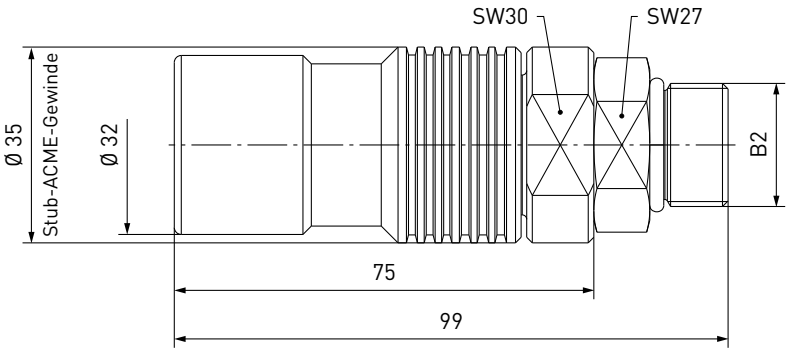
ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2
C1-101485	TN5 CNG (ECE)	10	200 bar	NPT 1/2" AG

BESTELLUNG | Tanknippel WEH® TN5 CNG mit UNF-Außengewinde und ACME-Gewinde (ohne Filter)

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2
C1-84870	TN5 CNG (ECE)	10	200 bar	UNF 7/8"-14* AG

* gemäß SAE J1926-1

Andere Anschlüsse auf Anfrage.

» Tanknippel **TN5 CNG**

ERSATZTEILE

Für den Tanknippel WEH® TN5 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

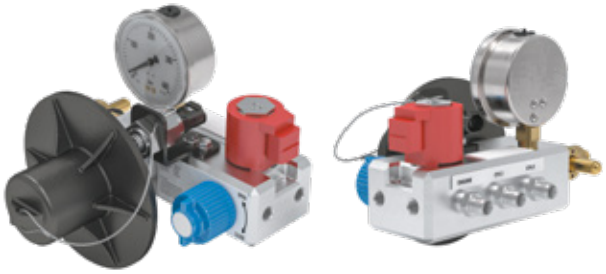
Schutzkappe

Schutzkappe mit Lasche zum Schutz des Tanknippels gegen Verschmutzungen.

Bestellnummer	Beschreibung
E80-42725	Schutzkappe

» Manifold **TMF20 CNG**

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Manuelle und automatische Systemversionen
- Kundenspezifische Sonderlösungen möglich
- Kostengünstig
- Geringes Gewicht
- Einfache Installation
- Dichtungsschonende Bauart

Manifolds TMF20 CNG sind komplette Betankungseinheiten zum Einbau in CNG-Systeme und Fahrzeuge.
Sie sind mit verschiedenen Hochdruckkomponenten ausgestattet und bestehen je nach Ausführung aus einem Verteilerblock, einem Tanknippel WEH® TN5 CNG, einem NZS-Anschluss, einem Hochdruckmanometer, einem manuellen Absperrventil, einem Mikroschalter zur Startunterbrechung, einem automatischem Absperrventil, einem Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG, einem optionalen Drucksensor und Verschraubungen.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Betankungseinheit zum Einbau in CNG-Systeme und Fahrzeuge zur Betankung von Bussen und LKWs mit Füllkupplungen nach NGV1 Standard (P30HD) und ISO 14469 (C200) oder Füllkupplungen nach NZS-Standard.

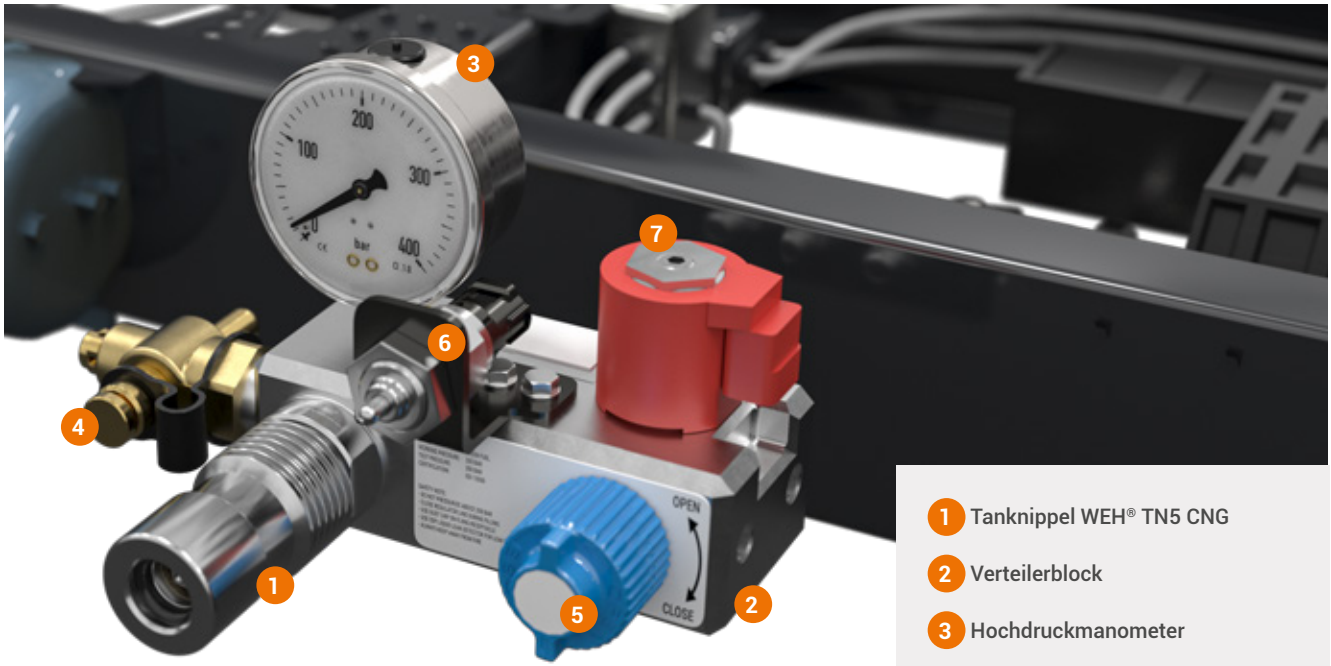
TECHNISCHE DATEN

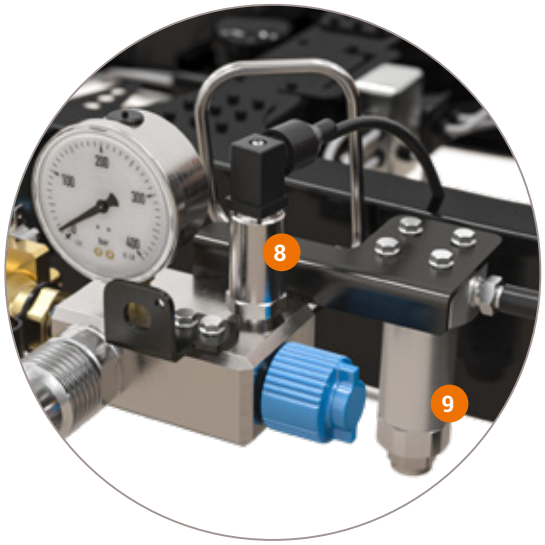
Eigenschaften	Standardausführung
Working Pressure WP	20 MPa
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C
Teilewerkstoffe Verteilerblock	Aluminium bzw. Edelstahl (je nach Ausführung)
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig
Ausführung*	Verteilerblock inkl. Tanknippel WEH® TN5 CNG mit Schutzkappe, NZS-Anschluss, Hochdruckmanometer, manuellem Absperrventil, Mikroschalter zur Startunterbrechung, automatischem Absperrventil, Drucksensor für Füllstandsanzeige, Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG inkl. Stopfen und Verschraubungen.
Konformität / Prüfungen / Zulassungen*	TMF20 CNG ist getestet nach (je nach Ausführung): - ISO-15500-2:2016 - ISO-15500-3:2012+A1:2016 - ISO-15500-4:2012+A1:2016 - ISO-15500-6:2012+A1:2016 - ISO-15500-13:2012+A1:2016 - JIS D 1601:1995 - ECE R110-R00 Tanknippel WEH® TN5 CNG und Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG sind zugelassen nach: - TN5 CNG: ECE R110-R04 - TSF2 CNG: ECE R110-R01

* abhängig von der Ausführung des TMF20 CNG. Die Details dazu entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Seiten.
Andere Ausführungen auf Anfrage

» Manifold **TMF20 CNG**

ÜBERSICHT





1. Tanknippel WEH® TN5 CNG
2. Verteilerblock
3. Hochdruckmanometer
4. NZS-Anschluss
5. Manuelles Absperrventil
6. Mikroschalter zur Startunterbrechung
7. Automatisches Absperrventil
8. Drucksensor
9. Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG

Produktserie	NZS-Anschluss	Manuelles Absperrventil	Automatisches Absperrventil	Mikroschalter	Drucksensor	Koaleszenzfilter
TMF20-S1 CNG	✔	✔	✔	✔		
TMF20-S2 CNG		✔	✔	✔		
TMF20-S3 CNG	✔	✔	✔	✔		
TMF20-S4 CNG		✔	✔	✔		
TMF20-S5 CNG (Filter klein)	✔	✔			✔	✔
TMF20-S5 CNG (Filter groß)	✔	✔				✔
TMF20-S6 CNG (Filter klein)		✔		✔	✔	✔

» Manifold **TMF20 CNG**

ÜBERSICHT PRODUKTSERIEN TMF20 CNG MIT AUTOMATISCHEM ABSPERRVENTIL

TMF20-S1 CNG

TMF20-S2 CNG

TMF20-S3 CNG

TMF20-S4 CNG

Produktserie	Verteilerblock	NZS-Anschluss	Automatisches Absperrventil				Mikroschalter
			Spannung		Elektrische Leistung		
			12 V DC	24 V DC	16 W	13 W	
TMF20-S1 CNG	Aluminium	✔	✔		✔		✔
TMF20-S2 CNG	Aluminium		✔		✔		✔
TMF20-S3 CNG	Aluminium	✔		✔		✔	✔
TMF20-S4 CNG	Aluminium			✔		✔	✔

Konformität / Prüfungen / Zulassungen

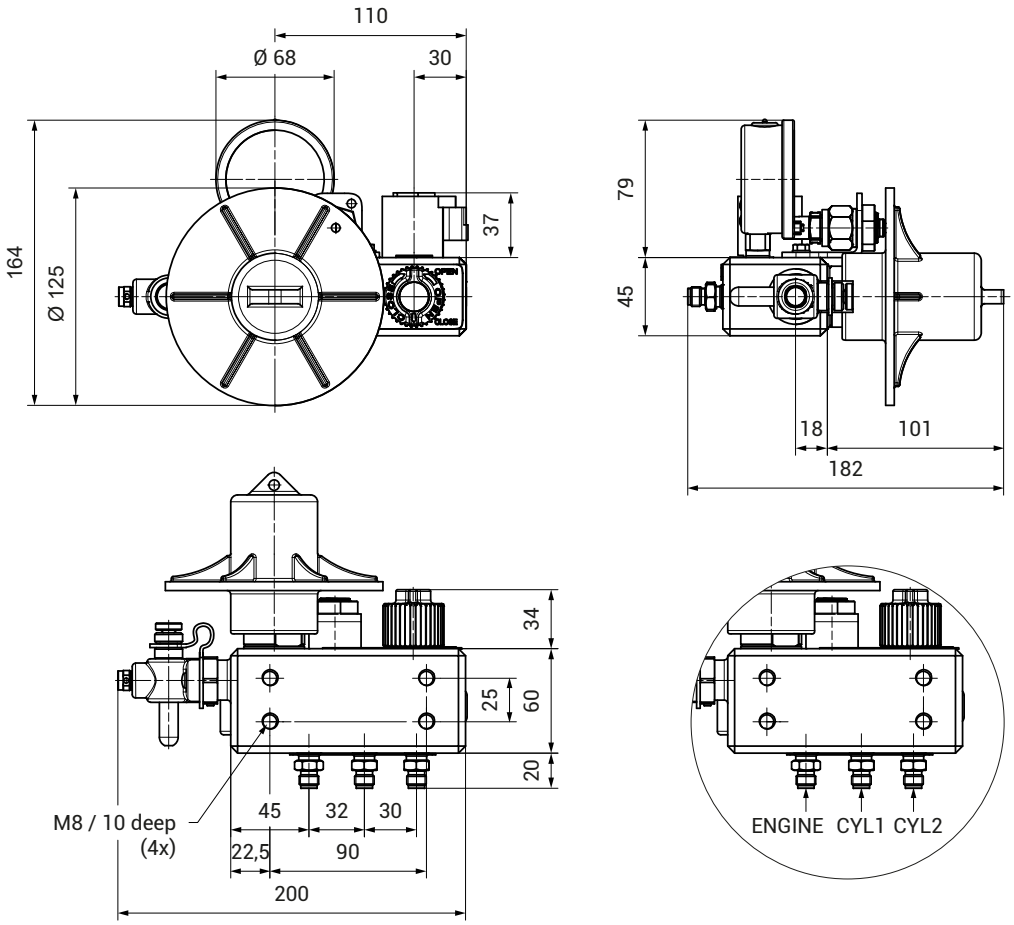
Die Produktserien S1, S2, S3 und S4 des TMF20 CNG sind getestet nach:
- ISO-15500-2:2016
- ISO-15500-3:2012+A1:2016
- ISO-15500-6:2012+A1:2016
- ISO-15500-13:2012+A1:2016
- JIS D 1601:1995
- ECE R110-R00

Der Tanknippel WEH® TN5 CNG ist zugelassen nach ECE R110-R04.

» Manifold **TMF20 CNG**

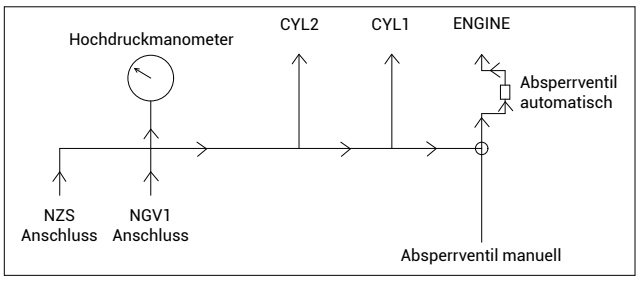
BESTELLUNG | Manifold TMF20-S1 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (WP)	ENGINE (Außengewinde)	CYL1 (Außengewinde)	CYL2 (Außengewinde)
C1-174625	TMF20-S1 CNG	20 MPa	UNF 7/16"-20	UNF 7/16"-20	UNF 7/16"-20

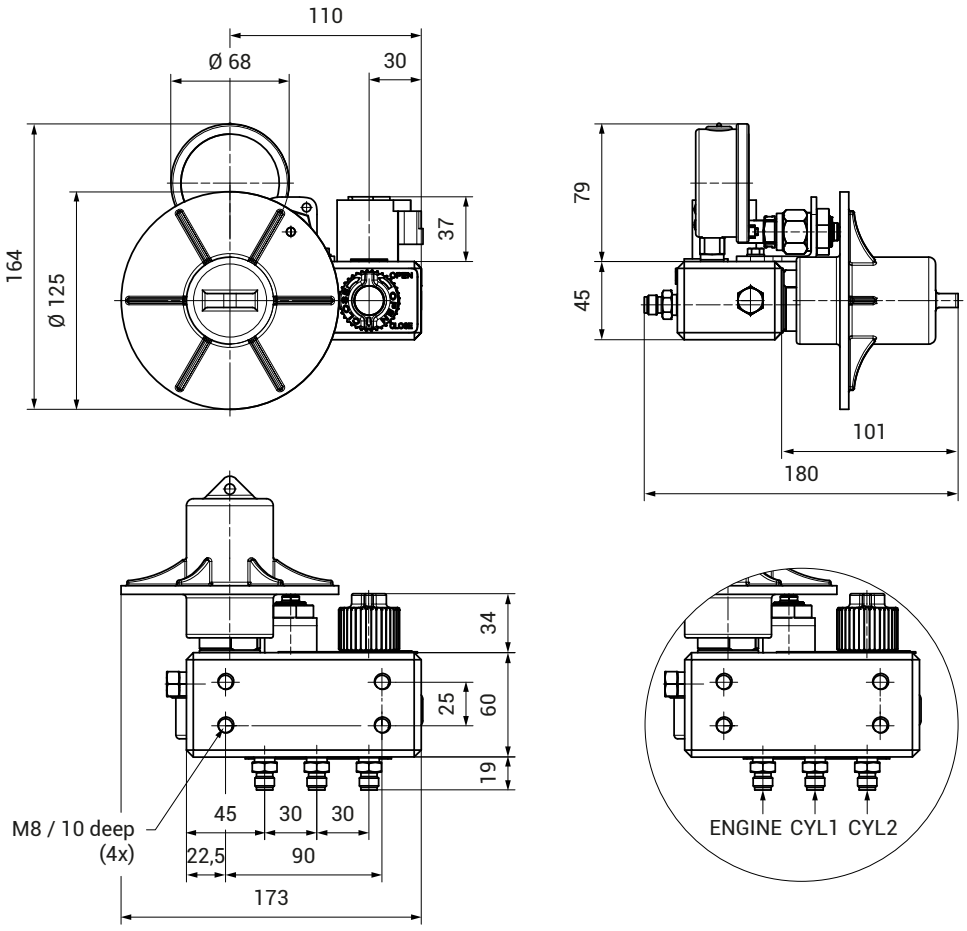
Funktionsbeschreibung (schematisch):



» Manifold **TMF20 CNG**

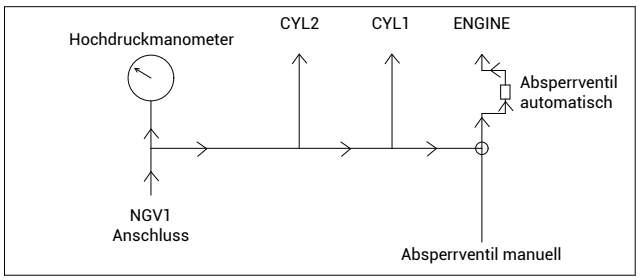
BESTELLUNG | Manifold TMF20-S2 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (WP)	ENGINE (Außengewinde)	CYL1 (Außengewinde)	CYL2 (Außengewinde)
C1-174626	TMF20-S2 CNG	20 MPa	UNF 7/16"-20	UNF 7/16"-20	UNF 7/16"-20

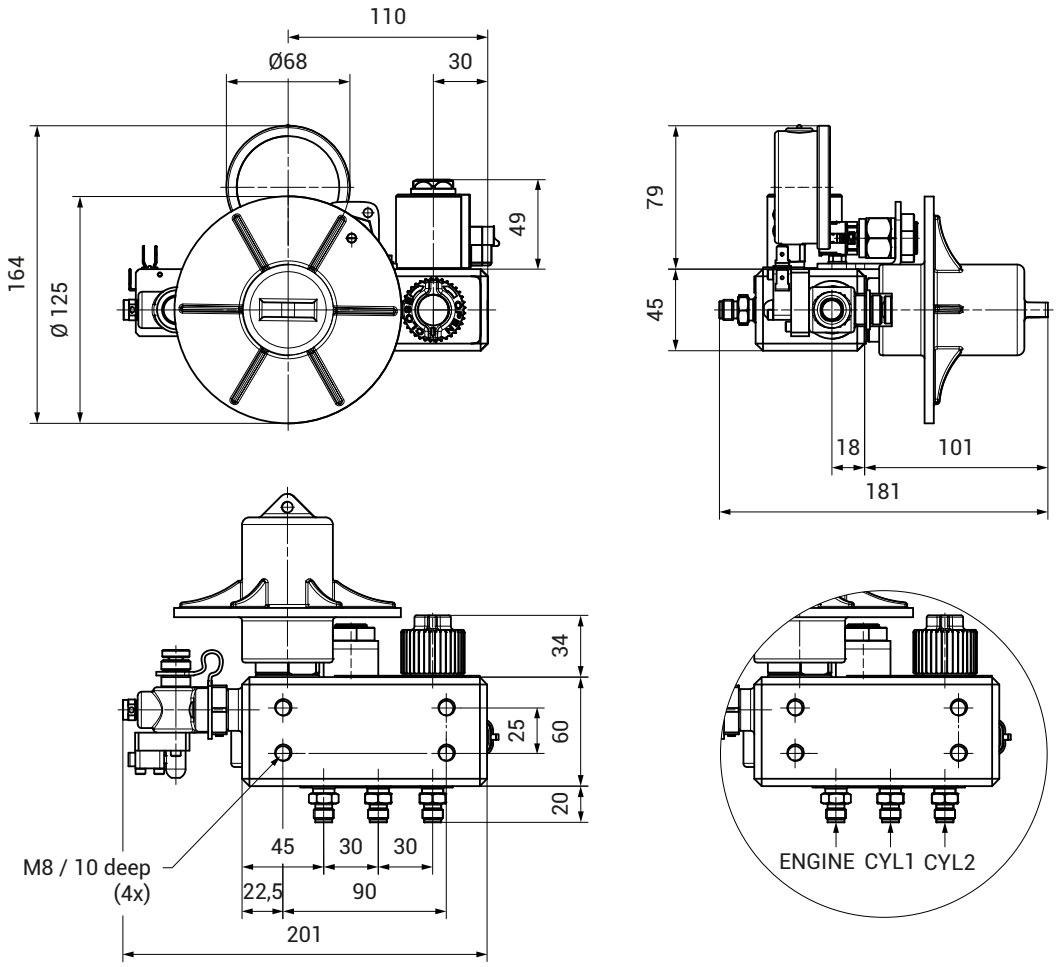
Funktionsbeschreibung (schematisch):



» Manifold **TMF20 CNG**

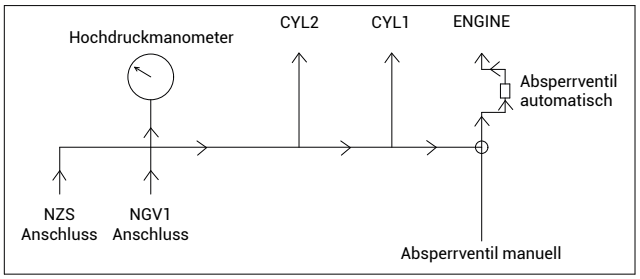
BESTELLUNG | Manifold TMF20-S3 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (WP)	ENGINE (Außengewinde)	CYL1 (Außengewinde)	CYL2 (Außengewinde)
C1-174627	TMF20-S3 CNG	20 MPa	UNF 7/16"-20	UNF 7/16"-20	UNF 7/16"-20

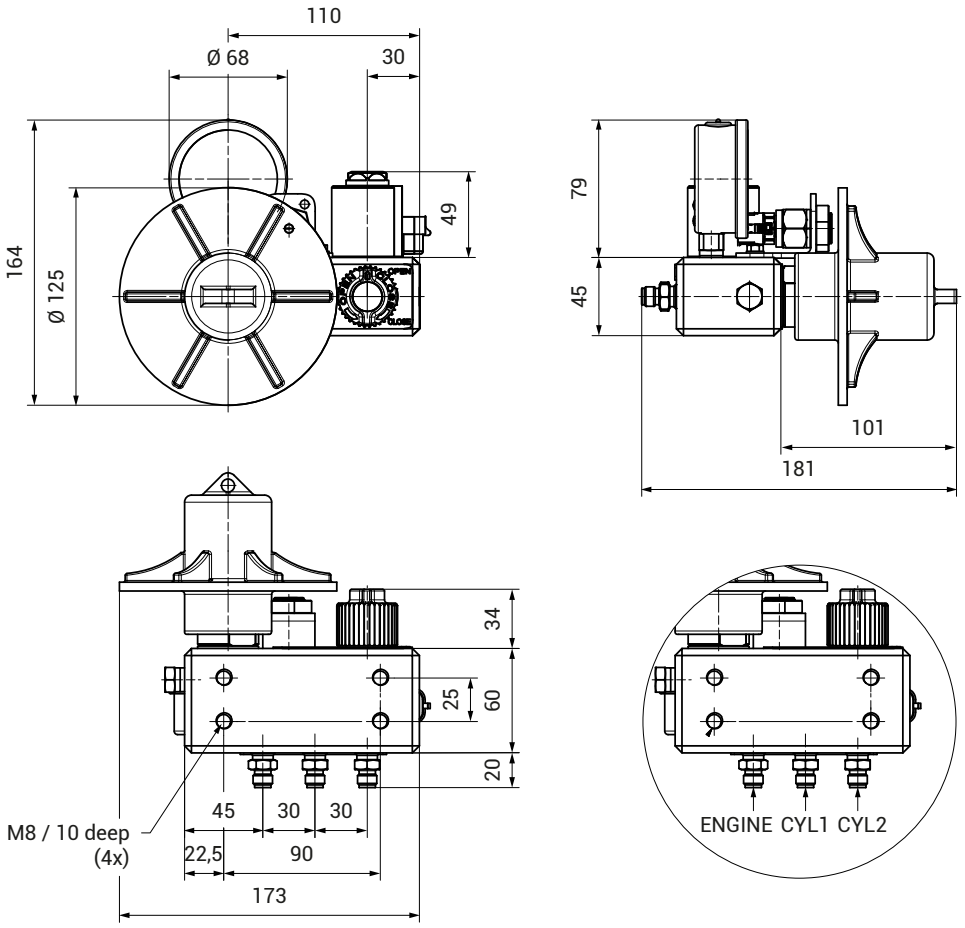
Funktionsbeschreibung (schematisch):



» Manifold **TMF20 CNG**

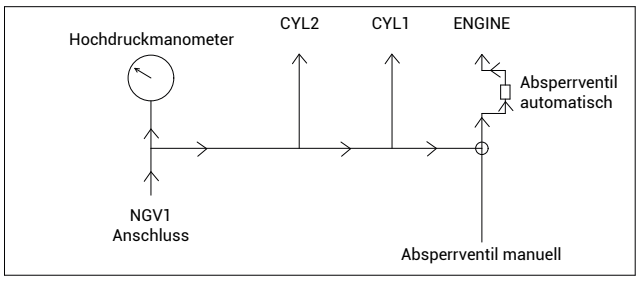
BESTELLUNG | Manifold TMF20-S4 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (WP)	ENGINE (Außengewinde)	CYL1 (Außengewinde)	CYL2 (Außengewinde)
C1-174628	TMF20-S4 CNG	20 MPa	UNF 7/16“-20	UNF 7/16“-20	UNF 7/16“-20

Funktionsbeschreibung (schematisch):

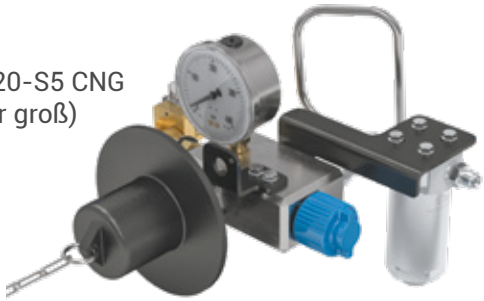


» Manifold **TMF20 CNG**

ÜBERSICHT PRODUKTSERIEN TMF20 CNG MIT FILTER, OHNE AUTOMATISCHES ABSPERRVENTIL

TMF20-S5 CNG
(Filter klein)

TMF20-S5 CNG
(Filter groß)



TMF20-S6 CNG
(Filter klein)

Produktserie	Verteilerblock	NZS-Anschluss	Koaleszenzfilter TSF2 CNG			Mikro-schalter	Druck-sensor
			Nennweite (DN) (mm)	Maschenweite (µm)	Filterpatrone (mm)		
TMF20-S5 CNG (Filter klein)	Edelstahl	✔	4	0,3 - 0,6	Ø 19,3		✔
TMF20-S5 CNG (Filter groß)	Edelstahl	✔	4	1,0	Ø 25,4		
TMF20-S6 CNG (Filter klein)	Edelstahl	✔	4	0,3 - 0,6	Ø 19,3	✔	✔

Konformität / Prüfungen / Zulassungen

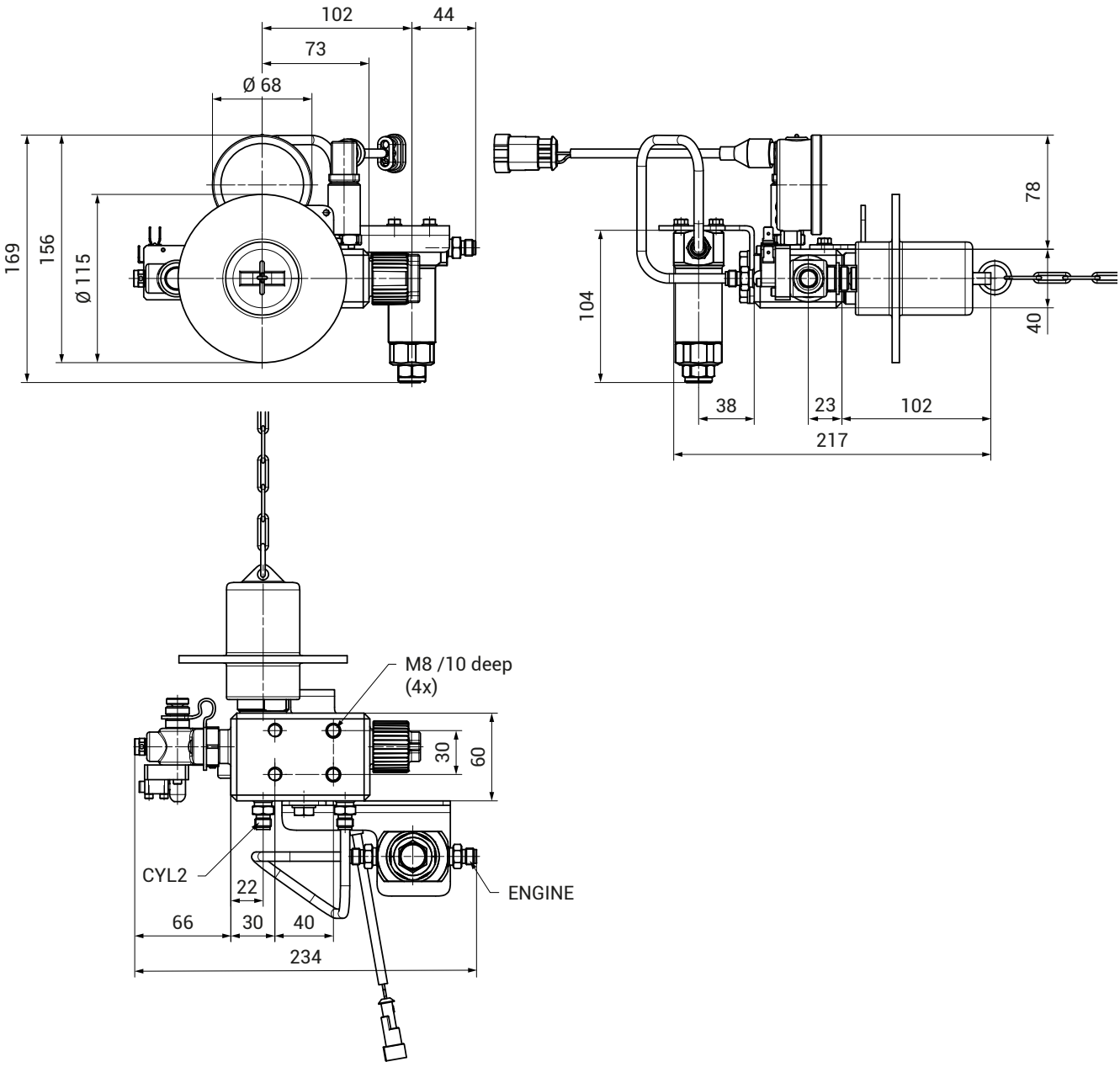
Die Produktserien S5 und S6 des TMF20 CNG sind getestet nach:
- ISO-15500-2:2016
- ISO-15500-4:2012+A1:2016
- ECE R110-R00

Der Tanknippel WEH® TN5 CNG und der Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG sind zugelassen nach:
- TN5 CNG: ECE R110-R04
- TSF2 CNG: ECE R110-R01

» Manifold **TMF20 CNG**

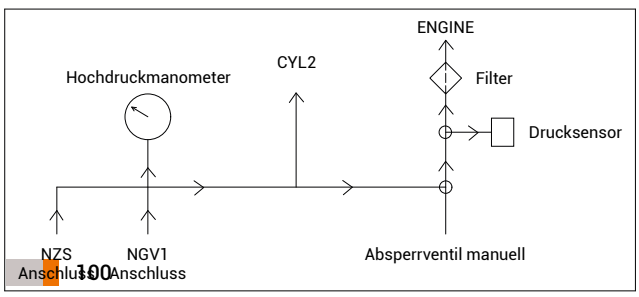
BESTELLUNG | Manifold TMF20-S5 CNG (Filter klein)

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (WP)	ENGINE (Außengewinde)	CYL2 (Außengewinde)
C1-174629	TMF20-S5 CNG	20 MPa	UNF 7/16“-20	UNF 7/16“-20

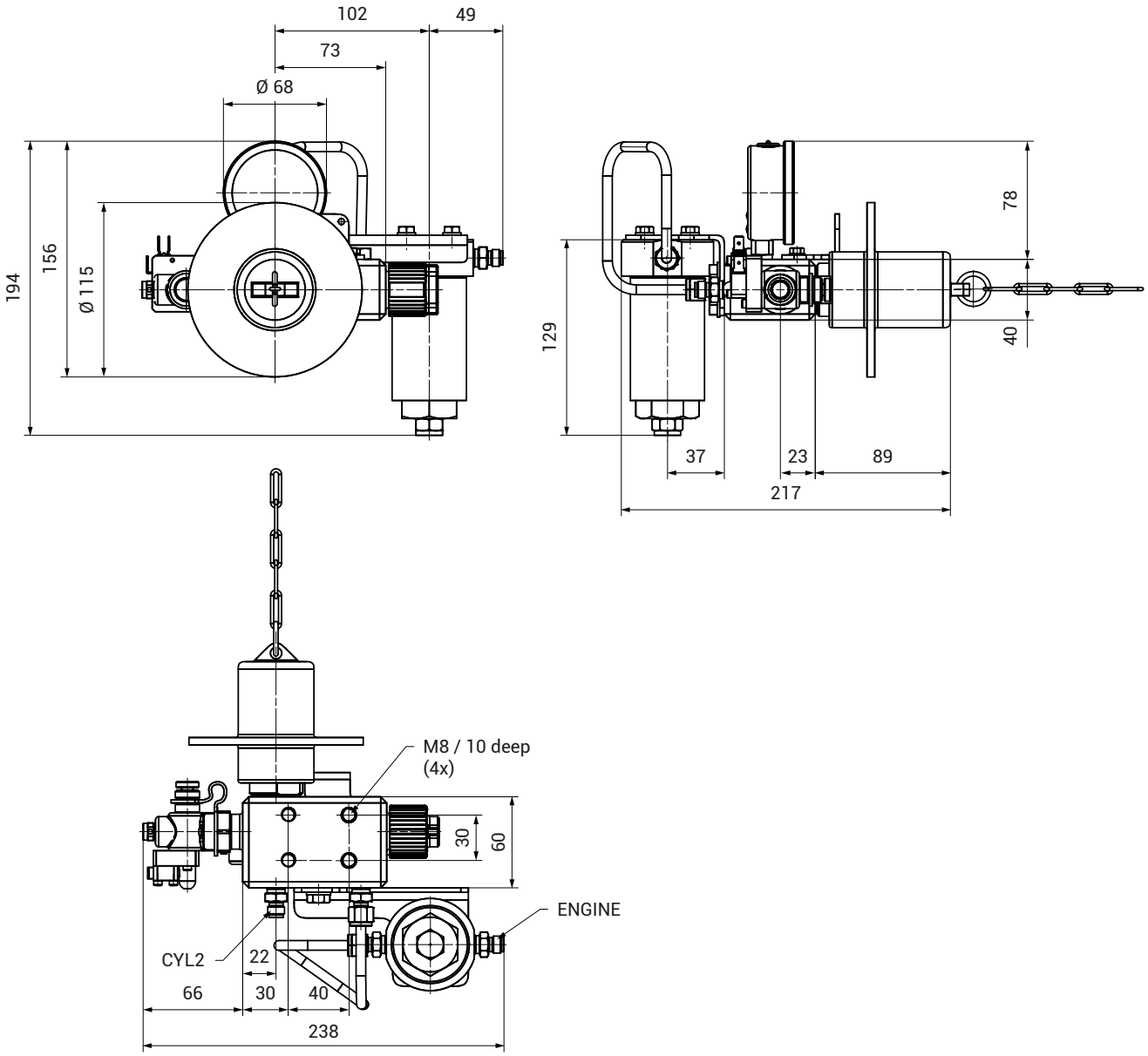
Funktionsbeschreibung (schematisch):



» Manifold **TMF20 CNG**

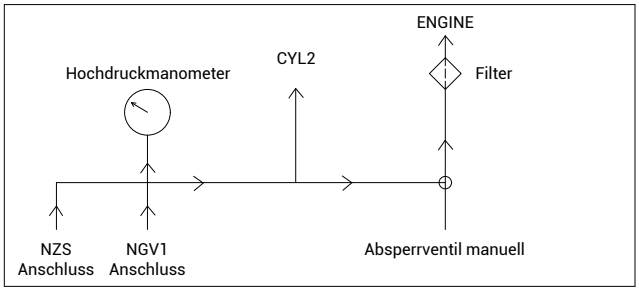
BESTELLUNG | Manifold TMF20-S5 CNG (Filter groß)

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (WP)	ENGINE (Außengewinde)	CYL2 (Außengewinde)
C1-174630	TMF20-S5 CNG	20 MPa	UNF 7/16"-20	UNF 7/16"-20

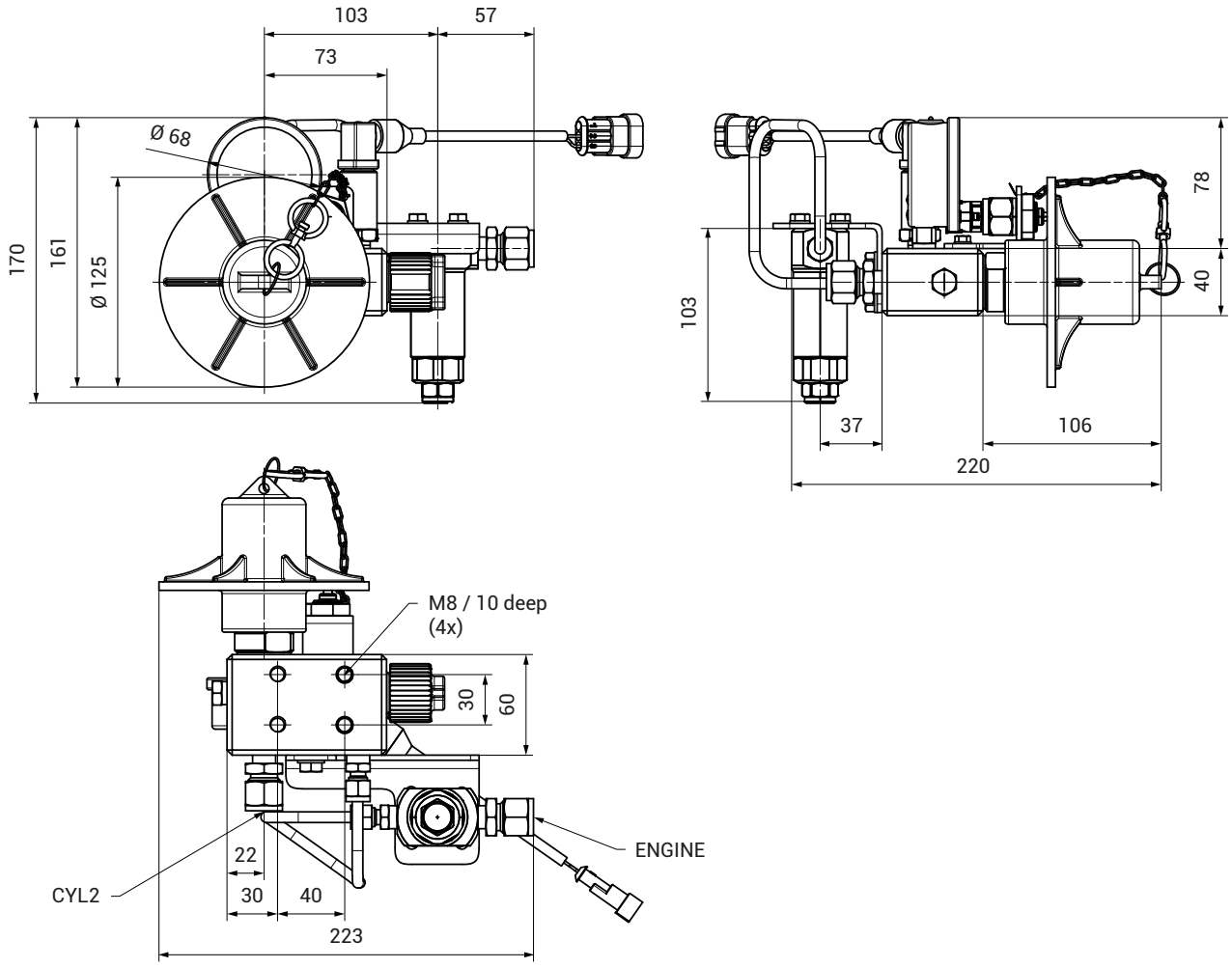
Funktionsbeschreibung (schematisch):



» Manifold **TMF20 CNG**

BESTELLUNG | Manifold TMF20-S6 CNG (Filter klein)

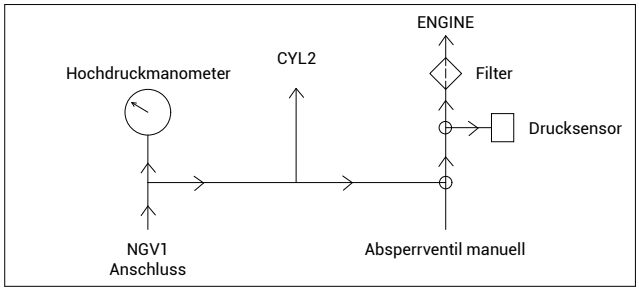
ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (WP)	ENGINE	CYL2
C1-177643	TMF20-S6 CNG	20 MPa	Rohr Ø 20*	Rohr Ø 20*

* Doppelklemmringverschraubung

Funktionsbeschreibung (schematisch):



» Manifold **TMF20 CNG**

ERSATZTEILE

Für den Manifold TMF20 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
C1-84168	Tanknippel WEH® TN5 CNG
Auf Anfrage	O-Ring für Tanknippel
175523	Hochdruckmanometer
C1-89582	Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG (klein)
C1-82999	Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG (groß)
E69-89541	Filterpatrone (Ø 19,3 mm) für C1-89582
E69-79770	Filterpatrone (Ø 25,4 mm) für C1-82999
E55-251A	Stützring geschlitzt für C1-89582
E55-47144	Stützring für C1-82999
E80-93858	Sicherungsring für C1-82999
Auf Anfrage	O-Ring für Filter
Auf Anfrage	O-Ring für Stopfen

» Betankungsarmatur **TS55 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Integrierter Tanknippel WEH® TN5 CNG ohne Filter
- Handlicher Tankdeckel
- Schmutz- und spritzwasserdicht
- Keine Vereisungsgefahr
- Optional: Schalter für Startunterbrechung

Auch für die Bus- und LKW-Betankung steht eine Betankungsarmatur zur Verfügung. Die TS55 CNG besteht aus einem komplett montiertem, einbaufertigem Gehäuse mit integriertem großem Tanknippel. Gerade bei der Umrüstung von Bussen und LKWs auf Erdgasbetrieb stellt die Betankungsarmatur TS55 CNG eine erhebliche Erleichterung dar. Das umgerüstete Fahrzeug kann einfach von außen her betankt werden. Zum Betanken wird der Tankdeckel herausgezogen und der Tankvorgang kann beginnen.
Der integrierte Tanknippel WEH® TN5 CNG sorgt für kurze Füllzeiten und hohen Durchfluss. Er ermöglicht ein nahezu geräuschloses Tanken. Die Tankarmatur besteht aus zwei Hülsen, die vorinstalliert in das Fahrzeug eingebaut werden können.

Nachrüstung:
Bei der Nachrüstung von Bussen und LKWs auf Erdgasantrieb wird die Betankungsarmatur TS55 CNG in der Karosserie installiert. Durch eine Bohrung in der Karosserie wird die Installation vorbereitet. In dieser Bohrung kann die TS55 CNG leicht befestigt werden kann. Dies ist im Allgemeinen einfacher als eine Installation im Motorbereich.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Betankungsarmatur zum Einbau in Busse und LKWs.
Beim Einbau in Fahrzeuge mit Straßenzulassung dürfen nur Betankungsarmaturen mit ECE-Zulassung verwendet werden.

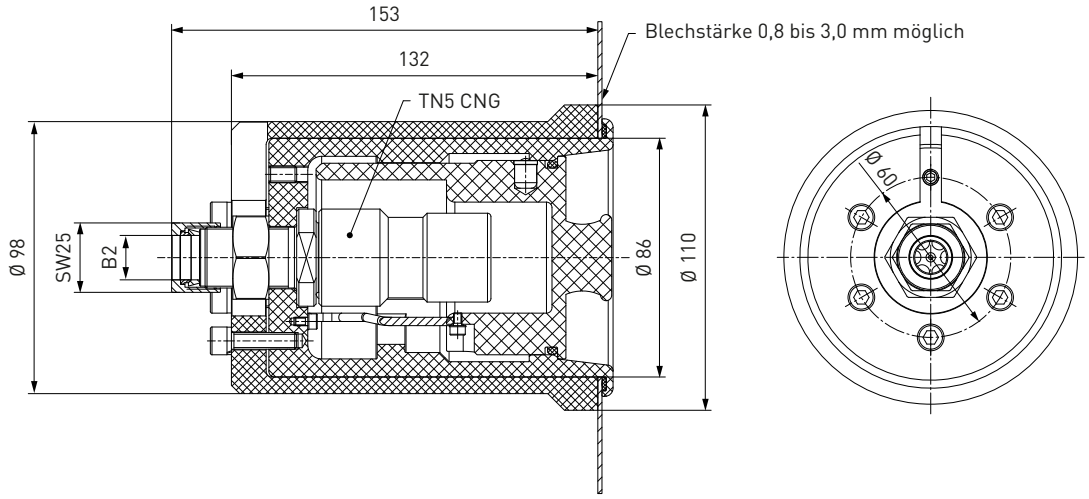
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	12 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 260 bar (ECE)	
Temperaturbereich	-40 °C bis +120 °C (ECE)	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Gehäuse: Kunststoff Tanknippel: rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Inkl. Tanknippel TN5 CNG ohne Filter, Tankdeckel und Verschraubungsteilen	Tanknippel TN5 CNG mit Filter Mit Schalter für Startunterbrechung (Schutzart IP67)
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	ECE R110 (gilt für TN5 CNG)	

» Betankungsarmatur **TS55 CNG**

BESTELLUNG | Betankungsarmatur WEH® TS55 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B2
C1-62854	TS55 CNG (ECE)	200 bar	Rohr Ø 16*
C1-62690	TS55 CNG (ECE) mit Schalter für Startunterbrechung	200 bar	Rohr Ø 16*

* Doppelklemmringverschraubung

Andere Anschlussgrößen und -arten auf Anfrage.

ERSATZTEILE

Für die Betankungsarmatur WEH® TS55 CNG stehen folgende Ersatzteile zur Verfügung:

Bestellnummer	Beschreibung
W84958	Tankdeckel

» Rückschlagventil **TVR5 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Robuste Bauweise
- Geräuscharmes Öffnen und Schließen
- Rostbeständiger Edelstahl
- Hohe Dichtheit

Das „Große“ unter den WEH® Rückschlagventilen ist extrem leistungsstark und wurde speziell für Erdgasbusse und -LKWs entwickelt. Die Dichtungen im Ventil sind so angeordnet, dass sie nicht durch Schmutzteilchen im Gasstrom beschädigt werden. Das WEH® TVR5 CNG Rückschlagventil ist aus rostbeständigem Edelstahl gefertigt und erweist sich durch den robusten Innenaufbau im Einsatz als äußerst langlebig.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Rückschlagventil für Busse und LKWs (ECE-Zulassung), auch zum Einbau in Tankstellen geeignet.
Beim Einbau in Fahrzeuge mit Straßenzulassung dürfen nur Rückschlagventile mit ECE-Zulassung verwendet werden.

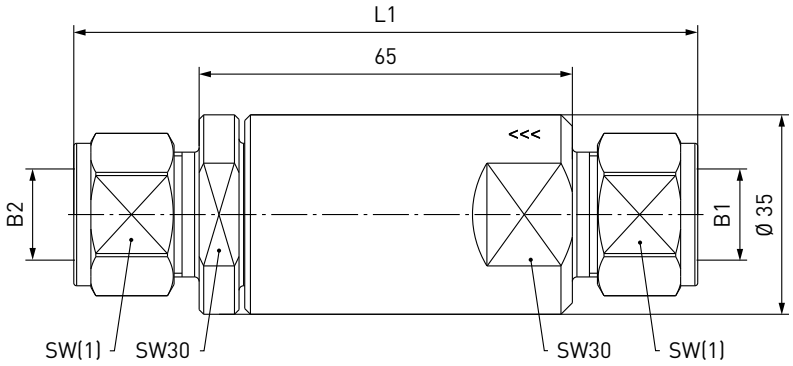
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Je nach Ausführung, max. 12 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 260 bar (ECE) PN = 250 bar | PS = 315 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +120 °C (ECE) -40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständiger Edelstahl	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Inkl. Verschraubungsteilen (bei Rohrverschraubung)	Auf Anfrage
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	ECE R110	

» Rückschlagventil **TVR5 CNG**

BESTELLUNG | Rückschlagventil WEH® TVR5 CNG mit beidseitiger Rohrverschraubung

ca.-Maße (mm)

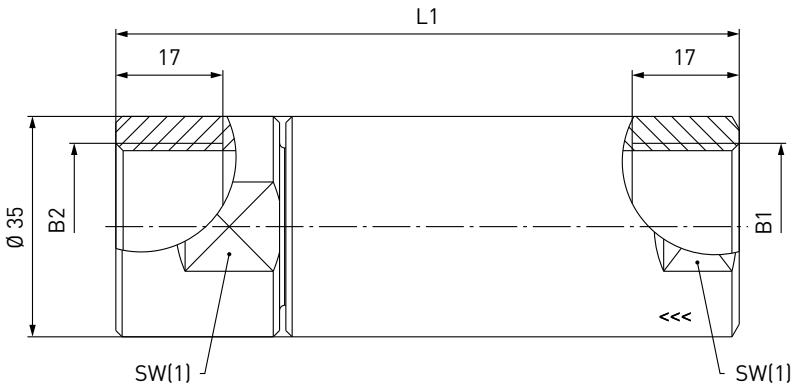


Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2	L1	SW(1)
C1-54787	TVR5 CNG (ECE)	9	200 bar	Rohr Ø 12*	Rohr Ø 12*	110	22
C1-76354-X01	TVR5 CNG	9	250 bar	Rohr Ø 12*	Rohr Ø 12*	110	22
C1-81616	TVR5 CNG (ECE)	9	200 bar	Rohr Ø 1/2"*	Rohr Ø 1/2"*	110	22
C1-41732	TVR5 CNG (ECE)	12	200 bar	Rohr Ø 16*	Rohr Ø 16*	110	25
C1-15506-X1-X01	TVR5 CNG	12	250 bar	Rohr Ø 16*	Rohr Ø 16*	110	25

* Doppelklemmringverschraubung

BESTELLUNG | Rückschlagventil WEH® TVR5 CNG mit beidseitigem Innengewinde

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2	L1	SW(1)
C1-40046-X1-X01	TVR5 CNG	12	250 bar	G1/2"* IG	G1/2"* IG	95	30
C1-41734	TVR5 CNG (ECE)	12	200 bar	G3/4"* IG	G3/4"* IG	99	32
C1-15507-X1-X01	TVR5 CNG	14	250 bar	G3/4"* IG	G3/4"* IG	99	32

* gemäß ISO 228-1

Andere Anschlüsse auf Anfrage.

» Filter **TSF1 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Für sauber gefiltertes Erdgas
- Vorfilter für Füllkupplungen
- Zum Einbau zwischen Füllkupplung und Füllschlauch

Bei der Betankung von Erdgas kann es oftmals vorkommen, dass mit Partikeln verschmutztes Erdgas getankt wird. Durch die Schmutzteilchen im Gas können Dichtungen beschädigt werden. Für sauber gefiltertes Erdgas bietet WEH daher Erdgasfilter an. Feste Partikel werden zuverlässig aufgefangen.
Der TSF1 CNG kann sowohl in Tankstellen und Anlagen als auch in Fahrzeugen eingesetzt werden. Hauptsächlich wird er aber als Vorfilter in der Mediumzuleitung zwischen Füllkupplung und Füllschlauch eingebaut.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Filter zum Einbau als Vorfilter zwischen Füllkupplung und Füllschlauch.
Beim Einbau in Fahrzeuge mit Straßenzulassung dürfen nur Filter mit ECE-Zulassung verwendet werden.

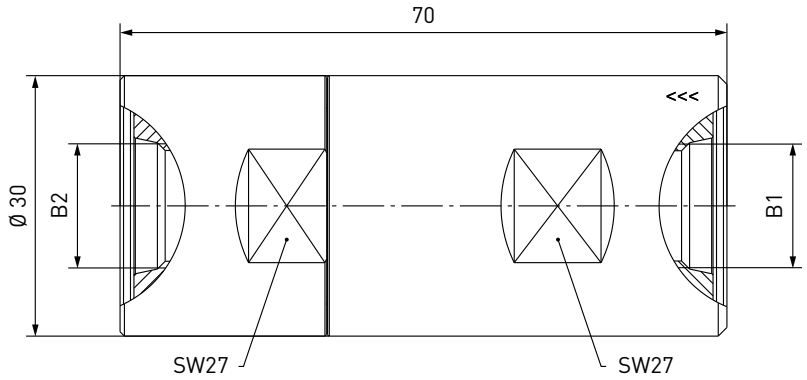
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	8 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 260 bar (ECE) PN = 250 bar | PS = 315 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +120 °C (ECE) -40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständiger Edelstahl	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Filterelement	50 bzw. 40 µm, je nach Ausführung	Auf Anfrage
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	ECE R110	

» Filter **TSF1 CNG**

BESTELLUNG | Filter WEH® TSF1 CNG (50 µm) mit beidseitigem Innengewinde

ca.-Maße (mm)

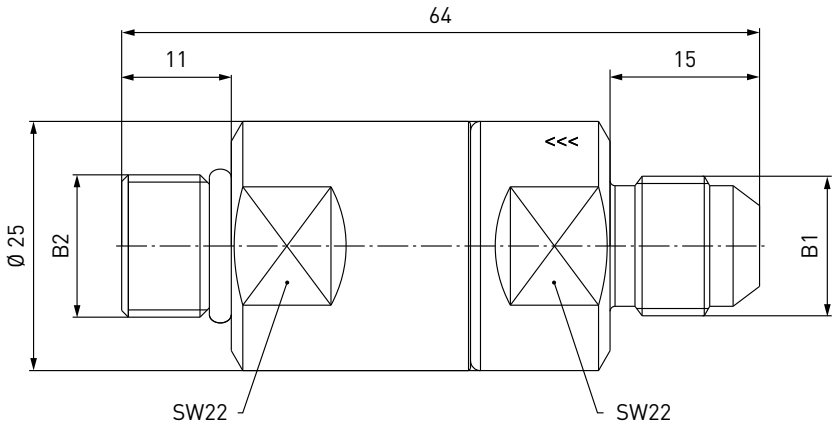


Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-66532**	TSF1 CNG (ECE)	8	200 bar	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* IG

* gemäß SAE J1926-1
** Das Filterelement lässt sich entnehmen und kann nach der Reinigung wiederverwendet werden

BESTELLUNG | Filter WEH® TSF1 CNG (40 µm) mit beidseitigem Außengewinde

ca.-Maße (mm)



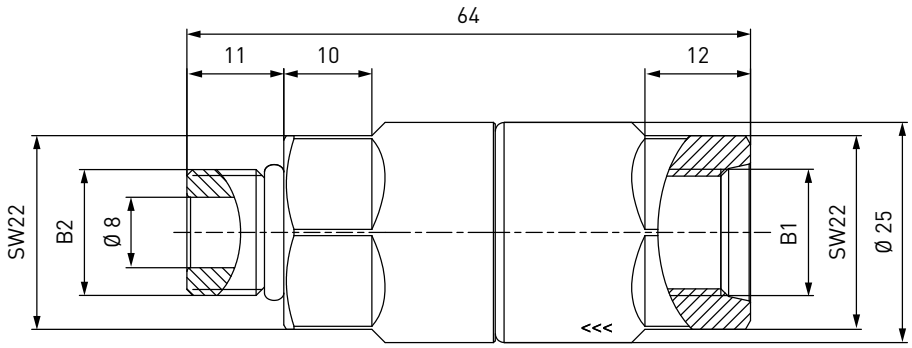
Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-106854-X01	TSF1 CNG	8	250 bar	UNF 9/16“-18* AG	UNF 9/16“-18** AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1

» Filter **TSF1 CNG**

BESTELLUNG | Filter WEH® TSF1 CNG (40 µm) mit Innengewinde und Außengewinde

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-94070-X01	TSF1 CNG	8	250 bar	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* AG
C1-100700-X01	TSF1 CNG	8	250 bar	UNF 9/16“-18-LH* IG	UNF 9/16“-18-LH* AG

* gemäß SAE J1926-1

» Filter **TSF1 CNG**

ERSATZTEILE

Für den Filter WEH® TSF1 CNG stehen folgende Ersatzteile zur Verfügung:

Bestellnummer	Beschreibung
W131848	Wartungsset bestehend aus O-Ring, Filterlelement und Stützring (passend für C1-66532)

» Filter **TSF2 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Für sauber gefiltertes Erdgas
- Filtereinsatz kann gereinigt werden
- Zum Einbau in CNG-Fahrzeuge und -Tankstellen

Bei der Betankung von Erdgas kann es oftmals vorkommen, dass mit Partikeln verschmutztes Erdgas getankt wird. Durch die Schmutzteilchen im Gas können Dichtungen beschädigt werden. Für sauber gefiltertes Erdgas bietet WEH daher Erdgasfilter an. Feste Partikel werden zuverlässig aufgefangen.
Das Filterelement lässt sich entnehmen und kann nach der Reinigung wiederverwendet werden.
Der TSF2 CNG wird hauptsächlich in Tankstellen und Anlagen eingesetzt.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Filter zum Einbau in CNG-Fahrzeuge und -Tankstellen.
Beim Einbau in Fahrzeuge mit Straßenzulassung dürfen nur Filter mit ECE-Zulassung verwendet werden.

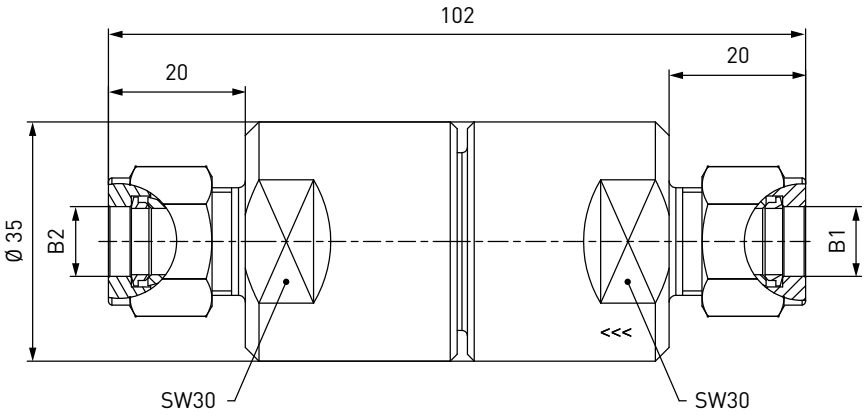
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Je nach Ausführung	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 300 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständiger Edelstahl	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Filterelement	40 µm	50 µm, andere auf Anfrage
Ausführung	Inkl. Verschraubungsteile (bei Rohrverschraubung)	Auf Anfrage
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	ECE-Zulassung auf Anfrage	

» Filter **TSF2 CNG**

BESTELLUNG | Filter WEH® TSF2 CNG (40 µm) mit beidseitiger Rohrverschraubung

ca.-Maße (mm)

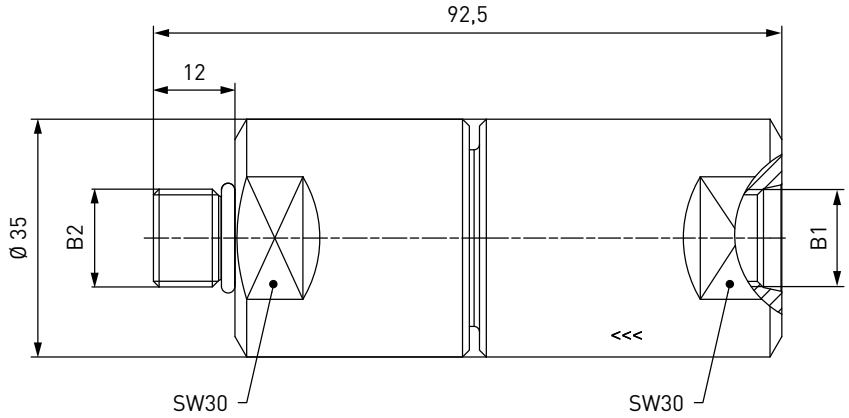


Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-106736-X01	TSF2 CNG	5	200 bar	Rohr Ø 6*	Rohr Ø 6*
C1-106750	TSF2 CNG	5	200 bar	Rohr Ø 1/4"*	Rohr Ø 1/4"*
C1-106746-X01	TSF2 CNG	6	200 bar	Rohr Ø 8*	Rohr Ø 8*
C1-106751	TSF2 CNG	8	200 bar	Rohr Ø 3/8"*	Rohr Ø 3/8"*
C1-16840-X1-X01	TSF2 CNG	8	200 bar	Rohr Ø 10*	Rohr Ø 10*

* Doppelklemmringverschraubung

BESTELLUNG | Filter WEH® TSF2 CNG (40 µm) mit Innengewinde und Außengewinde

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-166464	TSF2 CNG	8	200 bar	UNF 9/16"-18* IG	UNF 9/16"-18* AG

* gemäß SAE J1926-1

ERSATZTEILE

Für den Filter WEH® TSF2 CNG stehen folgende Ersatzteile zur Verfügung:

Bestellnummer	Beschreibung
E69-9061	Drahtfiltereinsatz 40 µm (inkl. Feder und O-Ring)

» Koaleszenzfilter **TSF2 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Feinfilter mit hoher Partikelrückhaltekapazität (Effektivität von ca. 99,9 % > 0,3 µm)
- Zum Einbau in CNG-Fahrzeuge und -Tankstellen
- Schützt kritische Komponenten im Kraftstoffsystem
- Seitlich versetzter Durchfluss möglich
- Aluminium-Konstruktion
- Einfache Wartung

Bei der Betankung mit Erdgas sind saubere, gefilterte Gase Grundvoraussetzung für die einwandfreie Funktion der fahrzeug-
und tankstellenseitigen Komponenten. Die Aufgabe, den Gasstrom von belastenden Bestandteilen zu reinigen, übernimmt der WEH® Koaleszenzfilter Typ TSF2 CNG. Er filtert den Gasstrom und entfernt zuverlässig und sicher die im Gas enthaltenen verunreinigenden Bestandteile wie Öl, Wasseraerosole und Schmutzpartikel. Diese Verunreinigungen werden durch den Koaleszenzfilter abgeschieden. Das Erdgas strömt durch den Filter, wobei die langsamer fließenden Bestandteile wie Öl, Wasser und andere flüssige Aerosole Tropfen bilden, auf den Boden des Filters sinken und dort über den Ölauslass ausgeschieden werden können.
Die Filter sind wartungsfreundlich und können auch nachträglich in Fahrzeugen und auch Tankstellen eingebaut werden.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Koaleszenzfilter zum Einbau in CNG-Fahrzeuge und -Tankstellen.
Beim Einbau in Fahrzeuge mit Straßenzulassung dürfen nur Filter mit ECE-Zulassung verwendet werden.

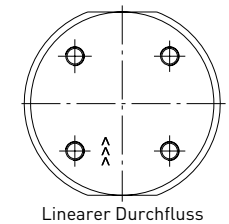
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Je nach Ausführung	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 260 bar (ECE)	
Temperaturbereich	-40 °C bis +120 °C (ECE)	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig Gehäuse: Aluminium	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Filterelement	< 1 µm	Auf Anfrage
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	ECE R110	

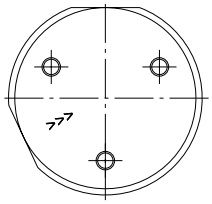
» Koaleszenzfilter **TSF2 CNG**

BESTELLUNG | Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG mit Filterpatrone Ø 25,4 mm

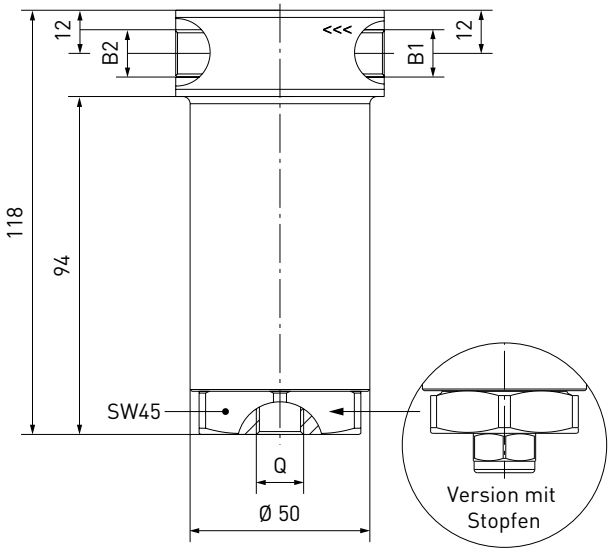
ca.-Maße (mm)



Linearer Durchfluss



Seitlich versetzter Durchfluss



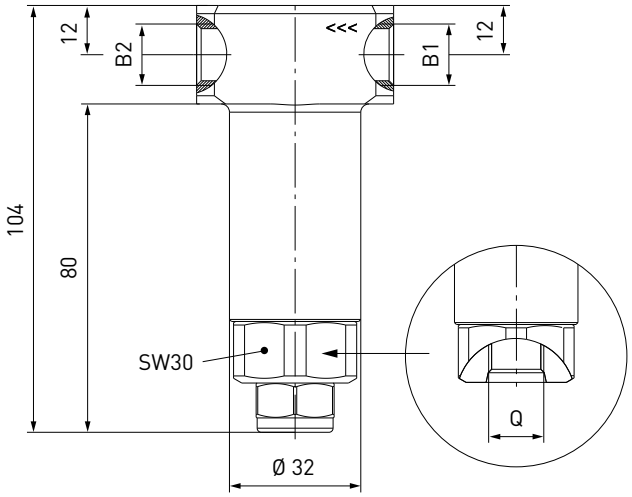
Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2	Q
C1-82999**	TSF2 CNG (ECE)	4	200 bar	NPT 1/4“ IG	NPT 1/4“ IG	UNF 9/16“-18* IG
C1-79766**	TSF2 CNG (ECE)	4	200 bar	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* IG
C1-81722	TSF2 CNG (ECE)	4	200 bar	G1/4“ IG	G1/4“ IG	G1/4“ IG
C1-81766	TSF2 CNG (ECE)	4	200 bar	G1/4“ IG	G1/4“ IG Flussrichtung 115° rechts	G1/4“ IG

* gemäß SAE J1926-1
** inkl. Stopfen mit O-Ring

» Koaleszenzfilter **TSF2 CNG**

BESTELLUNG | Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG mit Filterpatrone Ø 19,3 mm

ca.-Maße (mm)

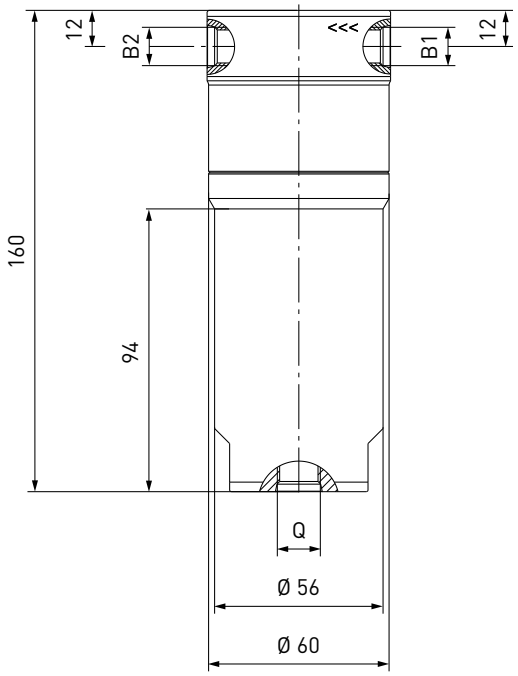


Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2	Q
C1-89582**	TSF2 CNG (ECE)	4	200 bar	NPT 1/4“ IG	NPT 1/4“ IG	UNF 9/16“-18* IG

* gemäß SAE J1926-1
** inkl. Stopfen mit O-Ring

BESTELLUNG | Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG mit Filterpatrone Ø 38,0 mm

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2	Q
C1-89633	TSF2 CNG (ECE)	10	200 bar	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* IG

* gemäß SAE J1926-1

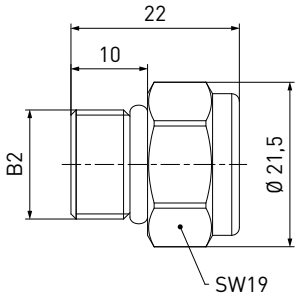
» Koaleszenzfilter **TSF2 CNG**

ZUBEHÖR

Für den Koaleszenzfilter WEH® TSF2 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Stopfen

Stopfen mit passendem O-Ring zum Verschließen des Ölauslasses „Q“ (Filterende).
Ausführung: Stopfen inkl. O-Ring aus Polyurethan



Bestellnummer	Beschreibung	B2 (Außengewinde)
E69-93336	Stopfen mit O-Ring	UNF 9/16“-18*
E69-108334	Stopfen mit O-Ring	G1/4“

* gemäß SAE J1926-1

Filterpatrone Ø 19,3

Passend für TSF2 CNG mit Filterpatrone Ø 19,3 mm
Ausführung: Außen Ø 19,3 mm, Innen Ø 12,5 mm

Bestellnummer	Beschreibung	Länge
E69-89541	für C1-89582	40,0 mm

Filterpatrone Ø 25,4

Passend für TSF2 CNG mit Filterpatrone Ø 25,4 mm
Ausführung: Außen Ø 25,4 mm, Innen Ø 12,5 mm

Bestellnummer	Beschreibung	Länge
E69-79770	für C1-82999, C1-81766, C1-81722, C1-67454	56,0 mm

Filterpatrone Ø 38,0

Passend für TSF2 CNG mit Filterpatrone Ø 38,0 mm
Ausführung: Außen Ø 38,0 mm, Innen Ø 22,5 mm

Bestellnummer	Beschreibung	Länge
E69-89626	für C1-89633	90,0 mm

» Filter **TSF4 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Für sauber gefiltertes Erdgas
- Filtereinsatz kann gereinigt werden
- Zum Einbau in CNG-Fahrzeuge und -Tankstellen

Bei der Betankung von Erdgas kann es oftmals vorkommen, dass mit Partikeln verschmutztes Erdgas getankt wird. Durch die Schmutzteilchen im Gas können Dichtungen beschädigt werden. Für sauber gefiltertes Erdgas bietet WEH daher Erdgasfilter an. Feste Partikel werden zuverlässig aufgefangen.
Das Filterelement lässt sich entnehmen und kann nach der Reinigung wiederverwendet werden.
Der Filter wird hauptsächlich in Fahrzeugen eingesetzt, kann aber auch in Tankstellen und Anlagen eingebaut werden.
Den TSF4 CNG gibt es als Rundfilter mit beidseitiger Doppelklemmringverschraubung, beidseitigem Innengewinde oder mit Außen- und Innengewinde.

T-Filter TSF4 CNG

Der **T-Filter TSF4 CNG** wurde speziell für den Einsatz in Erdgasbussen/-LKWs entwickelt. Zur Reinigung des Filterelements kann dieses ohne aufwändiges Abschrauben von Leitungen entnommen und gereinigt werden.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Filter zum Einbau in CNG-Fahrzeuge und -Tankstellen.
Beim Einbau in Fahrzeuge mit Straßenzulassung dürfen nur Filter mit ECE-Zulassung verwendet werden.

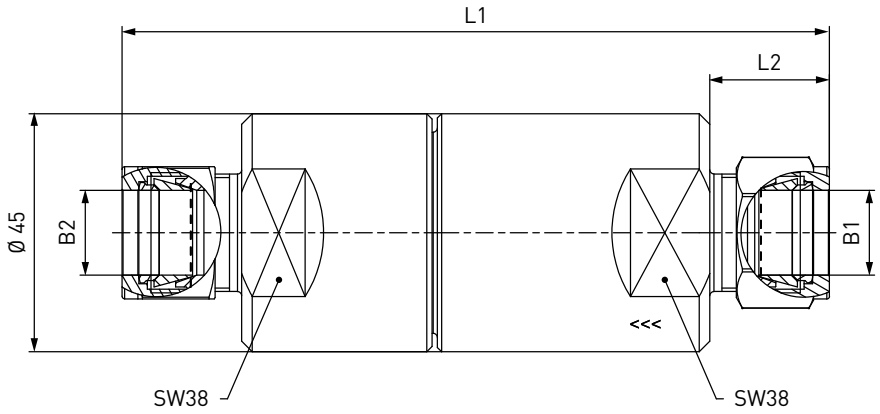
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Je nach Ausführung	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 260 bar (ECE) PN = 200 bar | PS = 300 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +120 °C (ECE) -40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständiger Edelstahl	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Filterelement	40 bzw. 10 µm, je nach Ausführung	Auf Anfrage
Ausführung	Inkl. Verschraubungsteile (bei Rohrverschraubung)	Auf Anfrage
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	ECE R110	

» Filter **TSF4 CNG**

BESTELLUNG | Rundfilter WEH® TSF4 CNG (40 µm) mit beidseitiger Rohrverschraubung

ca.-Maße (mm)

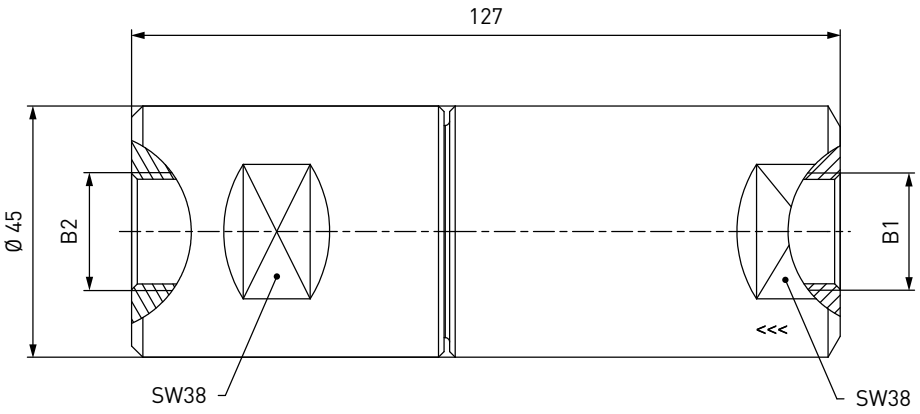


Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2	L1	L2
C1-106765-X01	TSF4 CNG	8	200 bar	Rohr Ø 10*	Rohr Ø 10*	129	20
C1-102742	TSF4 CNG (ECE)	10	200 bar	Rohr Ø 12*	Rohr Ø 12*	133	22
C1-32744-X01	TSF4 CNG	10	200 bar	Rohr Ø 12*	Rohr Ø 12*	133	22
C1-42476	TSF4 CNG (ECE)	12	200 bar	Rohr Ø 16*	Rohr Ø 16*	134	23
C1-16843-X01	TSF4 CNG	12	200 bar	Rohr Ø 16*	Rohr Ø 16*	134	23

* Doppelklemmringverschraubung

BESTELLUNG | Rundfilter WEH® TSF4 CNG (40 µm) mit beidseitigem Innengewinde

ca.-Maße (mm)

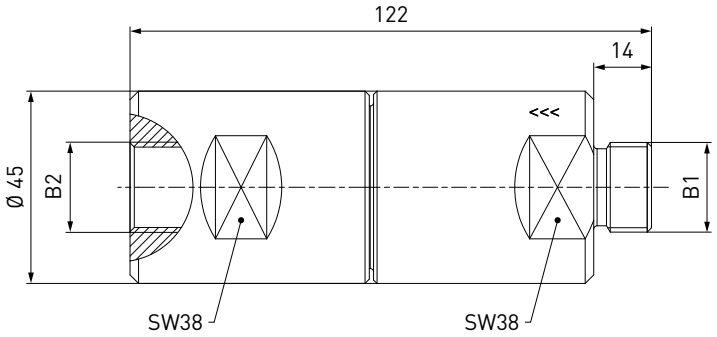


Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-50371-X01	TSF4 CNG	12	200 bar	G1/2" IG	G1/2" IG
C1-99215	TSF4 CNG (ECE)	12	200 bar	NPT 1/2" IG	NPT 1/2" IG

» Filter **TSF4 CNG**

BESTELLUNG | Rundfilter WEH® TSF4 CNG (40 µm) mit Außengewinde und Innengewinde

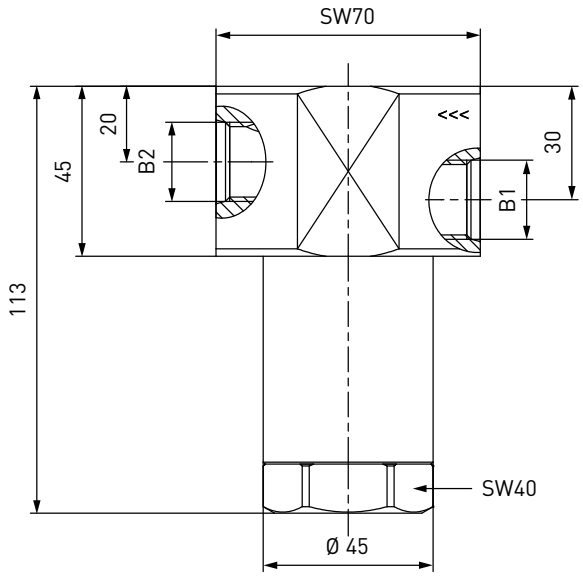
ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-42578-X01	TSF4 CNG	12	200 bar	G1/2" AG	G1/2" IG

BESTELLUNG | T-Filter WEH® TSF4 CNG (40 µm) mit beidseitigem Innengewinde

ca.-Maße (mm)

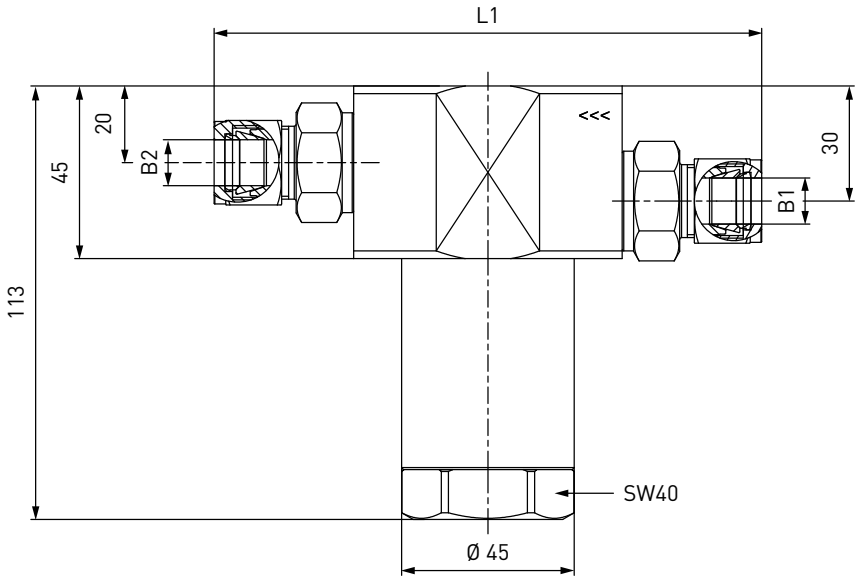


Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2
C1-83168	TSF4 CNG (ECE)	12	200 bar	G1/2" IG	G1/2" IG

» Filter **TSF4 CNG**

BESTELLUNG | T-Filter WEH® TSF4 CNG mit beidseitiger Rohrverschraubung

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Filter (µm)	DN	Druck (PN)	B1	B2	L1
C1-106809	TSF4 CNG (ECE)	40	8	200 bar	Rohr Ø 10*	Rohr Ø 10*	140
C1-54023	TSF4 CNG (ECE)	10	8	200 bar	Rohr Ø 10*	Rohr Ø 10*	140
C1-106810	TSF4 CNG (ECE)	40	10	200 bar	Rohr Ø 12*	Rohr Ø 12*	143
C1-86825	TSF4 CNG (ECE)	10	10	200 bar	Rohr Ø 12*	Rohr Ø 12*	143
C1-106811	TSF4 CNG (ECE)	10	12	200 bar	Rohr Ø 1/2"*	Rohr Ø 1/2"*	144
C1-106812	TSF4 CNG (ECE)	40	12	200 bar	Rohr Ø 16*	Rohr Ø 16*	144
C1-51178-X01	TSF4 CNG	10	12	200 bar	Rohr Ø 16*	Rohr Ø 16*	144

* Doppelklemmringverschraubung

ERSATZTEILE

Für den Filter WEH® TSF4 CNG stehen folgende Ersatzteile zur Verfügung:

Bestellnummer	Beschreibung
W9062	Drahtfiltereinsatz 40 µm (inkl. Feder und O-Ring)
W9063	Drahtfiltereinsatz 10 µm (inkl. Feder und O-Ring)
E51-47589	Dichtring für Filtereinsatz (nur bei T-Filter)

» Filter **TSF5 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Für sauber gefiltertes Erdgas
- Filtereinsatz kann gereinigt werden
- Vorfilter für Inline-Abreißsicherungen
- Zum Einbau zwischen Inline-Abreißsicherung und Füllschlauch

Bei der Betankung von Erdgas kann es oftmals vorkommen, dass mit Partikeln verschmutztes Erdgas getankt wird. Durch die Schmutzteilchen im Gas können Dichtungen beschädigt werden. Für sauber gefiltertes Erdgas bietet WEH daher Erdgasfilter an. Feste Partikel werden zuverlässig aufgefangen.
Der TSF5 CNG kann sowohl in Tankstellen als auch in Anlagen eingesetzt werden. Hauptsächlich wird er aber als Vorfilter in der Mediumzuleitung zwischen Inline-Abreißsicherung und Füllschlauch eingebaut.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Filter zum Einbau als Vorfilter zwischen Inline-Abreißsicherung und Füllschlauch.

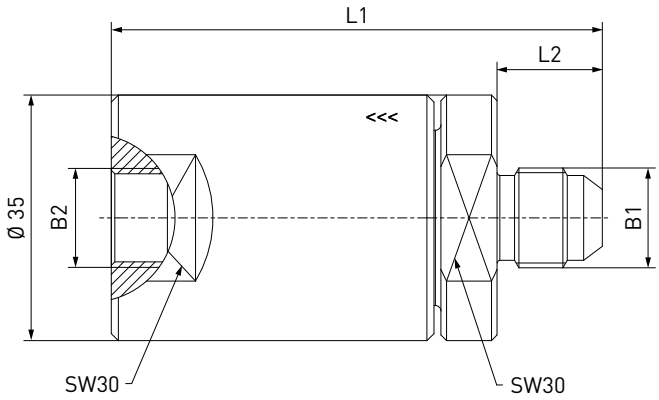
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Je nach Ausführung	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 300 bar PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständiger Edelstahl	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Filterelement	50 µm	Auf Anfrage

» Filter **TSF5 CNG**

BESTELLUNG | Filter WEH® TSF5 CNG (50 µm) mit Außengewinde und Innengewinde

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B1	B2	L1	L2
C1-83120-X01	TSF5 CNG	8	200 bar	UNF 9/16“-18* AG	UNF 9/16“-18* IG	70	15
C1-102491-X01	TSF5 CNG	8	250 bar	UNF 9/16“-18* AG	UNF 9/16“-18* IG	70	15
C1-105923-X01	TSF5 CNG	12	200 bar	UNF 7/8“-14* AG	UNF 7/8“-14* IG	75	19,5

* gemäß SAE J514, 37° Konus

ERSATZTEILE

Für den Filter WEH® TSF5 CNG stehen folgende Ersatzteile zur Verfügung:

Bestellnummer	Beschreibung
E50-127236	O-Ring
E55-247A	Stützring
E80-31704	Filterelement

» Entnahmekupplung **TK23 CNG**

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Push-Pull Betätigung
- Extrem hoher Durchfluss
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Hochwertige Materialien
- Kompakte Bauweise
- Nur passend für spezielle Tanknippel WEH® TN5 CNG ohne Filter

Die Entnahmekupplung WEH® TK23 CNG wurde speziell zum Entleeren von CNG aus Flaschenbündeln entwickelt (z. B. bei Trailern).

Die TK23 CNG ist mit einem Pin ausgerüstet, der das Rückschlagventil im Tanknippel WEH® TN5 CNG aufdrückt und den Durchfluss freigibt. Das Erdgas kann dann aus den Flaschenbündeln entnommen werden. Das An- und Abschließen erfolgt ausschließlich in drucklosem Zustand. Die Entnahmekupplung besitzt kein internes Absperrventil.

Die WEH® TK23 CNG ist nur passend für spezielle Tanknippel WEH® TN5 CNG ohne Filter (s. Zubehör).

Einsatzgebiete und Anwendungen
Kupplung zur Entnahme von Erdgas, nur passend für spezielle Tanknippel WEH® TN5 CNG ohne Filter.
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!
Achtung: Die TK23 CNG darf nicht zum Befüllen verwendet werden!

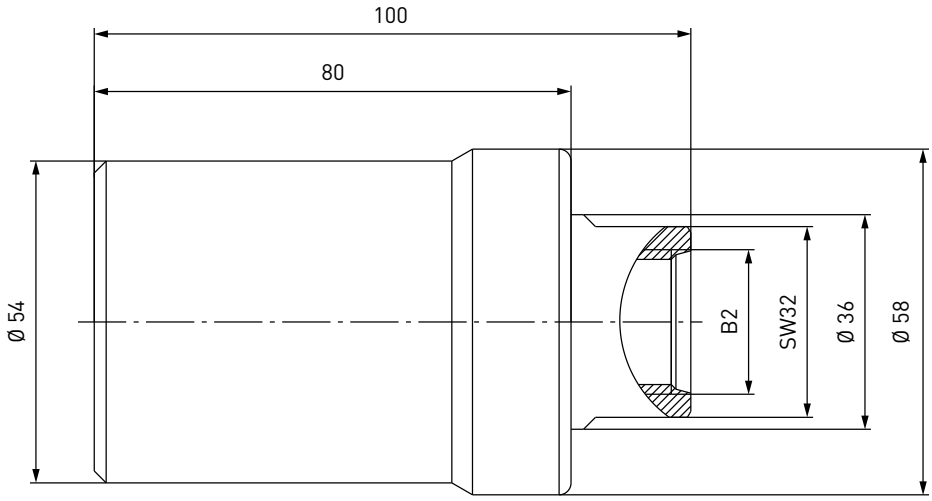
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	Je nach Ausführung	Auf Anfrage
Druckbereich	TK23 CNG: PN = 250 bar | PS = 350 bar TN5 CNG: PN = 250 bar | PS = 315 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	TK23 CNG: Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung TN5 CNG: Inkl. Verschraubungsteilen (bei Rohrverschraubung)	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 1 kg	

» Entnahmekupplung **TK23 CNG**

BESTELLUNG | Entnahmekupplung WEH® TK23 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2
C1-101404-X01	TK23 CNG	10	250 bar	UNF 7/8"-14* IG

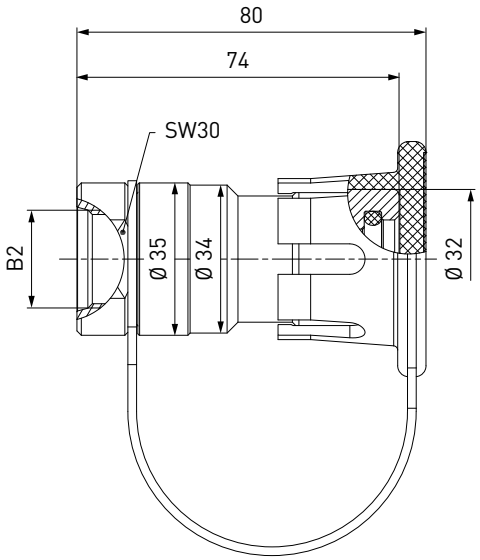
* gemäß SAE J1926-1

ZUBEHÖR

Für die Entnahmekupplung WEH® TK23 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Tanknippel WEH® TN5 CNG mit Innengewinde (ohne Filter) für TK23 CNG

ca.-Maße (mm)



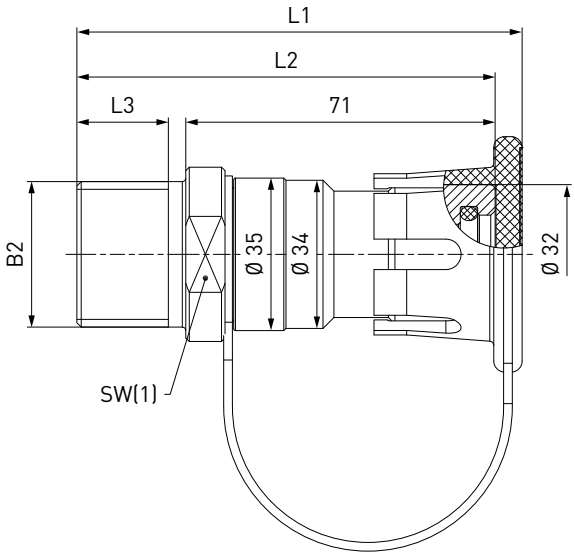
Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2
C1-113499-X01	TN5 CNG	12	250 bar	UNF 7/8"-14* IG

* gemäß SAE J1926-1

» Entnahmekupplung **TK23 CNG**

Tanknippel WEH® TN5 CNG mit Außengewinde (ohne Filter) für TK23 CNG

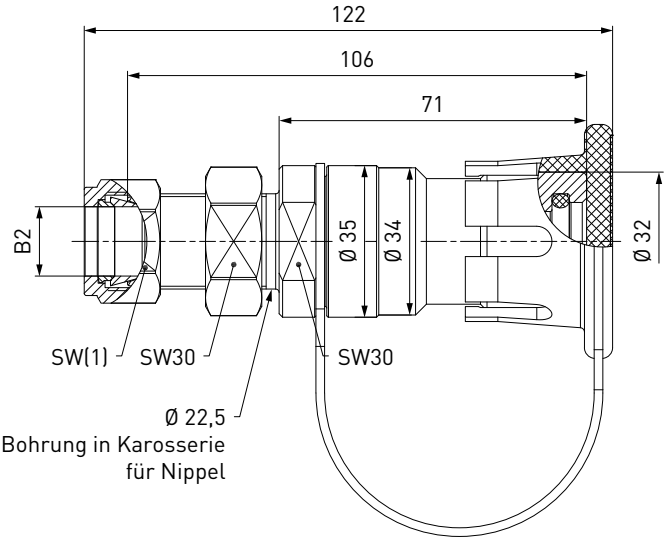
ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2	L1	L2	L3	SW(1)
C1-101947	TN5 CNG	12	250 bar	NPT 1/2" AG	97	91	16	30
C1-101945-X01	TN5 CNG	12	250 bar	NPT 1" AG	102	96	21	36

Tanknippel WEH® TN5 CNG mit Rohrverschraubung (ohne Filter) für TK23 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	DN	Druck (PN)	B2	SW(1)
C1-132510	TN5 CNG	10	250 bar	Rohr Ø 12*	22
C1-112803-X01	TN5 CNG	12	250 bar	Rohr Ø 16*	25

* Doppelklemmringverschraubung
Inkl. Verschraubungsteile

» Entnahmekupplung **TK23 CNG**

Füllschläuche

Füllschläuche zum Anschluss an die Entnahmekupplung, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1033-3000	UNF 7/8“-14* IG	3 m
E68-1033-4000	UNF 7/8“-14* IG	4 m
E68-1033-5000	UNF 7/8“-14* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B2“ der Entnahmekupplung mit dem Schlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Entnahmekupplung	Anschluss Schlauch
W6703	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	UNF 7/8“-14** AG

* gemäß SAE J1926-1
** gemäß SAE J514, 37° Konus

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

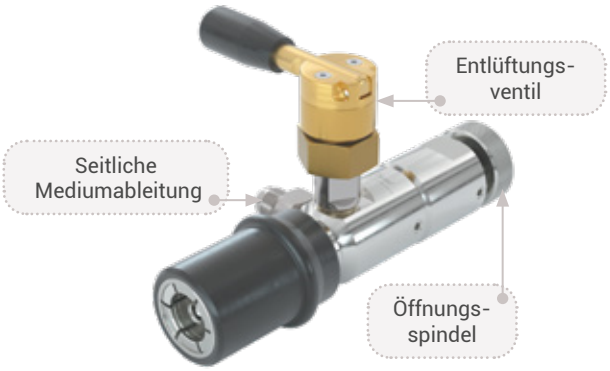
Ersatzteile

Für die Entnahmekupplung TK23 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
W136121	1 Ersatzteilset (Schiebehülse inkl. Metallhülse und Sprengring)
E99-44923	Wartungsspray

» Entnahmekupplung **TK6 CNG** für PKWs

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Entleerung über den Füllanschluss
- Betätigung über Öffnungsspindel
- Kein zusätzliches Absperrorgan notwendig
- Version mit und ohne Entlüftungsventil
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- Nur passend für spezielle Tanknippel WEH® TN1 CNG ohne Filter

Die Entnahmekupplung WEH® TK6 CNG findet ihren Einsatz bei der Wartung und Überprüfung von Erdgasfahrzeugen. Für eine Wartung müssen alle Druck- bzw. Tankbehälter entleert werden. Zum einfachen Anschließen und Entleeren der CNG-Behälter hat WEH die TK6 CNG konzipiert.

Die Entnahmekupplung wird einfach auf den Tanknippel im PKW gesteckt und die Spindel bis zum Anschlag eingedreht. Dadurch wird der Tanknippel WEH® TN1 CNG aufgedrückt und anschließend können die Tankbehälter über die seitliche Mediumableitung entleert werden.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Entnahmekupplung zur Entleerung der CNG-Behälter von PKWs über den Füllanschluss, nur passend für spezielle Tanknippel WEH® TN1 CNG ohne Filter. Bitte fragen Sie an!
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!
Achtung: Die TK6 CNG darf nicht zum Befüllen verwendet werden!

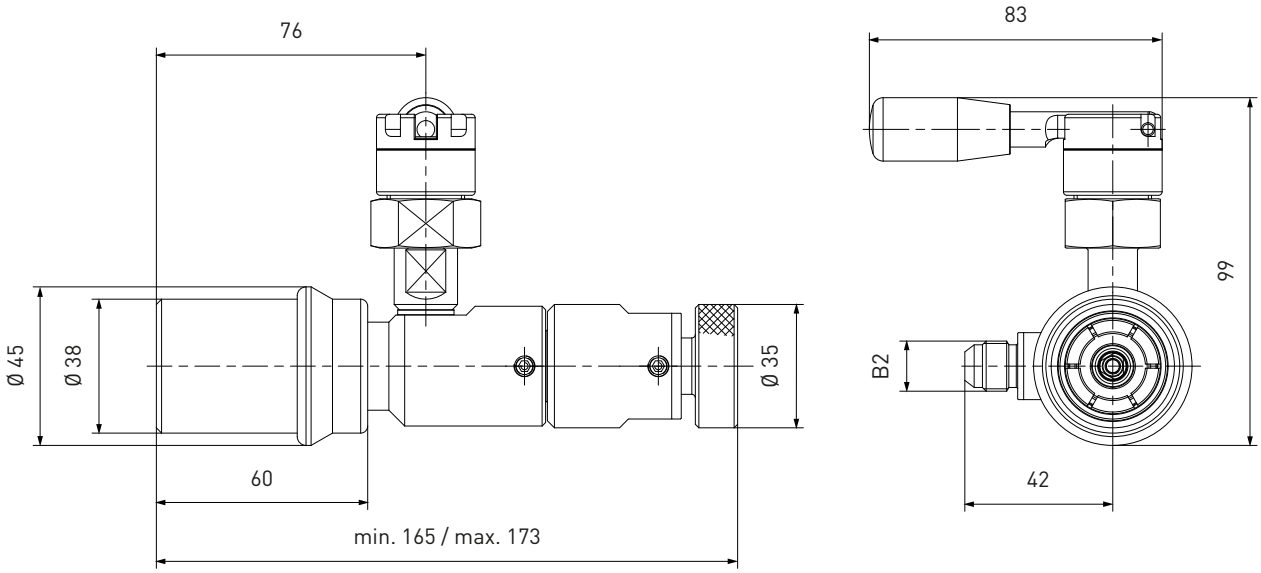
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	6 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung, Öffnungsspindel und mit bzw. ohne Entlüftungsventil	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 1,2 kg (mit Entlüftungsventil) bzw. ca. 1 kg (ohne Entlüftungsventil)	

» Entnahmekupplung **TK6 CNG** für PKWs

BESTELLUNG | Entnahmekupplung WEH® TK6 CNG mit Entlüftungsventil

ca.-Maße (mm)

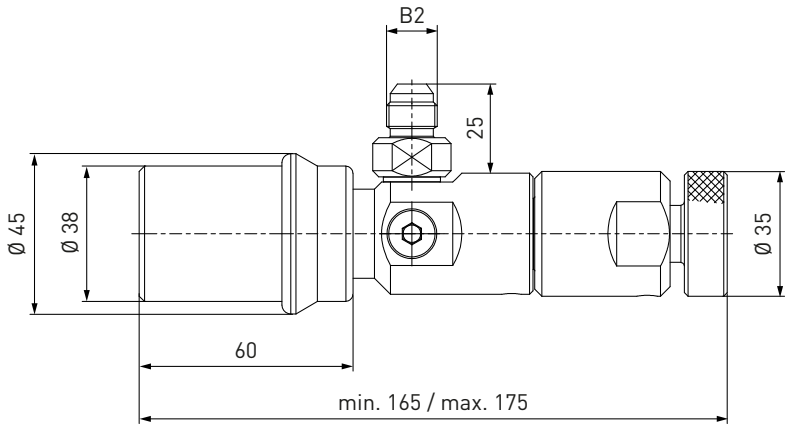


Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B2
C1-111166-X01	TK6 CNG	250 bar	UNF 9/16"-18* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

BESTELLUNG | Entnahmekupplung WEH® TK6 CNG ohne Entlüftungsventil

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B2
C1-105544-X01	TK6 CNG	250 bar	UNF 9/16"-18* AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Entnahmekupplung **TK6 CNG** für PKWs

ZUBEHÖR

Für die Entnahmekupplung WEH® TK6 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Füllschläuche

Füllschläuche zum Anschluss an die Entnahmekupplung, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1031-3000	UNF 9/16“-18* IG	3 m
E68-1031-4000	UNF 9/16“-18* IG	4 m
E68-1031-5000	UNF 9/16“-18* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Entnahmekupplung **TK6 CNG** für PKWs

Ersatzteile

Für die Entnahmekupplung TK6 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
E99-44923	Wartungsspray

» Entnahmekupplung **TK21 CNG** für Busse und LKWs

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Entleerung über den Füllanschluss
- Betätigung über Öffnungsspindel
- Kein zusätzliches Absperrventil notwendig
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- Nur passend für Tanknippel WEH® TN5 CNG ohne Filter

Die Entnahmekupplung WEH® TK21 CNG findet ihren Einsatz bei der Wartung und Überprüfung von Erdgasfahrzeugen. Für eine Wartung müssen alle Druck- bzw. Tankbehälter entleert werden. Zum einfachen Anschließen und Entleeren der CNG-Behälter hat WEH die TK21 CNG konzipiert.

Die Entnahmekupplung wird einfach auf den Tanknippel im Bus bzw. LKW gesteckt und die Spindel bis zum Anschlag eingedreht. Dadurch wird der Tanknippel WEH® TN5 CNG aufgedrückt und anschließend können die Tankbehälter über die seitliche Mediumableitung entleert werden.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Entnahmekupplung zur Entleerung der CNG-Behälter von Bussen und LKWs über den Füllanschluss, nur passend für Tanknippel WEH® TN5 CNG ohne Filter. Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!
Achtung: Die TK21 CNG darf nicht zum Befüllen verwendet werden!

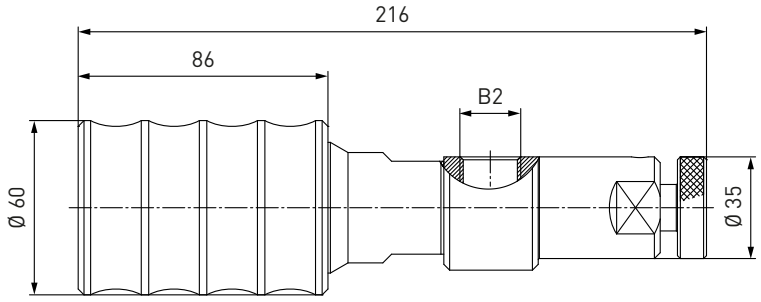
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	8 mm	Auf Anfrage
Druckbereich	PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Mit temperaturisolierender Kunststoffverkleidung und Öffnungsspindel	Auf Anfrage
Gewicht	Ca. 2,1 kg	

» Entnahmekupplung **TK21 CNG** für Busse und LKWs

BESTELLUNG | Entnahmekupplung WEH® TK21 CNG

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PS)	B2
C1-12641-X2-X01	TK21 CNG	350 bar	G1/2"* IG

* gemäß DIN 3852-2

ZUBEHÖR

Für die Entnahmekupplung WEH® TK21 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Füllschläuche

Füllschläuche zum Anschluss an die Entnahmekupplung, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1033-3000	UNF 7/8"-14* IG	3 m
E68-1033-4000	UNF 7/8"-14* IG	4 m
E68-1033-5000	UNF 7/8"-14* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Entnahmekupplung **TK21 CNG** für Busse und LKWs

Verschraubungen

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung des Anschlusses „B2“ der Entnahmekupplung mit dem Schlauch.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss Entnahmekupplung	Anschluss Schlauch
W61524	Verschraubung	G1/2“* AG	UNF 7/8“-14** AG

* gemäß DIN 3852-2
** gemäß SAE J514, 37° Konus

Eine ausführliche Übersicht über alle verfügbaren Verschraubungen finden Sie ab Seite 144.

» Entnahmekupplung **TK21 CNG** für Busse und LKWs

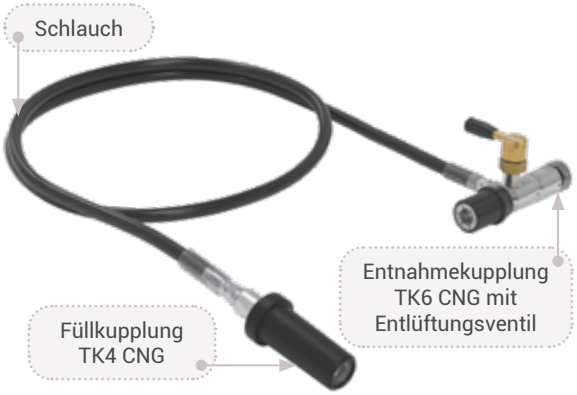
Ersatzteile

Für die Entnahmekupplung TK21 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
E99-44923	Wartungsspray

» Notbetankungsset **TZ21 CNG** für PKWs

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Wiederauftanken von liegengebliebenen Erdgas-PKWs durch bivalente Servicefahrzeuge oder mobile Erdgasflaschen
- Nur passend für spezielle Tanknippel WEH® TN1 CNG (ohne Filter)
- Bestehend aus Füllkupplung WEH® TK4 CNG, Entnahmekupplung WEH® TK6 CNG mit integriertem Entlüftungsventil, Schlauch und Verschraubungen
- Farbcodierung (200 bar schwarz / 250 bar gelb)

NICHT im Set enthalten sind die Komponenten zur Service-Fahrzeugumrüstung!

In ein bivalentes Erdgasfahrzeug (Erdgas und Benzin) wird ein Bypass mit Kugelhahn eingebaut. Die manuelle Bedienung des Kugelhahns umgeht das interne Rückschlagventil vor dem Druckbehälter (Erdgastank). Diese nachträgliche Umrüstung zum Servicefahrzeug kann problemlos durch einen authorisierten Fahrzeugumrüster vorgenommen werden. Der Erdgastank des Servicefahrzeuges wird an der Erdgastankstelle befüllt. Das Servicefahrzeug fährt mit Benzin zum liegengebliebenen monovalenten Erdgasfahrzeug. Mit dem Notbetankungsset TZ21 CNG kann das liegengebliebene Erdgasfahrzeug vor Ort wieder aufgetankt werden.

Die Entnahmekupplung TK6 CNG wird an den Tanknippel des Servicefahrzeuges angeschlossen. Die Füllkupplung TK4 CNG wird am zu betankenden Fahrzeug angeschlossen. Beide Fahrzeuge sind durch den Schlauch miteinander verbunden. Durch Drehen der Öffnungsspindel an der Entnahmekupplung TK6 CNG wird das Rückschlagventil im Tanknippel WEH® TN1 CNG
aufgedrückt. Der Kugelhahn am Bypass des Servicefahrzeuges wird langsam geöffnet. Über die Füllkupplung TK4 CNG wird das Erdgas in den leeren Tank geleitet. Nach dem Tankvorgang wird der Kugelhahn am Bypass des Servicefahrzeuges wieder geschlossen. Die Öffnungsspindel der Entnahmekupplung TK6 CNG wird zurückgedreht, so dass das Rückschlag-ventil im Tanknippel WEH® TN1 CNG wieder geschlossen wird. Dann wird das Notbetankungsset TZ21 CNG mit dem Entlüftungsventil entlüftet. Anschließend die Entnahmekupplung TK6 CNG und die Füllkupplung TK4 CNG abnehmen. Das monovalente Erdgasfahrzeug kann mit gefülltem Erdgastank weiterfahren.

Hinweis
Um die Funktion der TK6 CNG zu gewährleisten, muss am Servicefahrzeug ein spezieller Tanknippel WEH® TN1 CNG (ohne Filter) installiert sein oder umgerüstet werden. Bitte fragen Sie an!

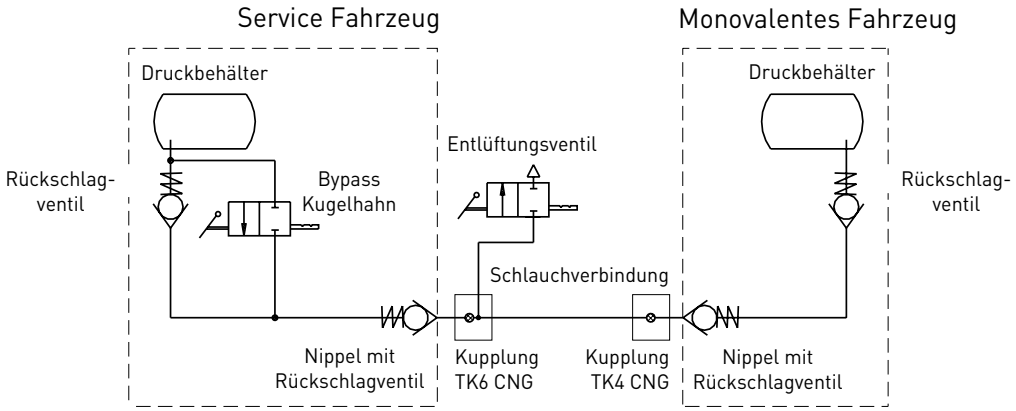
Einsatzgebiete und Anwendungen
Notbetankungsset zum Auftanken von PKWs durch ein Servicefahrzeug.
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	6 mm	
Druckbereich	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar P36 nach ANSI NGV1 / B250 nach ISO 14469 PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Bestehend aus Füllkupplung TK4 CNG, Entnahmekupplung TK6 CNG mit Entlüftungsventil, Schlauch (3 m bzw. 5 m) und Verschraubungen	Auf Anfrage

» Notbetankungsset **TZ21 CNG** für PKWs

BESTELLUNG | Notbetankungsset WEH® TZ21 CNG



Bestellnummer	Beschreibung	Schlauchlänge	Druck (PN)
C1-126020	TZ21 CNG	3 m	200 bar
C1-126022	TZ21 CNG	3 m	250 bar
C1-126021	TZ21 CNG	5 m	200 bar
C1-126023	TZ21 CNG	5 m	250 bar

ZUBEHÖR

Für das Notbetankungsset WEH® TZ21 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Bypass

Bypass-Set zur Installation am Servicefahrzeug, bestehend aus einem 2-Wege-Kugelhahn und einem Rückschlagventil TVR1 CNG.

Bestellnummer	Beschreibung
C1-32047	Bypass-Set mit Rohr Ø 6 mm

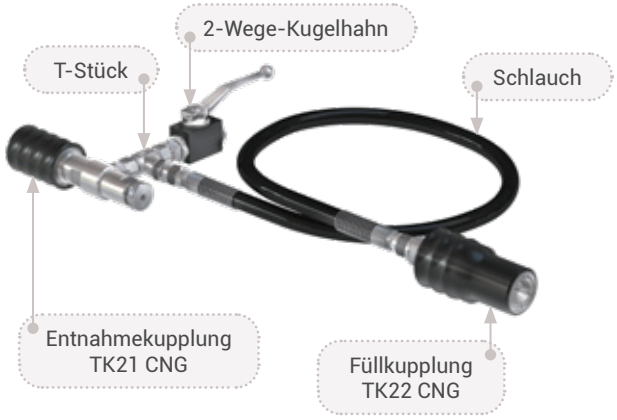
Ersatzteile

Für das Notbetankungsset TZ21 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
W132266	Ersatzteilset TK4 CNG 200 bar (Schiebehülse schwarz inkl. Scheibe und 3 Schrauben)
W132267	Ersatzteilset TK4 CNG 250 bar (Schiebehülse gelb inkl. Scheibe und 3 Schrauben)
E99-44923	Wartungsspray

» Notbetankungsset **TZ22 CNG** für Busse und LKWs

BESCHREIBUNG



Merkmale
- Wiederauftanken von liegengebliebenen Erdgasbussen und -LKWs durch bivalente Servicefahrzeuge
- Nur passend für Tanknippel WEH® TN5 CNG (ohne Filter)
- Bestehend aus Füllkupplung WEH® TK22 CNG, Entnahmekupplung WEH® TK21 CNG, 2-Wege-Kugelhahn, Schlauch und Verschraubungen

NICHT im Set enthalten sind die Komponenten zur Service-Fahrzeugumrüstung!

In ein bivalentes Erdgasfahrzeug (Erdgas und Benzin) wird ein Bypass mit Kugelhahn eingebaut. Die manuelle Bedienung des Kugelhahns umgeht das interne Rückschlagventil vor dem Druckbehälter (Erdgastank). Diese nachträgliche Umrüstung zum Servicefahrzeug kann problemlos durch einen authorisierten Fahrzeugumrüster vorgenommen werden. Der Erdgastank des Servicefahrzeuges wird an der Erdgastankstelle befüllt. Das Servicefahrzeug fährt mit Benzin zum liegengebliebenen monovalenten Erdgasfahrzeug. Mit dem Notbetankungsset TZ22 CNG kann das liegengebliebene Erdgasfahrzeug vor Ort wieder aufgetankt werden.

Die Entnahmekupplung TK21 CNG wird an den Tanknippel des Servicefahrzeuges angeschlossen. Die Füllkupplung TK22 CNG wird am zu betankenden Fahrzeug angeschlossen. Beide Fahrzeuge sind durch den Schlauch miteinander verbunden. Durch Drehen der Öffnungsspindel an der Entnahmekupplung TK21 CNG wird das Rückschlagventil im Tanknippel WEH® TN5 CNG aufgedrückt. Der Kugelhahn am Bypass des Servicefahrzeuges wird langsam geöffnet. Über die Füllkupplung TK22 CNG wird das Erdgas in den leeren Tank geleitet. Nach dem Tankvorgang wird der Kugelhahn am Bypass des Servicefahrzeuges wieder geschlossen. Die Öffnungsspindel der Entnahmekupplung TK21 CNG wird zurückgedreht, so dass das Rückschlagventil im Tanknippel WEH® TN5 CNG wieder geschlossen wird. Dann wird das Notbetankungsset TZ22 CNG mit dem 2-Wege-Kugelhahn entlüftet. Anschließend die Entnahmekupplung TK21 CNG und die Füllkupplung TK22 CNG abnehmen. Das monovalente Erdgasfahrzeug kann mit gefülltem Erdgastank weiterfahren.

Hinweis
Um die Funktion der TK21 CNG zu gewährleisten, muss am Servicefahrzeug ein Tanknippel WEH® TN5 CNG (ohne Filter) installiert sein oder umgerüstet werden.

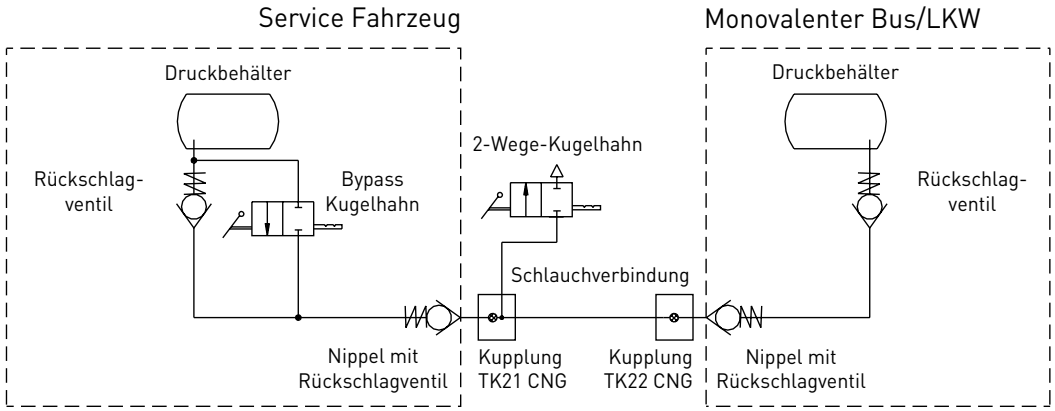
Einsatzgebiete und Anwendungen
Notbetankungsset zum Auftanken von Bussen und LKWs durch ein Servicefahrzeug.
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Nennweite (DN)	8 mm	
Druckbereich	P30HD nach ANSI NGV1 / C200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage
Ausführung	Bestehend aus Füllkupplung TK22 CNG, Entnahmekupplung TK21 CNG, 2-Wege-Kugelhahn, Schlauch (5 m) und Verschraubungen	Auf Anfrage

» Notbetankungsset **TZ22 CNG** für Busse und LKWs

BESTELLUNG | Notbetankungsset WEH® TZ22 CNG



Bestellnummer	Beschreibung	Schlauchlänge	Druck (PN)
C1-68558-X1-X01	TZ22 CNG	5 m	200 bar

ZUBEHÖR

Für das Notbetankungsset WEH® TZ22 CNG stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

Bypass

Bypass-Set zur Installation am Servicefahrzeug, bestehend aus einem 2-Wege-Kugelhahn und einem Rückschlagventil TVR1 CNG.

Bestellnummer	Beschreibung
C1-32047	Bypass-Set mit Rohr Ø 6 mm

Ersatzteile

Für das Notbetankungsset TZ22 CNG stehen verschiedene Ersatzteile zur Verfügung.

Bestellnummer	Beschreibung
W127951	Ersatzteilset TK22 CNG 200 bar (Griffhülse inkl. Metallhülse und Sprengring)
E99-44923	Wartungsspray

» CNG-Schläuche

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Knickschutzfedern beidseitig
- Auch variable Längen lieferbar
- Verschweißte Ausführung möglich
- Maßanfertigung nach Kundenspezifikation

Zur Verbindung unserer Füllkupplungen mit der Abreißsicherung und Tankstelle bieten wir auch Füll- und Rückführschläuche mit Knickschutz an den Verpressungen an. Die Schläuche sind mit passenden Verschraubungen lieferbar. Sie erhalten die Füll- und Rückführschläuche in verschiedenen Standardgrößen und auch in verschweißter Ausführung als Schlauchset.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Füll- und Rückführschläuche zur Installation an der Tankstelle.

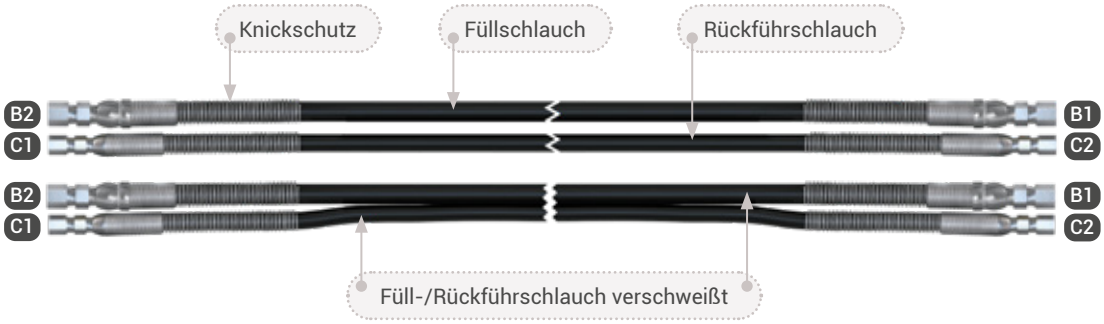
TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Standardausführung
Maximal zulässiger Betriebsdruck PS	345 bar
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	Bestätigt nach NFPA 52

» CNG-Schläuche

BESTELLUNG | Schlauchets in Verbindung mit Abreißsicherung TSA1 CNG / TSA5 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung und Abreißsicherung TSA1 CNG / TSA5 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen. Die Ausführungen für die Füllkupplungen TK17 CNG, TK16 CNG und TK26 CNG sind auch mit verschweißtem Füll- und Rückführschlauch erhältlich. Bitte fragen Sie an!



Schlauchsets für TK17 CNG / TK16 CNG

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-50487	UNF 9/16"-18* IG	UNF 7/16"-20* IG	3 m
C1-42304	UNF 9/16"-18* IG	UNF 7/16"-20* IG	4 m
C1-58587	UNF 9/16"-18* IG	UNF 7/16"-20* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Schlauchsets für TK10 CNG / TK24 CNG

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-106385	UNF 7/16"-20* IG	UNF 7/16"-20* IG	3 m
C1-106386	UNF 7/16"-20* IG	UNF 7/16"-20* IG	4 m
C1-106387	UNF 7/16"-20* IG	UNF 7/16"-20* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Schlauchsets für TK26 CNG

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-101749	UNF 7/8"-14* IG	UNF 9/16"-18* IG	3 m
C1-102079	UNF 7/8"-14* IG	UNF 9/16"-18* IG	4 m
C1-102508	UNF 7/8"-14* IG	UNF 9/16"-18* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» CNG-Schläuche

BESTELLUNG | Schlauchsets in Verbindung mit Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG / TSA6 CNG

Füll- und Rückführschläuche zur Verbindung von Füllkupplung bzw. Zapfsäule und Inline-Abreißsicherung TSA2 CNG / TSA6 CNG, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Schlauchsets für TK17 CNG / TK16 CNG

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
Auf Anfrage	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	2,5 | 0,5 m
Auf Anfrage	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	3,5 | 0,5 m
Auf Anfrage	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/16“-20* IG	4,5 | 0,5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Schlauchsets für TK10 CNG / TK24 CNG

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
C1-106395	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* IG	2,5 | 0,5 m
C1-106396	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* IG	3,5 | 0,5 m
C1-106397	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* IG	4,5 | 0,5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Schlauchsets für TK26 CNG

Bestellnummer	B1/B2	C1/C2	Schlauchlänge
Auf Anfrage	UNF 7/8“-14* IG	UNF 9/16“-18* IG	2,5 | 0,5 m
Auf Anfrage	UNF 7/8“-14* IG	UNF 9/16“-18* IG	3,5 | 0,5 m
Auf Anfrage	UNF 7/8“-14* IG	UNF 9/16“-18* IG	4,5 | 0,5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» CNG-Schläuche

BESTELLUNG | Füllschläuche

Füllschläuche zur Verbindung von Füll- / Entnahmekupplung und Zapfsäule, komplett mit Verschraubungen und Knickschutz (Spirale) an den Verpressungen.

Füllschläuche für TK4 CNG / TK1 CNG / TK6 CNG

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1031-3000	UNF 9/16“-18* IG	3 m
E68-1031-4000	UNF 9/16“-18* IG	4 m
E68-1031-5000	UNF 9/16“-18* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Füllschläuche für TK10 CNG / TK24 CNG

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1032-3000	UNF 7/16“-20* IG	3 m
E68-1032-4000	UNF 7/16“-20* IG	4 m
E68-1032-5000	UNF 7/16“-20* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

Füllschläuche für TK22 CNG / TK23 CNG / TK21 CNG

Bestellnummer	B1/B2	Schlauchlänge
E68-1033-3000	UNF 7/8“-14* IG	3 m
E68-1033-4000	UNF 7/8“-14* IG	4 m
E68-1033-5000	UNF 7/8“-14* IG	5 m

* gemäß SAE J514, 37° Konus

» Verschraubungen

BESCHREIBUNG

Edelstahl-Verschraubungen zur Verbindung der verschiedenen Betankungskomponenten.

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss	Anschluss
E80-97227	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18* IG
E80-79538	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 9/16“-18** IG
E80-647P	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 7/8“-14* AG
E80-66850	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	UNF 3/4“-16* AG
E80-69486	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	NPT 3/8“ AG (60°)
E80-69485	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	NPT 1/2“ AG (60°)
E80-65592	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	NPT 1/4“ IG
E80-76299	Verschraubung	UNF 9/16“-18* IG	Stopfen
E80-787P	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	UNF 9/16“-18* AG
W6704	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	UNF 7/8“-14** AG
W83033	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	Rohr Ø 6 mm***
W41811	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	Rohr Ø 1/4“***
E80-678P	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	G1/8“ AG
E80-32728	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	G1/4“ AG
E80-60018	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	G3/8“ AG
W61523	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	G1/2“ AG
E80-53226	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	G1/2“ IG
E48-105737	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	NPT 1/4“ IG
W33888	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	NPT 1/4“ AG
E80-761P	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	NPT 3/8“ AG
E80-59169	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	NPT 1/2“ AG
E80-32932	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	M24x1,5 AG (Ermeto 24° ‚S')
W65970	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	BSPP 1/4“ AG
E69-63131	Verschraubung	UNF 9/16“-18* AG	Stopfen
W6702	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 9/16“-18* AG
W6705	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 7/16“-20* AG
W6927	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 7/8“-14* AG
W48605	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	UNF 3/4“-16* AG
W41812	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	Rohr Ø 1/4“***
E69-124048	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	Rohr Ø 10 mm***
W6980	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	G1/4“ IG
E80-713P	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	G1/4“ AG (30°)
E80-561P	Verschraubung	UNF 9/16“-18** AG	NPT 1/4“ AG
W59695	Verschraubung	UNF 9/16“-18-LH** AG	UNF 9/16“-18* AG
E80-52705	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	UNF 9/16“-18* AG
E80-105411	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	UNF 7/16“-20* AG
E80-48976	Verschraubung	UNF 7/8“-14* IG	NPT 1/4“ AG
E80-724P	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	UNF 7/8“-14* AG
W6703	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	UNF 7/8“-14** AG

» Verschraubungen

Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss	Anschluss
E80-32781	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	UNF 7/8“-20 AG (20°)
E80-72492	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	Rohr Ø 16 mm***
E80-33425	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	G1/2“ IG
W61524	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	G1/2“ AG
E80-61345	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	NPT 1/4“ AG
E80-33976	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	NPT 3/8“ AG
E80-50420	Verschraubung	UNF 7/8“-14* AG	NPT 1/2“ AG
E80-648P	Verschraubung	UNF 7/16“-20* IG	UNF 9/16“-18* AG
E80-32692	Verschraubung	UNF 7/16“-20* IG	UNF 7/16“-20* AG
E80-62138	Verschraubung	UNF 7/16“-20* IG	NPT 1/4“ IG
E80-32691	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	UNF 9/16“-18* IG
E80-64236	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	UNF 7/16“-20* AG
C1-83055	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	Rohr Ø 6 mm***
W88589	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	Rohr Ø 1/4“***
E69-1162	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	Rohr Ø 3/8“***
E80-101817	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	G1/2“ IG
W61521	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	G1/4“ AG
E80-34556	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	G1/2“ AG
E80-33659	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	NPT 1/4“ AG
E80-60511	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	M12x1,0 AG
E69-63130	Verschraubung	UNF 7/16“-20* AG	Stopfen
E80-41202	Verschraubung	NPT 1/4“ AG	UNF 7/8“-14 IG
E80-54081	Verschraubung	NPT 1/4“ AG	UNF 7/8“-14** AG
E80-42412	Verschraubung	NPT 1/4“ AG	Rohr Ø 6 mm***
E80-69354	Verschraubung	NPT 1/4“ AG	Rohr Ø 8 mm***
E26-167M	Verschraubung	NPT 1/4“ AG	W21,8x1/14“ AG

* gemäß SAE J514, 37° Konus
** gemäß SAE J1926-1
*** Doppelklemmringverschraubung

» Italienischer Standard

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Push-Pull Betätigung
- Hochwertige Materialien
- Kompakte Bauweise

Da der NGV1 Standard und die ISO 14469 noch nicht weltweit Verwendung finden, müssen Füllkupplungen immer wieder auf den länderspezifischen Standard angepasst werden. Zur Betankung von Fahrzeugen mit NGV1 Standard / ISO 14469 an
Tankstellen in Italien, haben wir deshalb die Füllkupplung WEH® TK4 CNG adaptiert. Auch zur Betankung von Fahrzeugen mit italienischem Standard an Tankstellen mit NGV1 Standard / ISO 14469 haben wir die Zwischenkupplungen WEH® TK4i CNG und WEH® TW04 CNG entwickelt.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Zwischenkupplung zur Schnellbefüllung von Erdgas-PKWs mit NGV1 / ISO 14469 Nippelprofil mit Füllkupplungen nach italienischem Standard bzw. PKWs mit italienischem Nippelprofil mit Füllkupplungen nach NGV1 Standard / ISO 14469. Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

Beschreibung	Fahrzeug	Tankstelle
TK4 CNG	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469	G1/2" AG (ital. Standard)
TK4i CNG	G1/2" AG (ital. Standard) G1/2" (neuer ital. Standard)	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469
TW04 CNG	G1/2" AG (ital. Standard)	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469

TECHNISCHE DATEN

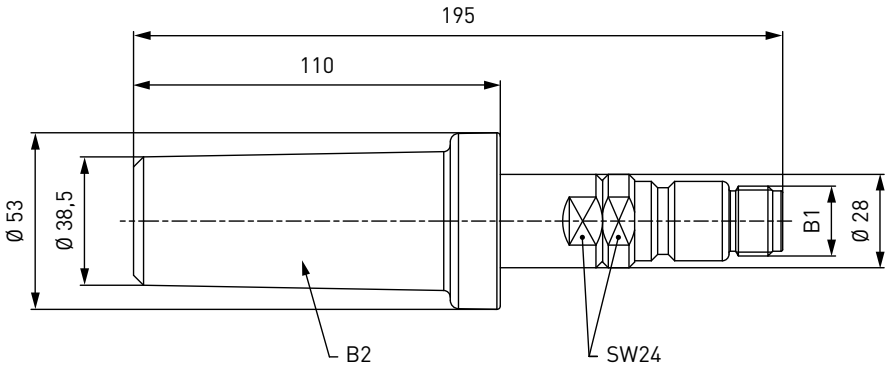
Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Druckbereich	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage

» Italienischer Standard

BESTELLUNG | Zwischenkupplung WEH® TK4 CNG

Zwischenkupplung zur Betankung eines PKWs mit NGV1 / ISO 14469 Nippelprofil mit einer Füllkupplung italienischen Standards (G1/2“ Außengewinde). **Kein Einsatz im Self-Service!**

ca.-Maße (mm)



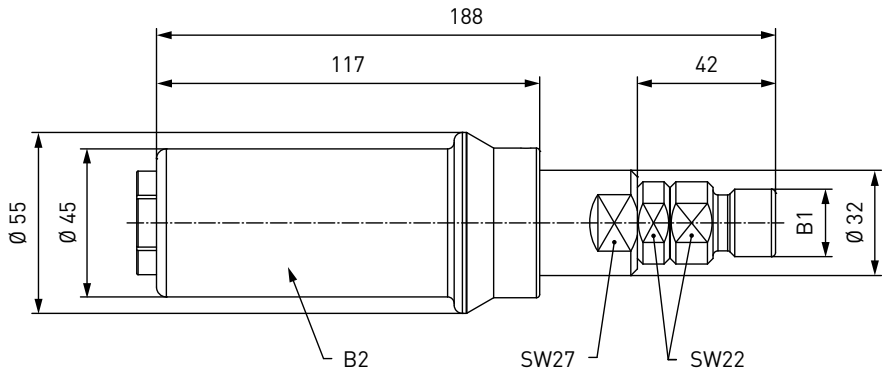
Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	B2
C1-125999-X01	TK4 CNG	200 bar	G1/2“ AG (ital. Standard)	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469

» Italienischer Standard

BESTELLUNG | Zwischenkupplung WEH® TK4i CNG

Zwischenkupplung zur Betankung eines PKWs mit einem Nippelprofil gemäß ital. Standard (G1/2“ Außengewinde) und neuem ital. Standard (ohne Außengewinde) mit einer Füllkupplung nach NGV1 Standard / ISO 14469.
Kein Einsatz im Self-Service!

ca.-Maße (mm)



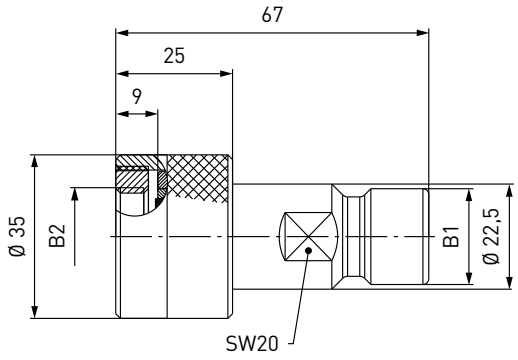
Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	B2
C1-18148-X5-X01	TK4i CNG	200 bar	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469	G1/2“ (ital. Standard)

» Italienischer Standard

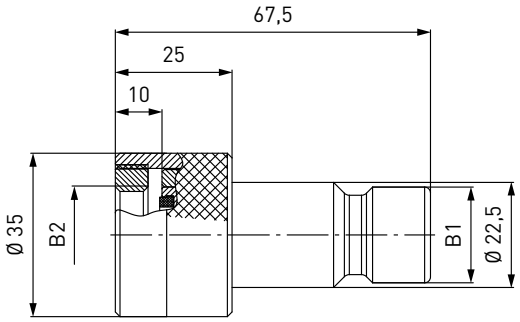
BESTELLUNG | Zwischenkupplung WEH® TW04 CNG

Zwischenkupplung zur Betankung eines PKWs mit einem Nippelprofil gemäß ital. Standard (G1/2" Außengewinde) mit einer Füllkupplung nach NGV1 Standard / ISO 14469.
Nach Unterweisung der Handhabung ist der Adapter für Self-Service geeignet!

ca.-Maße (mm)



TW04 CNG mit integriertem Absperrventil



TW04 CNG ohne integriertes Absperrventil

Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	B2
C1-89166-X01	TW04 CNG mit Absperrventil	200 bar	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469	G1/2" AG (Italienischer Standard)
C1-13730-X01	TW04 CNG ohne Absperrventil	200 bar	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469	G1/2" AG (Italienischer Standard)

» NZ/GOST Standard

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Push-Pull Betätigung
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Hochwertige Materialien
- Kompakte Bauweise

Da der NGV1 Standard und die ISO 14469 noch nicht weltweit Verwendung finden, müssen Füllkupplungen immer wieder auf den länderspezifischen Standard angepasst werden. Zur Betankung von Fahrzeugen mit NGV1 Standard / ISO 14469 an Tankstellen in China, Südamerika, Südostasien, Russland, etc. haben wir deshalb die Füllkupplung WEH® TK4 CNG adaptiert. Wir bieten spezielle Versionen zum Anschluss an Tankstellen mit NZ- bzw. GOST Standard an.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Zwischenkupplung zur Schnellbefüllung von PKWs mit NGV1 / ISO 14469 Nippelprofil an PKW-Tankstellen mit NZ- bzw. GOST Standard. Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

TECHNISCHE DATEN

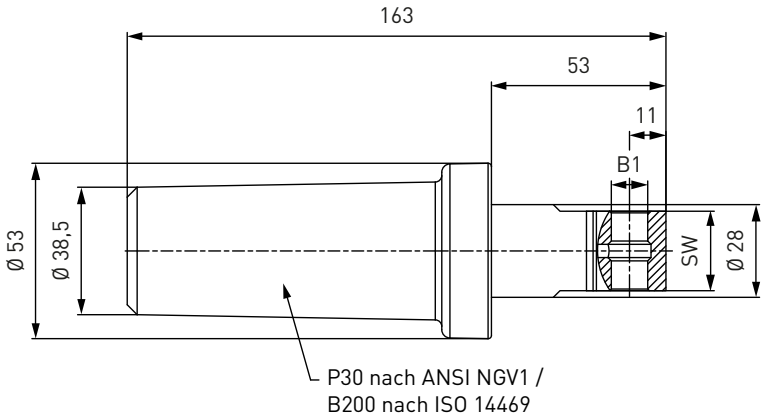
Eigenschaften	*Standardausführung*	*Varianten*
Druckbereich	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage

» NZ/GOST Standard

BESTELLUNG | Zwischenkupplung WEH® TK4 CNG NZ

Zwischenkupplung zur Betankung eines PKWs mit NGV1 / ISO 14469 Nippelprofil an Tankstellen mit einer Füllkupplung nach NZ Standard. *Kein Einsatz im Self-Service!*

ca.-Maße (mm)

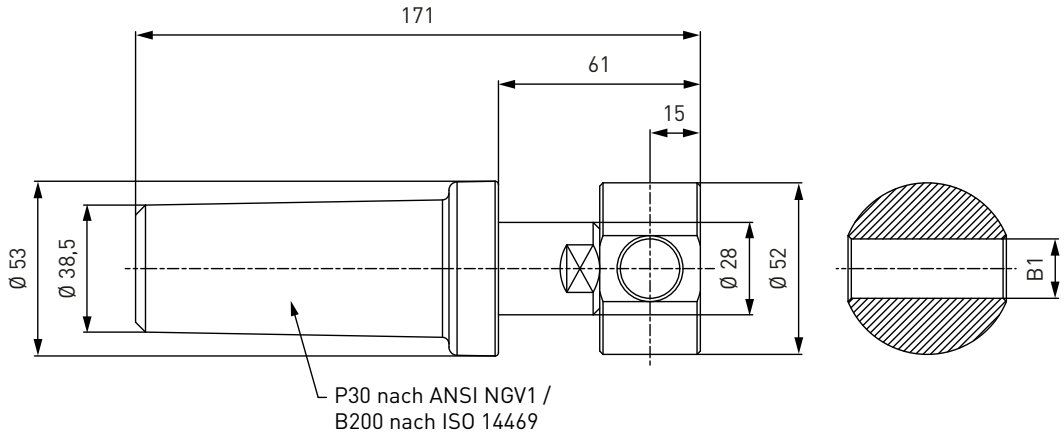


Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	SW
C1-126024-X01	TK4 CNG NZ	200 bar	NZ Ø 11,0 (z. B. Brasilien, Pakistan, Bangladesch, Indien)	24
C1-126025-X01	TK4 CNG NZ	200 bar	NZ Ø 12,0 (z. B. China)	25
C1-126026-X01	TK4 CNG NZ	200 bar	NZ Ø 1/2" / Ø 12,7 (z. B. Argentinien)	24

BESTELLUNG | Zwischenkupplung WEH® TK4 CNG GOST

Zwischenkupplung zur Betankung eines PKWs mit NGV1 / ISO 14469 Nippelprofil an Tankstellen mit einer Füllkupplung nach GOST Standard. *Kein Einsatz im Self-Service!*

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1
C1-126027-X01	TK4 CNG GOST	200 bar	GOST Ø 18,0 (Russland)

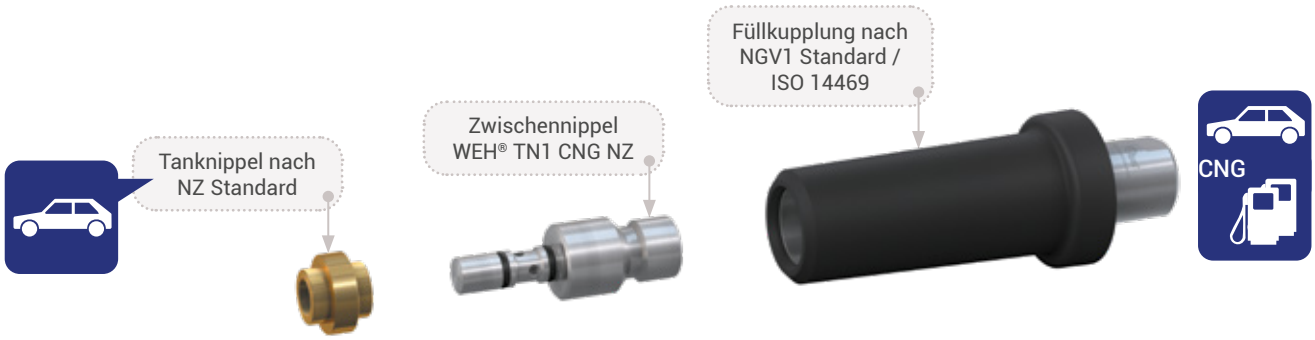
» NZ/GOST Standard

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Kompatibel zum NZ- bzw. GOST-Standard
- Dichtungsschonende Bauart

Da der NGV1 Standard und die ISO 14469 noch nicht weltweit Verwendung finden, müssen die Betankungskomponenten immer wieder auf den länderspezifischen Standard angepasst werden. Zur Betankung an Tankstellen in China, Südamerika, Südostasien, Russland, etc. mit NGV1 Standard / ISO 14469, haben wir deshalb den Tanknippel WEH® TN1 CNG adaptiert. Wir bieten TN1 CNG Zwischennippel an, die an den NZ- bzw. GOST-Tanknippel des Fahrzeugs angeschlossen werden oder fest eingebaut werden können.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Zwischennippel zur Erdgasbetankung von PKWs mit NZ- bzw. GOST-Nippelprofil an PKW-Tankstellen mit NGV1 Standard / ISO 14469. Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!



TECHNISCHE DATEN

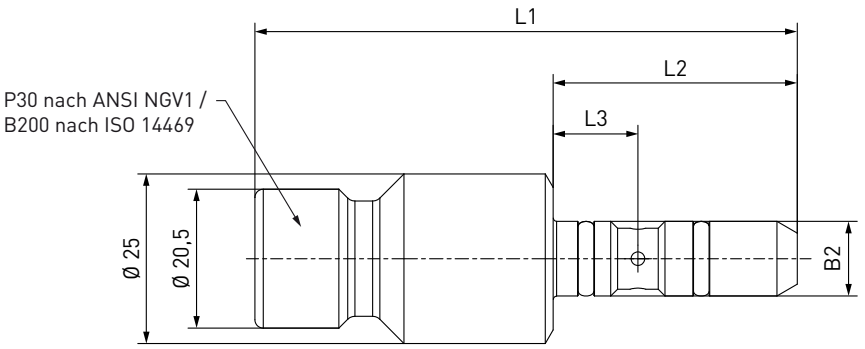
Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Druckbereich	PN = 200 bar | PS = 300 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +120 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage

» NZ/GOST Standard

BESTELLUNG | Zwischennippel WEH® TN1 CNG NZ

Zwischennippel zur Betankung eines PKWs mit NZ Nippelprofil an Tankstellen mit einer Füllkupplung nach NGV1 Standard / ISO 14469. **Kein Einsatz im Self-Service!**

ca.-Maße (mm)



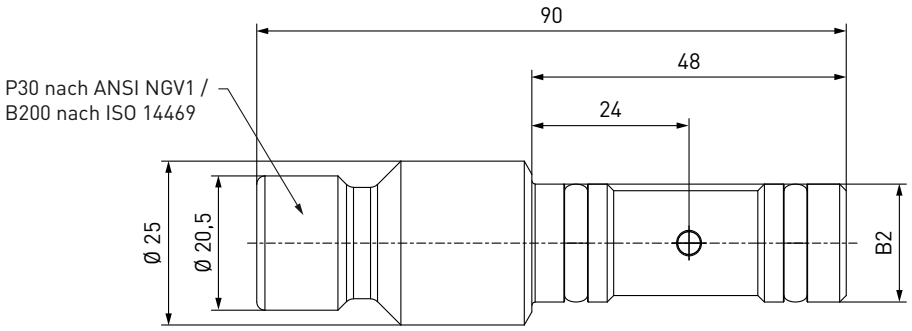
Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B2	L1	L2	L3
C1-67266	TN1 CNG NZ	200 bar	NZ Ø 11,0 (z. B. Brasilien, Pakistan, Bangladesch, Indien)	80	36	12,5
C1-66731	TN1 CNG NZ	200 bar	NZ Ø 12,0 (z. B. China)	75	34	12,5
C1-61763	TN1 CNG NZ	200 bar	NZ Ø 1/2" / Ø 12,7 (z. B. Argentinien)	71	30	15
C1-75326*	TN1 CNG NZ	200 bar	NZ Ø 11,0 (z. B. Brasilien, Pakistan, Bangladesch, Indien)	85	44	12,5
C1-66634*	TN1 CNG NZ	200 bar	NZ Ø 1/2" / Ø 12,7 (z. B. Argentinien)	85	44	12,5

* zum Festeinbau mit selbstsichernder Mutter

BESTELLUNG | Zwischennippel WEH® TN1 CNG GOST

Zwischennippel zur Betankung eines PKWs mit GOST Nippelprofil an Tankstellen mit einer Füllkupplung nach NGV1 Standard / ISO 14469. **Kein Einsatz im Self-Service!**

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B2
C1-77971	TN1 CNG GOST	200 bar	GOST Ø 18,0 (Russland)

» Busse und LKWs

BESCHREIBUNG

Merkmale
- Push-Pull Betätigung
- Temperaturisolierende Kunststoffverkleidung
- WEH® Spannzangenmechanismus
- Integriertes Absperrventil
- Farbcodierung (200 bar schwarz / 250 bar gelb)
- Hochwertige Materialien

Zur Betankung von Erdgasbussen und -LKWs an PKW-Tankstellen und umgekehrt, wurden spezielle WEH® Zwischenkupplungen entwickelt.

Einsatzgebiete und Anwendungen
Zwischenkupplung zur Schnellbefüllung von Erdgasbussen und -LKWs an PKW-Tankstellen bzw. zur Schnellbefüllung von Erdgas-PKWs an Bus- und LKW-Tankstellen nach NGV1 Standard / ISO 14469.
Bedienung nur durch geschultes Personal, kein Einsatz im Self-Service!

TK22N CNG:

TK4-TN5 CNG:

TECHNISCHE DATEN

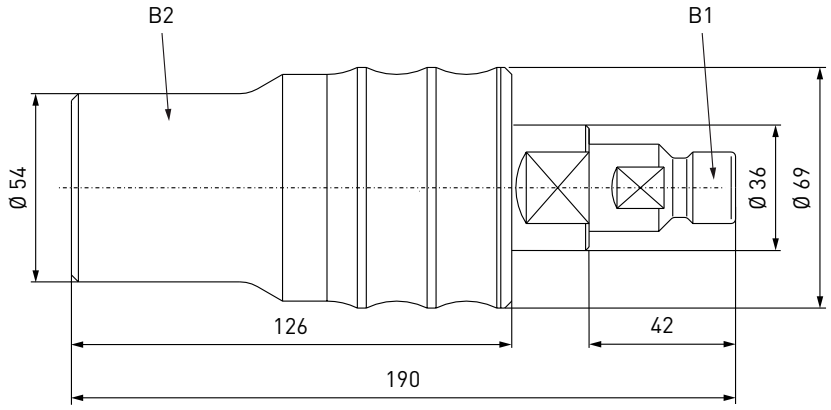
Eigenschaften	Standardausführung	Varianten
Druckbereich	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469 bzw. P30HD nach ANSI NGV1 / C200 nach ISO 14469 PN = 200 bar | PS = 300 bar P36 nach ANSI NGV1 / B250 nach ISO 14469 bzw. P36HD nach ANSI NGV1 / C250 nach ISO 14469 PN = 250 bar | PS = 350 bar	
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C	Auf Anfrage
Teilewerkstoffe	Rostbeständig	Auf Anfrage
Dichtungswerkstoffe	Erdgasbeständig	Auf Anfrage

» Busse und LKWs

BESTELLUNG | Zwischenkupplung WEH® TK22N CNG

CNG-Zwischenkupplung zur Betankung von Bussen und LKWs an PKW-Tankstellen. **Kein Einsatz im Self-Service!**

ca.-Maße (mm)

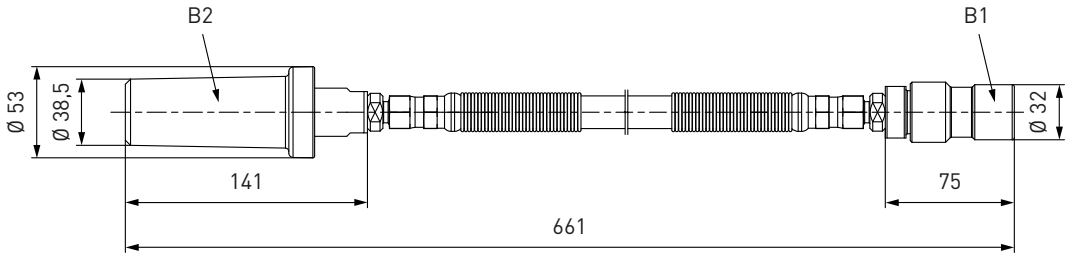


Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	B2
C1-31219-X2-X01	TK22N CNG	200 bar	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469	P30HD nach ANSI NGV1 / C200 nach ISO 14469
C1-102480-X01	TK22N CNG	250 bar	P36 nach ANSI NGV1 / B250 nach ISO 14469	P36HD nach ANSI NGV1 / C250 nach ISO 14469

BESTELLUNG | Zwischenkupplung WEH® TK4-TN5 CNG

CNG-Zwischenkupplung zur Betankung von PKWs an Bus- und LKW-Tankstellen. **Kein Einsatz im Self-Service!**

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	Druck (PN)	B1	B2
C1-126038-X01	TK4-TN5 CNG	200 bar	P30HD nach ANSI NGV1 / C200 nach ISO 14469	P30 nach ANSI NGV1 / B200 nach ISO 14469
C1-126028-X01	TK4-TN5 CNG	250 bar	P36HD nach ANSI NGV1 / C250 nach ISO 14469	P36 nach ANSI NGV1 / B250 nach ISO 14469

» Technischer Anhang

Begriffsdefinitionen

Abkürzung	Erklärung	
Druckangaben	*(alle Druckangaben sind als Überdruck zu verstehen, sofern nicht anders angegeben)*	
PN	Nominaler Druck	Nominaler Druck nach Temperaturkompensation bei 15 °C
PS	Maximal zulässiger Betriebsdruck	Maximal zulässiger Betriebsdruck gemäß Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Artikel 2 Absatz 8
PT	Hydrostatischer Prüfdruck	Hydrostatischer Prüfdruck gemäß Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Anhang I Nr. 7.4
PP	Steuerdruck	Betätigungsdruck für hydraulische und pneumatische Komponenten
PC	Öffnungsdruck	Druck, bei dem das Rückschlagventil öffnet und der erste Durchfluss vorhanden ist
WP	Working pressure	„Arbeitsdruck" bezeichnet den höchsten Druck, für den ein Bauteil vorgesehen ist und für den die Festigkeit des Bauteils bemessen wird
MAWP	Max. allowable working pressure	Maximal zulässiger Betriebsdruck, bei dem der schwächste Punkt des Systems oder des Behälters (z. B. Flaschenventil) bei einer bestimmten Temperatur im Normalbetrieb arbeiten kann
Maße		
L1, L2, L3 ...	Längenangaben	
D1, D2, D3 ...	Durchmesserangaben	
SW(1), SW(2) ...	Schlüsselweitenangaben	
Anschlüsse		
A / X	Kundenspezifischer Anschluss (Prüfling, Muster, Flaschenventil, Handrad am Atemschutzgerät)	
B1, B2, B3 ...	Betriebsmedienanschlüsse	
C1, C2, C3 ...	Gasrückführanschlüsse	
P1, P2, P3 ...	Steuerdruckanschlüsse	
MA1, MA2 ...	Messanschlüsse	
Q	Ölauslass Filter	
G	Befestigungsbohrungen	
Sonstige		
DN	Nennweite (DN) gemäß Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, wobei der größte, druckbeaufschlagte Durchmesser, der dem kundenseitigen Rohrsystem zugewandten Medien- bzw. Steuerdruck-Anschlüsse des WEH® Geräts (A, B1, B2, B3 bzw. C1, C2, C3 und P1, P2, P3), maßgeblich ist.	
µm	Maximaler Durchmesser des Partikels, der gefiltert wird	
Kv	Ist der Durchfluss von Wasser in m^3/h bei einem Druckabfall von 1 bar, gemäß DIN/EN 60534-2	
Cv	Ist der Durchfluss von Wasser in Gallonen pro Minute bei einem Druckabfall von 1 psi, gemäß DIN/EN 60534-2	
IR	Infrarot-Datenschnittstelle	
ENR	Austauschbare Datenschnittstelle (exchangeable nozzle receiver)	

» Technischer Anhang

Begriffsdefinitionen

Abkürzung	Erklärung
TS	Maximal zulässige Temperatur gemäß Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Artikel 2 Absatz 9
Abreißkraft	Ist der Kraftbereich, innerhalb dessen die Abreißsicherung auslöst
NC	Normally closed (Grundstellung des Schaltventils)
NO	Normally open (Grundstellung des Schaltventils)

Technische Erläuterungen

Begriff	Erklärung
Temperaturbereich	Ist der Temperaturbereich, in dem das WEH® Produkt eingesetzt werden kann. Sind keine expliziten Angaben zu Medien- und Umgebungstemperatur angegeben, gilt dieser Temperaturbereich sowohl für das Medium als auch für die Umgebung.
Medien-temperaturbereich	Ist der Temperaturbereich des verwendeten Mediums, das durch das WEH® Produkt fließen kann (kann sich je nach Zeitpunkt der Messung verändern).
Umgebungs-temperaturbereich	Ist der Temperaturbereich der Umgebung, in der das WEH® Produkt eingesetzt werden kann.
Leckrate	Ist die externe Leckrate, die das WEH® Produkt im Auslieferungszustand maximal aufweist.
Interne Leckrate	Die interne Leckrate ist abhängig von u.a. der Anwendungsart, dem Medium und der Druckdifferenz am WEH® Produkt. Sie kann auf Anfrage genauer spezifiziert werden.
Max. Seitenlast	Ist die bei bestimmungsgemäßer Verwendung maximal zulässige Summe aller äußeren Kräfte, die auf das Gerät wirken dürfen. **Hinweis:** Äußere Kräfte können die Lebensdauer der WEH® Produkte beeinflussen und Beschädigungen verursachen. Zug- und Querbelastungen sowie Vibrationen und Druckschläge müssen, z. B. durch anwenderseitige Maßnahmen wie bauseitige Halterungen und ähnliches, berücksichtigt werden. Deshalb sind Seitenkräfte, wie z. B. durch hängende Schläuche oder sonstige Ausrüstung, zu vermeiden. WEH® Produkte sollten so installiert werden, dass keine Seitenkräfte auftreten, da dies zu Undichtheiten und Beschädigungen führen könnte. Besondere Anwendungen bedürfen einer speziellen Beratung vor der Auswahl des Produktes.
Produkte mit pneumatischer Betätigung	Bitte beachten Sie, dass beim Einsatz von pneumatisch betätigten WEH® Produkten in automatisierten Anlagen kundenseitig ein axialer Ausgleich sichergestellt werden muss, siehe maximale Seitenlast. Die Produkte können z. B. schwimmend gelagert oder flexibel zugeführt werden, so dass ein Blockieren oder Verklemmen der ggf. vorhandenen Spannzangen im anwendungsseitigen Anschlussgewinde vermieden wird.
Dichtungswerkstoffe	Auf Anfrage kann das WEH® Produkt hinsichtlich der eingesetzten Dichtungswerkstoffe kundenspezifisch angepasst werden. Die Klärung hinsichtlich Medienverträglichkeit und Eignung des angepassten WEH® Produkts auf die Endanwendung obliegt jeweils dem Endanwender.
Rostbeständig	WEH® Produkte sind für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen - mit niedrigen Feuchtigkeits- und Salzgehaltswerten in der Luft - ausgelegt. Auf See oder in Meeresnähe kann es zu einer beschleunigten Rost- bzw. Korrosionsbildung kommen. Reduzieren Sie daher das für den üblichen Einsatz empfohlene Inspektionsintervall und schicken Sie das WEH® Produkt umgehend zur Wartung, falls Sie eine erhöhte Ruß-, Rost- oder Korrosionsbildung feststellen.
Lagerzeit / Lebensdauer von Komponenten	Für jedes WEH® Produkt gibt es bestimmte Vorgaben. Bei WEH® Produkten handelt es sich grundsätzlich um Produkte, die betriebsbedingt und abhängig von Ihrer individuellen Applikation/Anwendung dem Verschleiß und der Ermüdung unterliegen können. Details – insbesondere auch zu entsprechenden Mindest-Inspektions- und Wartungsintervallen – entnehmen Sie der jeweiligen Betriebsanleitung bzw. Gebrauchsanweisung des WEH® Produkts.

» Technischer Anhang

Weitere Erläuterungen

Thema	Erklärung
Technische Daten	Sofern nicht anders angegeben, basieren die in Katalogen, Datenblättern und Betriebsanleitungen angegebenen technischen Daten auf die entwicklungsbegleitende oder -abschließende Erprobung mit Stickstoff. Leckageangaben sind hierbei auf Messungen mit Helium zurückzuführen.
Bestimmungsgemäße Anwendung	Die bestimmungsgemäße Anwendung der WEH® Produkte entnehmen Sie der jeweiligen Betriebsanleitung. Grundsätzlich ausgeschlossen sind für WEH® H_2- und CNG-Produkte die nachfolgenden Anwendungen, es sei denn diese sind in der Betriebsanleitung ausdrücklich erlaubt: Anwendungen in der Luft- und Raumfahrt, z. B. in Flugzeugen Anwendungen in der Schifffahrt Anwendungen offshore und in Küstengebieten Anwendungen innerhalb der Wehr- und Rüstungstechnik
Sichere Produktauswahl	Unsere WEH® Produkte sind für den Betrieb durch sachkundige Fachanwender ausgelegt (soweit WEH® Produkte im Einzelfall auch für den Betrieb durch andere Anwender ausgelegt sind, ist hierzu ein ausdrücklicher Hinweis in der jeweiligen Betriebsanleitung aufgenommen). Bitte beachten Sie, dass WEH Ihr System nicht kennt und daher - auch aufgrund der Vielzahl an verschiedenen potenziellen Einsatzmöglichkeiten der WEH® Produkte - nicht für alle denkbaren Anwendungsvarianten eine vorherige Erprobung durchführen kann. Die Verantwortung für die Auswahl, Konfiguration und Prüfung der Geeignetheit von WEH® Produkten - insbesondere entsprechend den Anforderungen Ihres Systems - liegt bei Ihnen. Bitte stellen Sie vor dem Erwerb von WEH® Produkten insbesondere sicher, ob diese gemäß unserer Produktbeschreibungen mit Ihrem Einsatzzweck, Ihren Leistungsdaten, den bei Ihnen eingesetzten Materialien und Fluiden, Ihrem Systemkonzept und Ihren Systemgrenzen kompatibel sind. Bitte beachten Sie hierbei ebenso Ihre technischen und rechtlichen Anforderungen an den Betrieb, die Handhabung und die Wartung. Die Qualität und Sicherheit unserer WEH® Produkte hat für uns höchste Priorität. WEH® Produkte dürfen daher nicht außerhalb der Vorgaben in den jeweiligen Datenblättern und Produktbeschreibungen eingesetzt werden. Sollten Sie sich nicht sicher sein, ob das WEH® Produkt zu Ihrem System und geplanten Einsatzzweck passt, kommen Sie bitte vorab auf uns zu. Zudem empfehlen wir dringend den Einsatz von Fremd-Ersatzteilen oder eine Kombination von WEH® Produkten mit ungeeigneten Fremd-Produkten zu vermeiden. Die Verantwortung für die Prüfung der Geeignetheit von Fremd-Produkten liegt bei Ihnen. WEH® Produkte und WEH® Ersatzteile entsprechen unseren Qualitäts- und Sicherheitsstandards.
Erläuterung zur Druckgeräterichtlinie	WEH® Produkte mit einem maximal zulässigen Betriebsdruck von über 0,5 bar (PS) fallen grundsätzlich in den Anwendungsbereich der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, sind grundsätzlich als druckhaltende Ausrüstungsteile gemäß Artikel 2 Nr. 5 derselben eingestuft und werden als rohrleitungsähnlich betrachtet. Diese WEH® Produkte dürfen nicht eingesetzt werden als Ausrüstungsteil mit Sicherheitsfunktion. Ferner wird darauf hingewiesen, dass diese WEH® Produkte gemäß den Anforderungen des Artikels 4 Absatz 3 der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU ausgelegt und in Verkehr gebracht werden. Bei manchen Produkten ist eine andere Klassifizierung und/oder Einstufung notwendig bzw. kann auf Anfrage durchgeführt werden. In diesen Fällen kann auch und wird, soweit rechtlich erforderlich, ein Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang III der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU durchgeführt und die Konformität mittels einer EU-Konformitätserklärung nach Anhang IV der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU erklärt werden. In diesen Fällen liegt die EU-Konformitätserklärung dem Produkt bei.
Externes Änderungsmanagement	WEH behält sich vor, seine Produkte laufend zu aktualisieren, zu optimieren und anzupassen. Daraus können sich entsprechende Änderungen am Produkt ergeben. Informationen über durchgeführte Produktaktualisierungen, Produktoptimierungen und/oder Produktanpassungen werden Kunden nur in Einzelfällen proaktiv oder unaufgefordert seitens WEH mitgeteilt. Gerne können Sie die Firma WEH jederzeit ansprechen und sich nach etwaigen Produktaktualisierungen, Produktoptimierungen und/oder Produktanpassungen erkundigen.

» Prospektangaben

Dieser Katalog wurde mit Sorgfalt und auf der Basis von jahrzehntelanger Erfahrung erstellt.

Sämtliche Angaben/Empfehlungen in diesem Katalog sind unverbindlich und stehen insbesondere unter dem Vorbehalt möglicher Abweichungen bzw. Änderungen. Für etwaige verbindliche Angaben/Empfehlungen möchten wir Sie auf bestätigte Angaben/Empfehlungen in unseren Einzelaufträgen verweisen. Insbesondere wegen der Vielzahl von Verwendungsmöglichkeiten von WEH® Produkten sowie der damit verbundenen unbekannten Parameter und Einsatzbedingungen kann auch keine Gewährleistung für die Richtigkeit und/oder Vollständigkeit der Angaben/Empfehlungen in diesem Katalog im Einzelfall übernommen werden. Auch insoweit verweisen wir auf etwaige Angaben/Empfehlungen in Einzelaufträgen.

Die in diesem Katalog angegebenen Einsatzgrenzen (z. B. für Druck, Temperatur usw.) sind grundsätzlich in Versuchen ermittelte, theoretische Werte. Da auch hier unterschiedliche Betriebsbedingungen vorliegen, können wir nicht gewährleisten, dass diese Werte auch im speziellen Einsatz beim Kunden zutreffen. Im praktischen Einsatz muss insbesondere berücksichtigt werden, dass wechselseitige Beeinflussungen von Betriebsparametern eine Veränderung der Maximalwerte zur Folge haben können. Insbesondere bei außergewöhnlichen Betriebsbedingungen ist vor dem Einsatz von WEH® Produkten Rücksprache bei der Firma WEH zu nehmen. Wir empfehlen daher dringend, dass Sie auch insoweit etwaige erforderliche verbindliche Angaben/Empfehlungen von uns in die Einzelaufträge aufnehmen lassen.

Ferner weisen wir darauf hin, dass wir keine Gewährleistung oder Verantwortung für Druckfehler, unvollständige Angaben oder Fehlinterpretationen übernehmen können. Insbesondere die verwendeten Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Einzelheiten vom tatsächlichen Produkt abweichen. Insbesondere Maße und sonstige technische Angaben dieses Kataloges sind unverbindliche Angaben und dienen nur zur Veranschaulichung. Die konkrete Form und Ausgestaltung des Produktes ergeben sich ausschließlich aus dem konkreten Einzelauftrag. Insbesondere bestimmte Angaben/Empfehlungen im Katalog werden nur Vertragsbestandteil, sofern diese ausdrücklich vertraglich vereinbart werden.

Es gilt stets nur die aktuellste Version unseres Katalogs und sonstiger Produkt-Dokumente. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie stets mit den aktuellsten Versionen arbeiten. Gerne können Sie die Firma WEH jederzeit ansprechen und die aktuellsten Versionen anfordern.

Für Lieferungen und sonstige Leistungen gelten grundsätzlich unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die Know-How Schutz- und Qualitätssicherungsvereinbarung, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde. Allgemeine Geschäftsbedingungen unserer Kunden oder Dritter erkennen wir grundsätzlich nicht an. Hierfür bitten wir um Ihr Verständnis.

Entwicklung und Produktion

WEH GmbH Gas Technology
Josef-Henle-Str. 1
89257 Illertissen / Deutschland

Telefon: **+49 (0) 7303 95190-0**
E-Mail: **ngvsales@weh.com**
Webseite: **www.weh.com**

Sie haben Fragen oder benötigen weitere Informationen? – Wir sind gerne für Sie da.